



## **Guía del usuario de los teléfonos IP inalámbricos 8821 y 8821-EX de Cisco**

**Primera publicación:** 2016-06-29

**Última modificación:** 2020-09-24

### **Americas Headquarters**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
<http://www.cisco.com>  
Tel: 408 526-4000  
800 553-NETS (6387)  
Fax: 408 527-0883

THE SPECIFICATIONS AND INFORMATION REGARDING THE PRODUCTS IN THIS MANUAL ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. ALL STATEMENTS, INFORMATION, AND RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL ARE BELIEVED TO BE ACCURATE BUT ARE PRESENTED WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED. USERS MUST TAKE FULL RESPONSIBILITY FOR THEIR APPLICATION OF ANY PRODUCTS.

THE SOFTWARE LICENSE AND LIMITED WARRANTY FOR THE ACCOMPANYING PRODUCT ARE SET FORTH IN THE INFORMATION PACKET THAT SHIPPED WITH THE PRODUCT AND ARE INCORPORATED HEREIN BY THIS REFERENCE. IF YOU ARE UNABLE TO LOCATE THE SOFTWARE LICENSE OR LIMITED WARRANTY, CONTACT YOUR CISCO REPRESENTATIVE FOR A COPY.

The following information is for FCC compliance of Class A devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

The following information is for FCC compliance of Class B devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment causes interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, users are encouraged to try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications to this product not authorized by Cisco could void the FCC approval and negate your authority to operate the product.

The Cisco implementation of TCP header compression is an adaptation of a program developed by the University of California, Berkeley (UCB) as part of UCB's public domain version of the UNIX operating system. All rights reserved. Copyright © 1981, Regents of the University of California.

NOTWITHSTANDING ANY OTHER WARRANTY HEREIN, ALL DOCUMENT FILES AND SOFTWARE OF THESE SUPPLIERS ARE PROVIDED "AS IS" WITH ALL FAULTS. CISCO AND THE ABOVE-NAMED SUPPLIERS DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THOSE OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OR ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE, OR TRADE PRACTICE.

IN NO EVENT SHALL CISCO OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS OR LOSS OR DAMAGE TO DATA ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THIS MANUAL, EVEN IF CISCO OR ITS SUPPLIERS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Any Internet Protocol (IP) addresses and phone numbers used in this document are not intended to be actual addresses and phone numbers. Any examples, command display output, network topology diagrams, and other figures included in the document are shown for illustrative purposes only. Any use of actual IP addresses or phone numbers in illustrative content is unintentional and coincidental.

All printed copies and duplicate soft copies of this document are considered uncontrolled. See the current online version for the latest version.

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses and phone numbers are listed on the Cisco website at [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices).

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: <https://www.cisco.com/c/en/us/about/legal/trademarks.html>. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2017–2020 Cisco Systems, Inc. Todos los derechos reservados.



## CONTENIDO

---

### CAPÍTULO 1

#### Su teléfono 1

Teléfonos IP inalámbricos 8821 y 8821-EX de Cisco	1
Funciones admitidas	4
Información nueva y modificada	4
Información nueva y modificada para la versión de firmware 11.0(6)	4
Información nueva y modificada para el soporte del teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco	4
Información nueva y modificada para la versión de firmware 11.0(5)SR1	5
Información nueva y modificada para la versión de firmware 11.0(5)	5
Información nueva y modificada para la versión de firmware 11.0(4)	6
Información nueva y modificada para la versión de firmware 11.0(3)	7
Introducción	7
Encendido del teléfono	8
Inicio de sesión en el teléfono	8
Apagar el teléfono	8
Bloquear el teclado del teléfono	9
Desbloquear el teclado del teléfono	9
Acceder al correo de voz	9
Portal de autoayuda	10
Números de marcación rápida	11
Botones y hardware	12
Navegación	16
Funciones de la pantalla del teléfono	16
Iconos del encabezado	17
Pantalla principal	18
Diferencias entre las llamadas telefónicas y las líneas	19
Alertas de fuera de alcance	20

Baterías del teléfono	20
Bluetooth y el teléfono	21
Cuidado del teléfono	22
Limpieza del exterior del teléfono	23
Si el teléfono se cae al agua	24
Información y ayuda adicionales	25
Términos de la garantía del hardware de Cisco limitada a un año	26
Garantía de la batería	26

**CAPÍTULO 2**

**Configuración del teléfono 27**

Instalar el hardware del teléfono	27
Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco	27
Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco	32
Sustituir la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco	37
Sustituir la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco	43
Identificación de batería dañada	49
Carga de la batería del teléfono	51
Carga de la batería de repuesto	51
Preparación del adaptador de alimentación	51
Carga de la batería con la fuente de alimentación de CA	52
Carga de la batería mediante el cable USB y un puerto USB del ordenador	53
Configuración del teléfono	54
Agregar el teléfono a la red Wi-Fi	55

**CAPÍTULO 3**

**Llamadas 57**

Acceder a la aplicación Teléfono	57
Realizar llamadas	58
Realizar una llamada	58
Realizar una llamada de emergencia	58
Realizar una llamada con auriculares	58
Realizar una llamada con el altavoz del teléfono	59
Realizar una llamada con el altavoz del cargador de escritorio	59
Realizar una llamada con una dirección de teléfono o de vídeo	59
Rellamar a un número	60

Devolución de una llamada reciente	60
Realizar una llamada a un número favorito desde la aplicación de contactos	60
Realizar una llamada a un número favorito desde la pantalla de aplicaciones	61
Realizar una llamada de marcación rápida	61
Marcado de un número internacional	62
Recepción de notificaciones cuando un contacto esté disponible	62
Llamadas que requieren un código de facturación o un código de autorización	62
Llamadas seguras	63
Respuesta de llamadas	63
Respuesta a una llamada	63
Contestación de llamadas en espera	63
Declinar una llamada	64
Ignorar una llamada	64
Silenciar las llamadas entrantes en el teléfono	64
Respuesta al teléfono de un compañero de trabajo (captura de llamada)	65
Contestar una llamada de su grupo (captura)	65
Contestar una llamada de otro grupo (captura de grupo)	65
Contestar una llamada de un grupo asociado (captura de otros)	65
Seguimiento de llamadas sospechosas	66
Controlar el timbre del teléfono para una sola llamada entrante	66
Finalizar una llamada	66
Silenciar el audio	67
Llamadas en espera	67
Poner una llamada en espera	67
Contestar una llamada puesta en espera demasiado tiempo	67
Cambiar entre llamadas activas y en espera	68
Aparcar llamada	68
Establecimiento de una llamada en espera con Aparcar llamada	68
Recuperación de una llamada en espera con Aparcar llamada	69
Desviar llamadas desde el teléfono	69
Desactivar el reenvío de llamadas desde el teléfono	70
Transferir una llamada a otra persona	70
Llamadas de conferencia y reuniones	70
Adición de otro participante a una llamada	70

- Visualización y eliminación de participantes de una conferencia 71
- Programación de llamadas de conferencia (Meet Me) 71
  - Organizar conferencias Meet Me 71
  - Participar en una conferencia Meet Me 72
- Llamadas de intercomunicación 72
  - Realización de una llamada de intercomunicación 72
  - Respuesta a una llamada de intercomunicación 72
- Supervisión y grabación de llamadas 73
  - Configurar una llamada supervisada 73
  - Grabación de una llamada 74
- Llamadas con prioridad 74
  - Realización de una llamada prioritaria 75
  - Respuesta a una llamada prioritaria 75
  - Respuesta a una llamada prioritaria durante otra llamada 75
- Varias líneas 75
  - Líneas compartidas 76
    - Unirse a una llamada en una línea compartida (Intrusión) 76
    - Unirse a una llamada en una línea compartida (IntruCf) 76
    - Recibir notificación antes de unirse a una llamada en una línea compartida 76

**CAPÍTULO 4**

**Contactos 79**

- Acceder a la aplicación Contactos 79
- Favoritos 80
  - Acceso a Favoritos 80
  - Agregar a un contacto a la lista de favoritos 80
  - Eliminar un contacto de la lista de favoritos 80
- Contactos locales 81
  - Acceso a los contactos locales 81
  - Buscar un contacto en la lista local de contactos 81
  - Agregar un contacto nuevo a la lista local de contactos 82
  - Editar un contacto en la lista local de contactos 82
  - Llamar a un contacto en la lista local de contactos 82
  - Eliminar a un contacto de la lista local de contactos 83
  - Eliminar todos los contactos locales 83

Directorio personal	84
Inicio y cierre de sesión en el directorio personal	84
Libreta pers. de direcciones	84
Búsqueda del contacto en la libreta de direcciones personal	84
Adición de un contacto nuevo al directorio personal	85
Buscar información de contacto en el directorio personal desde el teléfono	85
Edición de un contacto en el directorio personal	86
Llamar a un contacto desde el directorio personal	86
Eliminación de un contacto de la libreta de direcciones personal	86
Directorio corporativo	87
Buscar y marcar un contacto en el directorio corporativo	87
Buscar información de contacto de un compañero desde el teléfono	87

---

**CAPÍTULO 5**
**Llamadas recientes** 89

Acceder a la aplicación Recientes	89
Indicadores de nuevo mensaje de correo de voz y llamadas perdidas	89
Lista de correo de voz	90
Acceder al servicio de correo de voz	90
Lista de llamadas perdidas	90
Ver las llamadas perdidas	90
Detalles de las llamadas perdidas	90
Devolver una llamada perdida	91
Crear un nuevo contacto local desde un registro de llamadas perdidas	91
Eliminar una entrada de llamada perdida	91
Borrar la lista de llamadas perdidas	92
Lista de llamadas recientes	92
Visualización de las llamadas recientes	92
Detalles de una llamada reciente	92
Devolver una llamada desde las llamadas recientes	93
Crear un nuevo contacto local desde una llamada reciente	93
Agregar información de llamada reciente a un contacto local	93
Eliminar un registro de llamada	94
Borrado de la lista de llamadas recientes	94

**CAPÍTULO 6**

**Aplicaciones 95**

- Aplicaciones y el botón Aplicación 95
- Utilización de la aplicación Pulsar para hablar 95

**CAPÍTULO 7**

**Configuración 97**

- Acceder a la aplicación Ajustes 97
  - Acceder a la configuración del teléfono 97
    - Hacer que el teléfono vibre con las llamadas entrantes 98
    - Seleccionar dónde oír el tono de llamada 98
    - Cambiar el tono de llamada 98
    - Ajuste de la retroalimentación de los auriculares 99
    - Desactivación de los sonidos del teclado 99
    - Ajustar el filtro de ruido de fondo 99
    - Ajustar el brillo de la pantalla 99
    - Cambiar el tamaño de la fuente 100
    - Control del indicador luminoso (LED) 100
    - Cambiar el tiempo de espera de la pantalla 101
    - Cambio del fondo de pantalla 101
    - Bloqueo automático del teclado 101
    - Configuración de fecha y hora 102
    - Establecer la visualización del nivel de batería 104
  - Acceder a la configuración de Bluetooth 105
    - Activar Bluetooth 105
    - Agregar unos nuevos auriculares Bluetooth 105
    - Conectar unos auriculares Bluetooth 106
    - Renombrar unos auriculares Bluetooth 106
    - Desconexión de unos auriculares Bluetooth 107
    - Eliminar unos auriculares Bluetooth 107
  - Acceder a la configuración de administración 107
  - Ajuste del volumen durante una llamada 108
  - Ajuste del volumen del timbre del teléfono 108

**CAPÍTULO 8**

**Accesorios 109**

Accesorios compatibles	109
Auriculares	110
Información de seguridad importante de los auriculares	110
Auriculares estándar	111
Auriculares con tecnología Bluetooth	111
Sugerencias de auriculares	111
Funda de silicona	111
Instalación de Funda de silicona para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco	112
Limpiar la funda de silicona	113
Cargadores de escritorio	114
Configuración del cargador de escritorio	115
Carga del teléfono con el cargador de escritorio	116
Cargar la batería de repuesto con el cargador de escritorio	117
Cargadores múltiples	118
Configuración del cargador múltiple	119
Instalación del kit de montaje en pared del cargador múltiple	119
Carga del teléfono con el cargador múltiple	121
Carga de la batería de repuesto con el cargador múltiple	122
Protección del cargador con un cable candado	122

---

**CAPÍTULO 9**
**Solución de problemas 123**

Solución general de problemas	123
Búsqueda de información sobre el teléfono	125
Diagnóstico de hardware	125
Realizar un diagnóstico de sonido	126
Realizar un diagnóstico del teclado	126
Realizar un diagnóstico de WLAN	126
Campos de diagnóstico de WLAN	126
Creación de un informe de problemas desde el teléfono	129

---

**CAPÍTULO 10**
**Seguridad del producto 131**

Información sobre seguridad y rendimiento	131
Directrices de seguridad	132
Avisos de seguridad de la batería	132

Entornos peligrosos	134
Interrupción del suministro eléctrico	134
Dominios normativos	134
Entornos de asistencia sanitaria	134
Uso de dispositivos externos	135
Comportamiento del teléfono durante horas de congestión de red	135
SAR	135
Etiqueta del producto	136
Declaraciones de cumplimiento	136
Declaraciones de cumplimiento para la Unión Europea	136
Marcado CE	136
Declaración de exposición a RF para la Unión Europea	136
Declaraciones de cumplimiento para Estados Unidos	136
Declaración SAR	136
Información de exposición a RF	136
Conformidad general de exposición a RF	138
Sección 15 sobre dispositivos de radio	138
Declaraciones de cumplimiento para Canadá	138
Declaración de exposición a RF canadiense	139
Declaraciones de cumplimiento para Nueva Zelanda	140
Advertencia general sobre Permit to Connect (PTC)	140
Uso de redes IP con la red RTC	140
Uso de compresión de voz a través de la red RTC	140
Cancelación de eco	140
Declaraciones de cumplimiento para Taiwán	141
Declaración de advertencia de DGT	141
Declaración de cumplimiento para Argentina	141
Declaraciones de conformidad para Brasil	141
Declaración de cumplimiento para Singapur	142
Información general sobre la seguridad de productos de Cisco	142
Información en línea importante	143



# CAPÍTULO 1

## Su teléfono

---

- [Teléfonos IP inalámbricos 8821 y 8821-EX de Cisco, en la página 1](#)
- [Información nueva y modificada, en la página 4](#)
- [Introducción, en la página 7](#)
- [Portal de autoayuda, en la página 10](#)
- [Botones y hardware, en la página 12](#)
- [Cuidado del teléfono, en la página 22](#)
- [Información y ayuda adicionales, en la página 25](#)

## Teléfonos IP inalámbricos 8821 y 8821-EX de Cisco

Los Teléfonos IP inalámbricos 8821 y 8821-EX de Cisco son dispositivos inalámbricos de doble banda 802.11 que proporcionan una completa comunicación por voz junto con Cisco Unified Communications Manager y puntos de acceso (AP) Cisco Aironet y Cisco Meraki en una red de comunicaciones de empresa privada.

Los teléfonos permiten establecer comunicación por voz a través de la misma LAN inalámbrica que emplean los equipos informáticos. Esto hace posible realizar y recibir llamadas telefónicas, poner llamadas en espera, transferir llamadas, realizar conferencias, etc.

El Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco cuenta con la certificación ATEX para atmósferas potencialmente explosivas Zona IP54 (pendiente) y Norteamérica Clase I División 2/Zona 2.. El teléfono está certificado para su uso en entornos potencialmente explosivos (peligrosos) donde pueda haber gases inflamables, vapores o líquidos durante un breve periodo de tiempo o bajo condiciones anómalas. La tonalidad amarilla estándar del sector permite una rápida localización en situaciones de emergencia.

En la ilustración siguiente se muestra el Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco a la izquierda y el Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco a la derecha.

**Figura 1: Teléfonos IP inalámbricos 8821 y 8821-EX de Cisco**



Estos teléfonos, como otros dispositivos de red, tienen ciertos requisitos de configuración y administración. Los teléfonos son compatibles con los códecs G.711a., Códecs G.711u, G.722, G.729a, G.729ab, iLBC, iSAC y OPUS. Los teléfonos también admiten audio descomprimido de banda ancha (16 bits, 16 kHz).

Los teléfonos son compatibles con audífonos, pero no cuentan con características TTY. Tienen resaltes en los lados de la tecla 5 que sirven como identificadores táctiles.

Las características físicas incluyen:

- Resistencia a las caídas.
- Tolerancia frente a paños con base de alcohol y antibacterianos.
- No contiene plomo ni látex.
- A prueba de choques y vibraciones.
- Interfaz USB On-the-Go (OTG) 2.0
- Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco: Protección IP54, lo cual indica que se trata de equipo sellado frente al polvo y protegido contra las salpicaduras de agua (consulte la información siguiente)
- Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco solo:
  - Protección IP67 en ubicaciones normales
  - Certificado para su uso en atmósferas potencialmente explosivas:
    - ATEX Zona 2 IP54 (pendiente)
    - Certificado METLABS para las clases I y II, División 2 y clase III, divisiones 1 y 2, grupos A, B, C y D
  - La tonalidad amarilla estándar del sector permite una rápida localización en situaciones de emergencia.

- Cargue un cargador de escritorio para un solo teléfono o un cargador múltiple para un máximo de 6 teléfonos. Para obtener más información, consulte [Accesorios compatibles, en la página 109](#).

Además de las funciones básicas de gestión de llamadas, el teléfono ofrece funciones que permiten ampliar la productividad y las capacidades de gestión de llamadas.

En función de la configuración, el teléfono admite lo siguiente:

- Utilización de auriculares inalámbricos Bluetooth, incluidas determinadas funciones de llamada de manos libres.
- Acceso inalámbrico a su número de teléfono y al directorio corporativo.
- Acceder a los datos de red, las aplicaciones XML y los servicios basados en la Web.
- Personalización en línea de las funciones y servicios del teléfono desde el portal de autoayuda.
- Generación de informes de ubicación cuando se registra por primera vez. Informa de su ubicación cuando esta cambia; por ejemplo, al caminar por el edificio. El teléfono inalámbrico también informa de su ubicación cada 24 horas si no se mueve.

Para obtener más datos, consulte la documentación de Cisco Unified Communications Manager.

Para evitar daños en el dispositivo:

- No se bañe ni nade con el teléfono.
- No exponga el teléfono a agua a presión ni a agua a alta velocidad, como al ducharse, limpiarse o lavarse las manos.
- No use el teléfono en una sauna o en un baño de vapor.
- No sumerja deliberadamente el teléfono en agua.
- No utilice el teléfono fuera de los intervalos de temperatura sugeridos ni en condiciones de humedad extrema, calor o frío.
- No almacene los teléfonos, las baterías y los accesorios fuera de los intervalos de temperatura sugeridos ni en condiciones de humedad extrema, calor o frío.
- No deje caer el teléfono ni lo someta a otros impactos.
- No desmonte el teléfono; no quite ningún tornillo.
- No utilice productos de limpieza agresivos, como lejía u otros productos químicos, para limpiar el exterior del teléfono.
- No utilice una puerta de la batería rota o una puerta de la batería con un sello roto.

Minimice la exposición de su teléfono a jabón, detergente, ácidos o alimentos ácidos y a cualquier líquido; por ejemplo, agua salada, agua jabonosa, agua de piscina, perfume, repelente de insectos, lociones, protector solar, aceite, removedor de adhesivos, tinte para el cabello, refrescos y solventes. Para obtener más información, consulte [Cuidado del teléfono, en la página 22](#).

### **IP54 e IP67**

Los Teléfonos IP inalámbricos 8821 y 8821-EX de Cisco se prueban en condiciones de laboratorio controladas de acuerdo con el estándar IEC 60529. El Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco tiene una clasificación IP54

y el Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco tiene una clasificación IP67 en ubicaciones normales. Los niveles de protección Ingress Protection 54 (IP54) e Ingress Protection 67 (IP67) indican que se trata de equipo sellado frente al polvo y protegido contra las salpicaduras de agua. La resistencia a las salpicaduras, al agua y al polvo no son condiciones permanentes, y la resistencia podría disminuir como resultado del desgaste normal. Se espera que los usuarios cuiden el teléfono y no deben exponerlo deliberadamente a un entorno hostil de polvo, salpicaduras o inmersión en agua.

#### Temas relacionados

[Entornos peligrosos](#), en la página 134

## Funciones admitidas

En este documento se describen todas las funciones que admite el dispositivo. Sin embargo, es posible que no se admitan todas las funciones con su configuración actual. Si desea obtener información sobre las funciones admitidas, póngase en contacto con su administrador.

## Información nueva y modificada

### Información nueva y modificada para la versión de firmware 11.0(6)

En la siguiente tabla se describen los cambios en este libro para compatibilidad con la versión de firmware 11.0(6).

Nombre de la función	Actualizaciones
Tecla programable izquierda configurable	<a href="#">Acceder al correo de voz, en la página 9</a> <a href="#">Acceso a los contactos locales, en la página 81</a>
Funda de silicona para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco	<a href="#">Funda de silicona, en la página 111</a>
Informes de ubicación	<a href="#">Teléfonos IP inalámbricos 8821 y 8821-EX de Cisco, en la página 1</a>

### Información nueva y modificada para el soporte del teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco

Se han realizado las siguientes actualizaciones en el documento.

Función	Descripción
Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco Asistencia	<p><a href="#">Teléfonos IP inalámbricos 8821 y 8821-EX de Cisco, en la página 1</a></p> <p><a href="#">Baterías del teléfono, en la página 20</a></p> <p><a href="#">Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco, en la página 32</a></p> <p><a href="#">Sustituir la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco, en la página 43</a></p> <p><a href="#">Accesorios compatibles, en la página 109</a></p> <p><a href="#">Cargadores de escritorio, en la página 114</a></p> <p><a href="#">Cargadores múltiples, en la página 118</a></p>
Actualización de la información de la batería	<p><a href="#">Baterías del teléfono, en la página 20</a></p> <p><a href="#">Identificación de batería dañada, en la página 49</a></p> <p><a href="#">Sustituir la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco, en la página 37</a></p> <p><a href="#">Sustituir la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco, en la página 43</a></p>

## Información nueva y modificada para la versión de firmware 11.0(5)SR1

Se han realizado las siguientes actualizaciones en el documento.

Función	Descripción
Actualizaciones secundarias	<a href="#">Baterías del teléfono, en la página 20</a>

## Información nueva y modificada para la versión de firmware 11.0(5)

En la siguiente tabla se describen los cambios en este libro para compatibilidad con la versión de firmware 11.0(5).



**Nota** Se ha aplazado la versión 11.0(5) de firmware del teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco. Las características de la versión están disponibles en versiones posteriores del firmware.

Nombre de la función	Actualizaciones
Nuevos cargadores del Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco	<p><a href="#">Baterías del teléfono, en la página 20</a></p> <p><a href="#">Cargadores de escritorio, en la página 114</a></p> <p><a href="#">Cargadores múltiples, en la página 118</a></p>

Nombre de la función	Actualizaciones
Mejoras de la interfaz de usuario	<p><a href="#">Iconos del encabezado</a>, en la página 17</p> <p><a href="#">Realizar una llamada a un número favorito desde la pantalla de aplicaciones</a>, en la página 61</p> <p><a href="#">Declinar una llamada</a>, en la página 64</p> <p>Varias secciones modificadas en <a href="#">Favoritos</a>, en la página 80</p> <p>Varias secciones modificadas en <a href="#">Contactos locales</a>, en la página 81</p> <p><a href="#">Crear un nuevo contacto local desde una llamada reciente</a>, en la página 93</p> <p><a href="#">Realizar un diagnóstico de sonido</a>, en la página 126</p> <p><a href="#">Establecer la visualización del nivel de batería</a>, en la página 104</p>
Como resultado de los cambios recientes en el hardware, el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco está certificado para la protección contra entrada IP54, y ya no está certificado para la protección contra entrada IP67.	<p><a href="#">Teléfonos IP inalámbricos 8821 y 8821-EX de Cisco</a>, en la página 1</p> <p><a href="#">Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco</a>, en la página 27</p> <p><a href="#">Sustituir la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco</a>, en la página 37</p>

## Información nueva y modificada para la versión de firmware 11.0(4)

En la siguiente tabla se describen los cambios en este libro para compatibilidad con la versión de firmware 11.0(4).

Nombre de la función	Actualizaciones
Pantalla de inicio configurable	<p><a href="#">Botones y hardware</a>, en la página 12 se ha actualizado para tratar la navegación.</p> <p><a href="#">Funciones de la pantalla del teléfono</a>, en la página 16 se ha actualizado.</p> <p><a href="#">Pantalla principal</a>, en la página 18 se ha agregado para describir las opciones de la pantalla de inicio.</p> <p>Se han actualizado muchos de los procedimientos del acceso a la aplicación.</p>

Nombre de la función	Actualizaciones
Mejorar las instrucciones de limpieza	El teléfono puede dañarse si sopla o utiliza aire comprimido en los micrófonos, por lo que se añaden precauciones adicionales a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Cuidado del teléfono, en la página 22</a></li> <li>• <a href="#">Limpieza del exterior del teléfono, en la página 23</a></li> <li>• <a href="#">Si el teléfono se cae al agua, en la página 24</a></li> </ul>
Contactos locales	<a href="#">Favoritos, en la página 80</a> y <a href="#">Contactos locales, en la página 81</a> y sus subsecciones se han agregado al capítulo «Contactos.»
Herramienta de informe de problemas	<a href="#">Creación de un informe de problemas desde el teléfono, en la página 129</a> describe cómo informar de un problema del teléfono.
Papeles tapiz con cambio de tamaño	<a href="#">Cambio del fondo de pantalla, en la página 101</a> se ha actualizado para los nuevos papeles tapiz.
Mejoras de la interfaz de usuario	<a href="#">Ajustar el brillo de la pantalla, en la página 99</a> y <a href="#">Cambiar el tiempo de espera de la pantalla, en la página 101</a> se han actualizado con la información de configuración predeterminada.
Actualizaciones generales	<a href="#">Información de seguridad importante de los auriculares, en la página 110</a> añadida.

## Información nueva y modificada para la versión de firmware 11.0(3)

La siguiente tabla contiene la información que se agregó o cambió en este documento para esta versión de firmware.

Función	Actualizaciones
Filtro de ruido de fondo	<a href="#">Ajustar el filtro de ruido de fondo, en la página 99</a> <a href="#">Sugerencias de auriculares, en la página 111</a>
Mejoras de ahorro de energía	<a href="#">Baterías del teléfono, en la página 20</a>

## Introducción

Debe leer [Seguridad del producto, en la página 131](#) antes de instalar o cargar la batería.

El teléfono se alimenta de una batería recargable de iones de litio. Antes de utilizar el teléfono, debe insertar la batería en este y, a continuación, cargar la batería.

El teléfono debe estar conectado a la red inalámbrica de la empresa y a la red de telefonía IP. El administrador podría configurar el nuevo teléfono inalámbrico o quizá sea necesario que lo configure el usuario.

Después de configurarlo, podrá usar el teléfono.

#### Temas relacionados

[Configuración del teléfono](#), en la página 27

[Baterías del teléfono](#), en la página 20

## Encendido del teléfono

El teléfono se apagará automáticamente cuando no lo esté usando para ahorrar batería. Deberá volver a encenderlo para utilizarlo.

Al encender el teléfono, quizá tenga que introducir un nombre de usuario y una contraseña para acceder a la red inalámbrica. Cuando el teléfono se autentique y registre en el sistema de control de llamadas, aparecerá la pantalla principal y podrá realizar o recibir llamadas.

#### Procedimiento

---

Mantenga pulsado **Encendido/Finalizar llamada**  hasta que el LED rojo se encienda.

---

## Inicio de sesión en el teléfono

Si ve una pantalla para iniciar sesión al encender el teléfono, debe introducir su nombre de usuario y contraseña para acceder a las funciones del teléfono. Puede que también tenga que introducir información adicional, según los requisitos de la seguridad inalámbrica. Póngase en contacto con el administrador para obtener ayuda.

#### Procedimiento

---

**Paso 1** Introduzca su ID de usuario.

**Paso 2** Escriba su contraseña.

---

## Apagar el teléfono

Para conservar la batería, apague el teléfono cuando no la necesite para realizar o recibir llamadas.

#### Procedimiento

---

**Paso 1** Mantenga pulsado **Encendido/Finalizar llamada**  durante 4 segundos.

**Paso 2** Pulse **Apagar**.

---

**Temas relacionados**

[Cambiar el tiempo de espera de la pantalla](#), en la página 101

## Bloquear el teclado del teléfono

Puede bloquear el teclado para no pulsar las teclas por error.

**Procedimiento**

---

Pulse y mantenga la tecla **Cero (0)**  hasta que vea el mensaje que indica que el teclado está bloqueado.

---

**Temas relacionados**

[Bloqueo automático del teclado](#), en la página 101

## Desbloquear el teclado del teléfono

Si bloquea el teclado, deberá desbloquearlo para usar el teléfono.

**Procedimiento**

- 
- Paso 1** Pulse **Desbloq.**
- Paso 2** Pulse **Cero (0)** .
- 

## Acceder al correo de voz

Para acceder al correo de voz, llame al número de teléfono del sistema de correo de voz. Si el administrador ha habilitado el acceso rápido, podrá acceder al correo de voz pulsando un solo botón. El botón marcará automáticamente el número del sistema de correo de voz.

El sistema de correo de voz es independiente del teléfono. Si necesita información acerca de los números de teléfono del sistema de correo de voz para acceso interno y externo o cualquier otra información sobre el sistema de correo de voz, póngase en contacto con el administrador.

El administrador puede configurar la tecla programable izquierda en la vista aplicaciones para que sea **Buzón de voz**.

**Procedimiento**

- 
- Paso 1** Pulse y mantenga pulsado **Uno (1)**  en el teclado o pulse **Buzón de voz**.
- Paso 2** Siga las instrucciones.
-

## Portal de autoayuda

Es posible personalizar algunos ajustes del teléfono mediante el sitio web del portal de autoayuda, al que se accede desde el ordenador. El portal de autoayuda forma parte Cisco Unified Communications Manager de su organización.

El administrador le proporcionará la URL para acceder al portal de autoayuda, así como el ID de usuario y la contraseña.

En el portal de autoayuda, es posible controlar las funciones, la configuración de la línea y los servicios telefónicos del teléfono.

- Algunas de las funciones del teléfono son la marcación rápida, la función No molestar y la libreta personal de direcciones.
- La configuración de línea afecta a una línea telefónica determinada (número de directorio) del teléfono. Puede incluir el desvío de llamadas, indicadores visuales y sonoros de mensajes, patrones de timbre y otros ajustes específicos de cada línea.
- Entre los servicios del teléfono se pueden incluir funciones especiales del teléfono, datos de red e información basada en Internet (como cotizaciones de bolsa o la cartelera de cine). Use el portal de autoayuda para suscribirse a un servicio de teléfono antes de poder acceder a dicho servicio en el teléfono.

En la tabla siguiente se describen algunas funciones específicas que se pueden configurar con el portal de autoayuda. Para obtener más información, consulte la documentación del portal de autoayuda de su sistema de control de llamadas.

**Tabla 1: Funciones disponibles en el Portal de autoayuda**

Funciones	Descripción
Desvío de llamadas	Use el número que recibirá las llamadas si el desvío de llamadas está habilitado en el teléfono. Use el portal de autoayuda para configurar las funciones de desvío de llamadas más complicadas, por ejemplo, si la línea está ocupada.
Teléfonos adicionales	<p>Especifique los teléfonos adicionales, tales como su teléfono móvil, que desee utilizar para realizar y recibir llamadas utilizando los mismos números de directorio que en el teléfono de escritorio. También puede definir contactos bloqueados o preferidos para restringir o permitir que las llamadas de determinados números se envíen al teléfono móvil. Si se agregan teléfonos adicionales, también se puede configurar estas funciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Número único de contacto: especifique si el teléfono adicional sonará cuando alguien llame al teléfono de escritorio.</li> <li>• Llamadas móviles: si el teléfono adicional es un móvil, puede configurarlo para permitir la transferencia de las llamadas móviles al teléfono de escritorio, o viceversa.</li> </ul>
Marcación rápida	Asigne números de teléfono a números de marcación rápida que permiten llamar con rapidez a la persona en cuestión.

## Números de marcación rápida

Cuando se marca un número en el teléfono, se introduce una serie de dígitos. Al configurar un número de marcación rápida, este debe contener todos los dígitos necesarios para efectuar la llamada. Por ejemplo, si hay que marcar 9 para acceder a una línea externa, debe introducir el número 9 y, a continuación, el número que desea marcar.

También es posible agregar otros dígitos marcados al número. Algunos ejemplos de dígitos adicionales son los códigos de acceso a reuniones, las extensiones, la contraseña del correo de voz, los códigos de autorización y los códigos de facturación.

La cadena de marcación puede contener los siguientes caracteres:

- 0 a 9
- Almohadilla (#)
- Asterisco (\*)
- Coma (,): se trata de un carácter de pausa e introduce un retraso de 2 segundos al marcar. Es posible indicar varias comas seguidas. Por ejemplo, dos comas (,,) provocan una pausa de cuatro segundos.

Las reglas para las cadenas de marcación son estas:

- Use la coma para separar las distintas partes de la cadena.
- Delante de un código de facturación siempre se debe indicar un código de autorización en la cadena de marcación rápida.
- Solo se requiere una coma entre el código de autorización y el código de facturación de la cadena.
- Es preciso indicar una etiqueta de marcación rápida para las marcaciones rápidas que utilicen códigos de autorización y dígitos adicionales.

Antes de configurar la marcación rápida, intente marcar manualmente los dígitos al menos una vez para asegurarse de que la secuencia sea correcta.

El teléfono no guarda códigos de autorización, códigos de facturación ni dígitos adicionales de la marcación rápida en el historial de llamadas. Si presiona **Rellam**, tras conectarse a un destino de marcación rápida, el teléfono le solicitará que introduzca manualmente el código de autorización obligatorio, el código de facturación o los dígitos adicionales necesarios.

### Ejemplo

Para configurar un número de marcación rápida para llamar a una persona a una extensión específica, y si se necesita un código de autorización y un código de facturación, tenga en cuenta los requisitos siguientes:

- Debe marcar **9** para acceder a una línea externa.
- Desea llamar al número **5556543**.
- Debe introducir el código de autorización **1234**.
- Debe introducir el código de facturación **9876**.
- Debe esperar cuatro segundos.
- Cuando se conecte la llamada, debe marcar la extensión **56789#**.

En este caso, el número de marcación rápida es **95556543,1234,9876,,56789#**.

### Temas relacionados

[Llamadas que requieren un código de facturación o un código de autorización](#), en la página 62

## Botones y hardware

El teléfono inalámbrico tiene muchos botones y características de hardware que utilizará regularmente. Utilice la ilustración y la tabla siguientes para identificar los botones y las características de hardware más importantes. La siguiente figura muestra Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco, pero Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco tiene un aspecto parecido.

**Figura 2: Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco Botones y hardware**



La siguiente tabla describe las funciones de las teclas del teléfono.

Estado	Nombre o grupo	Descripción
1	Indicador luminoso (LED)  Puerto de los auriculares	<p>Indicador luminoso: use la luz para identificar el estado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rojo continuo: el teléfono está conectado a una fuente de alimentación de CA y la batería está en carga.</li> <li>• Verde continuo: el teléfono está conectado a una fuente de alimentación de CA y la batería está totalmente cargada.</li> <li>• Amarillo intermitente rápido: hay una llamada entrante. El teléfono puede estar cargándose o completamente cargado.</li> <li>• Verde intermitente rápido: hay un mensaje de voz. Cuando el teléfono está conectado a una fuente de alimentación de CA, la luz verde aparece durante más tiempo que cuando se usa solo la batería.</li> <li>• Verde intermitente lento (cada dos segundos): el teléfono está utilizando solo la energía de la batería. El teléfono está registrado en la red inalámbrica y se encuentra dentro del área de cobertura de servicio.</li> </ul> <p>Puerto de auriculares con tapa  Retire la tapa protectora y conecte unos auriculares.</p>
2	Botón Altavoz	<b>Altavoz</b>  Activa o desactiva el modo de altavoz en el teléfono.

Ícono	Nombre o grupo	Descripción
3	Botones de teclas programadas Grupo de navegación Botones de control de llamada	<p>Teclas programables </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La tecla programable <b>Más</b>  permite acceder a una lista de menús o funciones.</li> <li>• La tecla programable activa la opción que se muestra en la pantalla.</li> </ul> <p>Grupo de navegación  Anillo de navegación y botón <b>Seleccionar</b></p> <p>Anillo de navegación (anillo exterior):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Muévase hacia arriba, abajo, izquierda o derecha en la vista de aplicaciones para seleccionar estas aplicaciones:               <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Recientes</b> </li> <li>• <b>Contactos</b> </li> <li>• <b>Aplicaciones</b> </li> <li>• <b>Configuración</b> </li> </ul> </li> <li>• Desplácese hacia arriba y hacia abajo por los menús para resaltar opciones, y moverse hacia la izquierda y hacia la derecha por los números de teléfono y las entradas de texto.</li> <li>• En la vista de línea, presione la izquierda en el anillo de navegación para ir a la vista de aplicaciones.</li> </ul> <p>Botón <b>Seleccionar</b>  (centro del grupo):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Realice una llamada desde la pantalla principal.</li> <li>• Seleccionar un elemento de menú, una tecla programable, una llamada o una acción.</li> </ul> <p><b>Contestar/Enviar</b>  Responder a una llamada que está sonando o hacer una llamada después de marcar un número.</p> <p><b>Encendido/Finalizar llamada</b>  Encienda o apague el teléfono, o finalice una llamada conectada. Al utilizar los menús o cuando esté en una aplicación, actúa como método abreviado para volver a la pantalla principal.</p>

Botón	Nombre o grupo	Descripción
4	Teclado	<p>Permite marcar números, introducir letras y seleccionar elementos de menú por número.</p> <p><b>Uno (1)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introducir «1» al marcar un número.</li> <li>• Acceso al correo de voz. Mantenga presionado para marcar automáticamente el sistema de correo de voz.</li> <li>• Especifique estos caracteres de texto especiales: / . @ : ; = ? - _ &amp; %</li> </ul> <p><b>Asterisco (*)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antes de introducir un número de teléfono internacional, mantenga pulsado durante unos segundos para agregar el signo más (+) al número de teléfono.</li> <li>• Introduzca estos caracteres de texto especiales: + * ~ ` &lt; &gt;.</li> </ul> <p><b>Cero (0)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introducir «0» al marcar un número.</li> <li>• Bloquee el teclado.</li> <li>• Introduzca un espacio o los siguientes caracteres de texto especiales: 0 , ! ^ ' "  </li> </ul> <p><b>Almohadilla (#)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Permite silenciar el timbre del teléfono. Si está configurado de esa forma, el teléfono vibrará.</li> <li>• Introduzca estos caracteres de texto especiales: # \$ £ ¤ ( ) { } [ ] .</li> </ul>

Ícono	Nombre o grupo	Descripción
5	Botones del lado izquierdo	<p><b>Aplicación</b>  Se utiliza con aplicaciones XML, como Pulsar para hablar.</p> <p></p> <p><b>Volumen</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el teléfono está inactivo, permite cambiar el volumen del timbre o desactivarlo.</li> <li>• Cuando suena una llamada entrante, pulse este botón una vez para silenciar el timbre.</li> <li>• Durante una llamada, permite controlar el volumen del altavoz para el modo de auricular, de altavoz y de auriculares.</li> <li>• Cuando el teléfono está acoplado al cargador de escritorio, permite controlar el volumen del altavoz del cargador.</li> </ul> <p><b>Silencio</b>  Activa o desactiva la función de silencio.</p>

## Navegación

Utilice el anillo exterior del grupo de navegación para desplazarse por los menús y para moverse entre campos. Use el botón **Seleccionar** de la parte central del grupo de navegación se usa para seleccionar los elementos del menú.



Si un elemento del menú tiene un número de índice, puede especificarlo con el teclado para seleccionar el elemento.

## Funciones de la pantalla del teléfono

La pantalla del teléfono muestra información acerca del teléfono, como el número de directorio, el estado de línea y de llamada activa, las teclas programables, la marcación rápida y las llamadas realizadas. La pantalla consta de las siguientes secciones:

- Sección de encabezado: en ella se muestra el número de teléfono, la calidad de la señal Wi-Fi, la carga de la batería y varios iconos de funciones. Los iconos de las diferentes funciones indican cuándo están activas.
- Sección intermedia: muestra la pantalla principal.

- Sección inferior: muestra la fecha y la hora actuales o las etiquetas de teclas programables. Cada etiqueta indica la acción correspondiente al botón de tecla programable situada debajo de la pantalla.

### Temas relacionados

[Pantalla principal](#), en la página 18

## Iconos del encabezado

El encabezado de la pantalla muestra muchos iconos. En las tablas siguientes se interpretan estos iconos.

**Tabla 2: Iconos de ruta de audio**

Icono	Descripción
	El teléfono con altavoz o el altavoz del cargador de escritorio está en uso.
	Auriculares con cable o Bluetooth en uso.
	El teléfono está en silencio.
	El teléfono está en modo silencioso. Este modo se produce cuando se desactiva el timbre en el menú <b>Configuración</b> .

**Tabla 3: Iconos de Bluetooth**

Icono	Descripción
	La función Bluetooth está activada.
	Un dispositivo está conectado con Bluetooth.
	La función Bluetooth está activada, pero no hay ningún dispositivo conectado.

**Tabla 4: Iconos de red**

Icono	Descripción
   	Wi-Fi conectada y el número de barras indica la intensidad de la señal.
	No hay conexión Wi-Fi.
	El teléfono está conectado a la red Ethernet con el adaptador Ethernet USB.

De forma predeterminada, el teléfono muestra los iconos de carga de la batería. Puede permitir que el teléfono muestre el nivel de batería como porcentaje. Para obtener más información, consulte [Establecer la visualización del nivel de batería, en la página 104](#).

**Tabla 5: Iconos de batería**

Icono	Descripción
	La batería está totalmente cargada.
	La carga de la batería es de un 75 %.
	La carga de la batería es de un 50 %.
	La carga de la batería es de un 25 %.
	La carga de la batería es inferior al 25 %.
	La batería está drenada. Vuelva a cargar la batería o intercámbiela por una batería cargada.
	No se detecta ninguna batería.

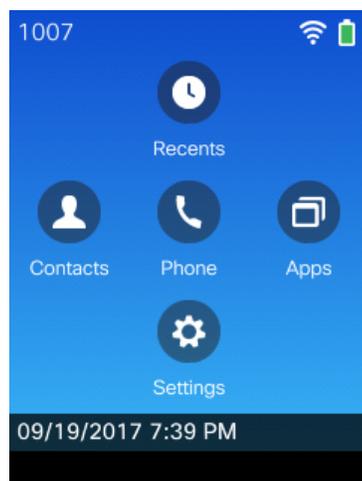
## Pantalla principal

Cuando el teléfono está inactivo, se muestra la pantalla de inicio. La pantalla principal puede ser la vista de aplicación o la vista de líneas.

El administrador determina la pantalla de inicio que se muestra en el teléfono. Si suele realizar o recibir llamadas, es posible que prefiera utilizar la vista de líneas como pantalla de inicio predeterminada.

La imagen siguiente es una pantalla de inicio en Vista de aplicaciones.

**Figura 3: Vista de aplicación**

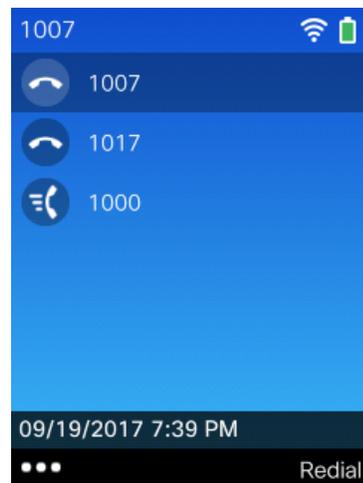


En la vista de aplicaciones, el icono de la aplicación de teléfono indica el estado del teléfono:

- Fondo azul e icono blanco: el teléfono está inactivo.
- Fondo amarillo e icono blanco: el teléfono se encuentra en una llamada activa.
- Fondo azul e icono rojo: el teléfono está en espera o la línea compartida está en una llamada activa.

La imagen siguiente es una pantalla de inicio en la Vista de líneas. Para acceder a la pantalla de aplicaciones, pulse hacia la izquierda en el anillo de navegación.

**Figura 4: Vista de líneas**



## Diferencias entre las llamadas telefónicas y las líneas

Los términos *líneas* y *llamadas* se usan de formas muy específicas para explicar cómo se usa el teléfono. Aquí se explican las diferencias.

### Líneas

cada línea se corresponde a un número de directorio o número de intercomunicación que otros pueden emplear para llamarle. El teléfono admite hasta seis líneas. Para ver las líneas del teléfono, pulse **Teléfono**  para abrir la vista de líneas. Dispone de tantas líneas como números de directorio con iconos de línea telefónica  en la lista de Vista de líneas.

### Llamadas

Cada línea admite varias llamadas; generalmente, hasta cuatro llamadas. El teléfono admite hasta 24 llamadas conectadas, aunque el administrador del teléfono podrá ajustar este número en función de sus necesidades. Solo puede haber activa una llamada en cada momento; las llamadas restantes se pondrán en espera automáticamente.

Ejemplo: si tiene dos líneas y cada línea admite cuatro llamadas, puede tener hasta ocho llamadas conectadas al mismo tiempo. Solo una de esas llamadas está activa, mientras que las demás son llamadas en espera.

## Alertas de fuera de alcance

El administrador del sistema puede configurar el teléfono para enviar una alerta audible (pitido) cuando se encuentre fuera del alcance de la red inalámbrica. Cuando escuche la alerta, el icono  (sin señal) aparecerá en la pantalla del teléfono.

Cuando se encuentre fuera del alcance de la red inalámbrica, no podrá utilizar el teléfono para funciones que requieren una conexión de red inalámbrica, como hacer y recibir llamadas.

Si el administrador del sistema ha habilitado la alerta de fuera de alcance, en función de la configuración es posible que oiga un pitido solo una vez o cada 10, 30 o 60 segundos hasta que vuelva a encontrarse dentro del alcance de la red inalámbrica.

Para volver a conectarse a la red inalámbrica tras escuchar una alerta, cambie de ubicación hasta que vuelva a ver el icono de señal  en la pantalla del teléfono.

## Baterías del teléfono

El teléfono contiene una batería de iones de litio. La batería totalmente cargada proporciona el siguiente número de horas de servicio:

- Hasta 11,5 horas de tiempo de conversación (depende del firmware del teléfono y de la versión del cargador)

En la tabla siguiente se muestran las diferencias en el tiempo de conversación cuando se utiliza:

- Los nuevos Cargador de escritorio para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco y Cargador múltiple para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco de 4,35 V
- El Cargador de escritorio para teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco y Cargador múltiple para teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco

**Tabla 6: Comparación de tiempos de conversación**

Condición	Cargador de escritorio para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco y Cargador múltiple para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco originales	Cargador de escritorio para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco y Cargador múltiple para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco nuevos	Cargador de escritorio para teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco y Cargador múltiple para teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco
Teléfono cargado en el cargador, con el adaptador mural o con USB  Teléfono con firmware versión 11.0(4)SR3 o anterior	9,5 horas	9,5 horas	9,5 horas

Condición	Cargador de escritorio para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco y Cargador múltiple para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco originales	Cargador de escritorio para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco y Cargador múltiple para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco nuevos	Cargador de escritorio para teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco y Cargador múltiple para teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco
Teléfono cargado en el cargador, con el adaptador mural o con USB  Teléfono con firmware versión 11.0(5) o anterior	11,5 horas	11,5 horas	9,5 horas
Batería de repuesto cargada en la ranura de carga	9,5 horas	11,5 horas	9,5 horas

- Hasta 145 horas en espera

La duración de la batería depende de varios factores, entre los que se incluyen:

- Tiempo de encendido: La duración de la batería se reduce cuando el teléfono está encendido. Las llamadas, los mensajes, el uso de aplicaciones, el uso de Bluetooth y acciones como la navegación por menús consumen energía.
- Modo de análisis: el teléfono puede configurarse para que pueda analizar los puntos de acceso de tres formas distintas (continuas, automáticas, un único punto de acceso). Si el teléfono utiliza modos de análisis continuo o automático, requiere más energía, lo que reduce el tiempo de conversación de la batería.

Si necesita más tiempo de conversación, quizá le resulte útil disponer de una batería de repuesto cargada.



#### Precaución

El ciclo de vida esperado de una batería es de dos años. En función del uso promedio, esto corresponde a unas 500 cargas aproximadamente. Puede comprobar la fecha impresa en la batería para calcular la antigüedad de la batería. Le recomendamos que sustituya la batería cuando llegue a su fin de vida.

## Bluetooth y el teléfono

Puede usar un auricular Bluetooth con el teléfono.

Las conexiones Bluetooth funcionan mejor a entre 1 y 2 metros (de 3 a 6 pies) del teléfono, pero es posible que pueda tener conexión hasta a 20 metros (66 pies). La calidad de la conexión Bluetooth puede reducirse si existe alguna barrera (pared, puerta o ventana), un objeto metálico grande u otros dispositivos electrónicos entre el teléfono y el dispositivo conectado.

Para conectar unos auriculares al teléfono mediante Bluetooth, debe empezar por vincular los auriculares con el teléfono. Puede emparejar hasta 5 auriculares Bluetooth con el teléfono. Una vez emparejados los auriculares,

el teléfono se conectará a ellos siempre que estén encendidos. Los últimos auriculares Bluetooth que se hayan conectado con el teléfono serán los que use el teléfono.



**Nota** No se han realizado pruebas ni certificaciones del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco con ningún accesorio para su uso en atmósferas potencialmente explosivas.

#### Temas relacionados

[Auriculares con tecnología Bluetooth](#), en la página 111

[Acceder a la configuración de Bluetooth](#), en la página 105

## Cuidado del teléfono

Puede limpiar el teléfono. Siga siempre nuestras instrucciones de limpieza.

Limpie el teléfono de inmediato si entra en contacto con algo que pueda provocar manchas u otros daños; por ejemplo, suciedad o arena, tinta, maquillaje, jabón, detergente, ácidos, comidas ácidas o lociones.



**Precaución** No seque o utilice aire comprimido (por ejemplo, aerosoles y boquillas de aire de alta o baja presión) para limpiar las aberturas del teléfono.



No utilice una aspiradora u otro dispositivo de succión para limpiar las aberturas del teléfono.

No utilice clavijas u otros objetos para limpiar las aberturas del teléfono.

El uso de objetos de aire, succión o mecánicos para limpiar las aberturas puede dañar el teléfono y anular la garantía de este.

Si el teléfono cae dentro de un líquido o sufre alguna salpicadura, siga nuestras instrucciones para secarlo. Consulte [Si el teléfono se cae al agua](#), en la página 24.

## Limpieza del exterior del teléfono

Puede limpiar la parte exterior del teléfono con un paño seco sin pelusa. En entornos de cuidados médicos, recomendamos usar Caviwipes™ y Saniwipes™ para limpiar el teléfono a conciencia. Caviwipes y Saniwipes contienen un 17 % de isopropanol.

Cualquier solución limpiadora que contenga una cantidad superior de isopropanol, incluido isopropanol puro, o bien un líquido alternativo basado en alcohol, podría llegar a dañar el teléfono. No limpie el teléfono con lejía ni otros productos corrosivos.

El uso excesivo de toallitas húmedas Caviwipes y Saniwipes más de 3 veces al día dañará el revestimiento de la superficie del teléfono y cambiará su apariencia.

Limpie el teléfono de inmediato si entra en contacto con algo que pueda provocar manchas u otros daños; por ejemplo, suciedad o arena, tinta, maquillaje, jabón, detergente, ácidos, comidas ácidas o lociones.



### Precaución

No seque o utilice aire comprimido (por ejemplo, aerosoles y boquillas de aire de alta o baja presión) para limpiar las aberturas del teléfono.



No utilice una aspiradora u otro dispositivo de succión para limpiar las aberturas del teléfono.

No utilice clavijas u otros objetos para limpiar las aberturas del teléfono.

El uso de objetos de aire, succión o mecánicos para limpiar las aberturas puede dañar el teléfono y anular la garantía de este.

No sumerja el teléfono en ningún líquido.

No utilice un paño muy saturado.

### Procedimiento

- Paso 1** Retire el teléfono del cargador o desconéctelo del cable de carga.
- Paso 2** Si el teléfono se encuentra en una funda protectora, retírelo de la funda.
- Paso 3** Limpie el teléfono y la pantalla con un paño suave y sin pelusa.

- Paso 4** Si hay objetos extraños (por ejemplo, arena fina) en una abertura del teléfono, golpéelo contra su mano para desalojar los objetos.
- 

## Si el teléfono se cae al agua

Si el teléfono se cae al agua, esto es lo que debe hacer:

- Sacuda el agua del teléfono *suavemente*.
- Seque el teléfono con un paño suave, seco y sin pelusas.
- Deje el teléfono en un área seca con algo de flujo de aire; por ejemplo, se puede dirigir un ventilador de aire *frío* hacia la rejilla del altavoz del teléfono para que se seque. No coloque el ventilador cerca del teléfono.

Estas son algunas de las cosas que no debe hacer:

- No abra la puerta de la batería si el teléfono está húmedo.
- No utilice aire comprimido para secar el agua.
- No utilice un secador de pelo para secar el teléfono.
- No coloque un bastoncillo de algodón, una toalla de papel o un trapo en la clavija de los auriculares o dentro del compartimento de la batería.
- No golpee el teléfono con una superficie dura.
- No cargue un teléfono húmedo con el cable de carga. Debe esperar hasta que el teléfono esté completamente seco.
- No coloque un teléfono húmedo en el cargador de escritorio o multicargador. Debe esperar hasta que el teléfono esté completamente seco.

**Precaución**

No seque o utilice aire comprimido (por ejemplo, aerosoles y boquillas de aire de alta o baja presión) para limpiar las aberturas del teléfono.



No utilice una aspiradora u otro dispositivo de succión para limpiar las aberturas del teléfono.

No utilice clavijas u otros objetos para limpiar las aberturas del teléfono.

El uso de objetos de aire, succión o mecánicos para limpiar las aberturas puede dañar el teléfono y anular la garantía de este.

**Precaución**

Para asegurarse de que no entre agua en el compartimento de la batería, asegúrese de que esté bien cerrado. Consulte [Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco, en la página 27](#).

Si no se emite sonido después de secar el teléfono, es posible que haya aún agua en el micrófono o en los compartimentos del altavoz. Coloque el teléfono con el altavoz al revés en un trapo seco sin pelusas para ver si sale agua. Si aún hay agua en el teléfono, deje que se seque al completo antes de utilizarlo.

## Información y ayuda adicionales

Si tiene alguna pregunta sobre las funciones disponibles en el teléfono, debe ponerse en contacto con el administrador.

El sitio web de Cisco (<http://www.cisco.com>) contiene más información sobre los teléfonos y los sistemas de control de llamadas.

- Para obtener guías de inicio rápido, de accesorios y para el usuario final en inglés, visite este enlace:

<http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/products-user-guide-list.html>

- Para obtener guías en otros idiomas distintos al inglés, visite este enlace:

<http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/tsd-products-support-translated-end-user-guides-list.html>

- Para obtener información sobre licencias, visite este enlace:

<http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/products-licensing-information-listing.html>

#### **Temas relacionados**

[Solución de problemas](#), en la página 123

## **Términos de la garantía del hardware de Cisco limitada a un año**

Existe una serie de términos especiales que son de aplicación a la garantía del hardware, así como a los diversos servicios de los que puede disfrutar durante el período de garantía.

Esta garantía no se aplica a las baterías del teléfono.

Su declaración de garantía, incluidos los acuerdos de licencia y las garantías aplicables del software de Cisco, se encuentra disponible en Cisco.com en la siguiente URL: <https://www.cisco.com/go/hwwarranty>.

## **Garantía de la batería**

El período de garantía de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de fabricación.



## CAPÍTULO 2

# Configuración del teléfono

---

- [Instalar el hardware del teléfono, en la página 27](#)
- [Configuración del teléfono, en la página 54](#)

## Instalar el hardware del teléfono

Antes de utilizar el teléfono, debe insertar y cargar la batería. La batería podría estar ya insertada en el teléfono o quizá tenga que insertarla el usuario.

Debe leer la información de seguridad incluida en [Seguridad del producto, en la página 131](#) antes de usar, instalar o cargar el teléfono.

La batería podría estar ya cargada mediante uno de los métodos de carga admitidos. Si la batería no está cargada, debe cargarla para configurar el teléfono.



### Precaución

El Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco y el Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco tienen formas diferentes de bloquear el compartimento de la batería. Utilice los procedimientos correctos para el teléfono.

- Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco
  - [Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco, en la página 27](#)
  - [Sustituir la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco, en la página 37](#)
- Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco
  - [Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco, en la página 32](#)
  - [Sustituir la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco, en la página 43](#)

## Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco

Utilice esta tarea solo para el Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco. Para la Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco, consulte el [Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco, en la página 32](#).

La conformidad con el estándar IP54 significa que el teléfono está sellado para impedir la entrada de polvo y agua. Cuando el teléfono sale de la fábrica, se envía completamente sellado.

Si necesita abrir el compartimento de la batería, no lo haga en un entorno con polvo o húmedo.

Debe asegurarse de que la cubierta de la batería está cerrada para asegurarse de que el polvo y el agua no pueden entrar en el compartimento de la batería.



**Nota** La suciedad, la grasa y otros elementos podrían dañar la junta de la tapa de la batería y afectar a la calidad del sellado. Cada vez que cambie la batería, inspeccione la junta en busca de daños. Si la junta está dañada, puede pedir una tapa de repuesto.



**Precaución** No utilice herramientas para abrir la cubierta.



**Precaución** Las funciones y la vida útil del teléfono pueden resultar afectadas en los siguientes casos:

- La batería se ha instalado incorrectamente.
- La tapa de la batería no ha cerrado correctamente.
- No se ha realizado un mantenimiento adecuado de la junta de goma de la tapa de la batería.
- La junta de goma de la tapa de la batería está dañada.
- El teléfono cae sobre una superficie dura regularmente.

## Procedimiento

**Paso 1** Quite la tapa del compartimento de la batería.



- a) Presione y mantenga presionada la pestaña de sujeción hacia la izquierda y manténgala pulsada para levantar la cubierta.
- b) Utilice las lengüetas de los lados de la tapa para levantar la parte superior de la misma y levante la tapa para desbloquear las lengüetas inferiores.

**Paso 2** Coloque la batería.

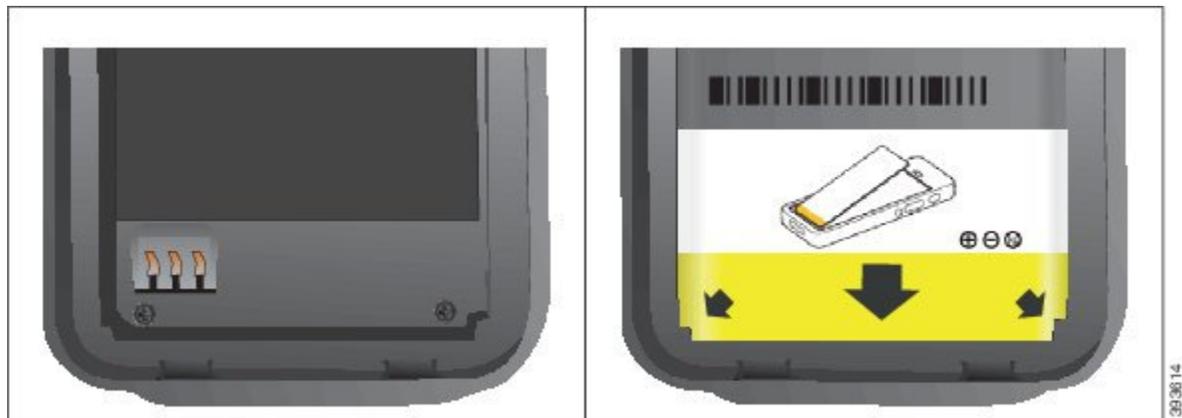
**Precaución** Si instala incorrectamente la batería en el compartimento de la batería, se dañarán la batería y el compartimento de la batería.



La batería tiene contactos de metal que deben conectarse con los del compartimento de la batería. La batería dispone también de una flecha en la parte inferior y el logotipo de Cisco en la parte superior.

Si la batería está insertada correctamente, el logotipo y la flecha son visibles. Los puntos de flecha hacia el conector de la base del teléfono y el logotipo se encuentran cerca de la pestaña de sujeción.

El compartimento de la batería tiene pequeñas pestañas en las esquinas inferiores. La batería debe deslizarse por estas pestañas. El siguiente gráfico muestra el compartimento de la batería sin la batería y con la batería instalada correctamente.



- a) Sostenga la batería de modo que el borde inferior se encuentre cerca de la parte inferior del compartimento. Compruebe que los contactos de metal del teléfono y la batería miran el uno hacia el otro. En la batería, el logotipo de Cisco debe estar cerca de la pestaña de sujeción y la flecha debe apuntar a la base del teléfono.

**Precaución** No fuerce la batería contra el compartimento o se producirán daños en el compartimento y la batería.

- b) Deslice la parte inferior de la batería por las fichas en la parte inferior del compartimento de la batería.
- c) Presione la batería contra el compartimento de la batería hasta que esté plana en el compartimento.

El gráfico siguiente muestra una batería instalada correctamente.



- d) Si la batería tiene una lengüeta de extracción de plástico flexible, pliegue la lengüeta sobre la batería.

**Paso 3** Inspeccione la junta del interior de la tapa del compartimento de la batería y, si es necesario, límpiela con un paño mojado en agua.

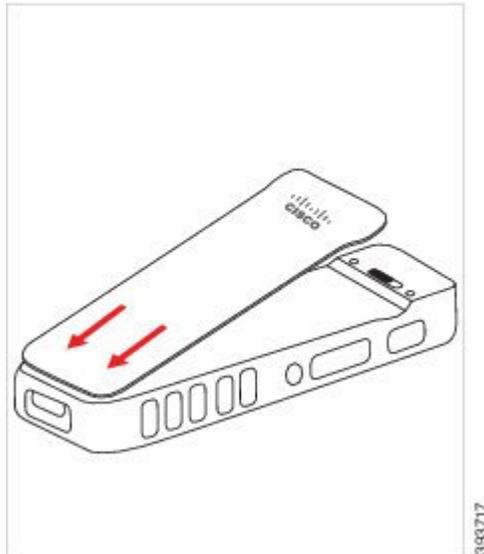
**Precaución** No utilice limpiadores con alcohol o aceite con la junta. Estos limpiadores dañarán la junta y anularán la garantía del teléfono.

**Paso 4** Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.

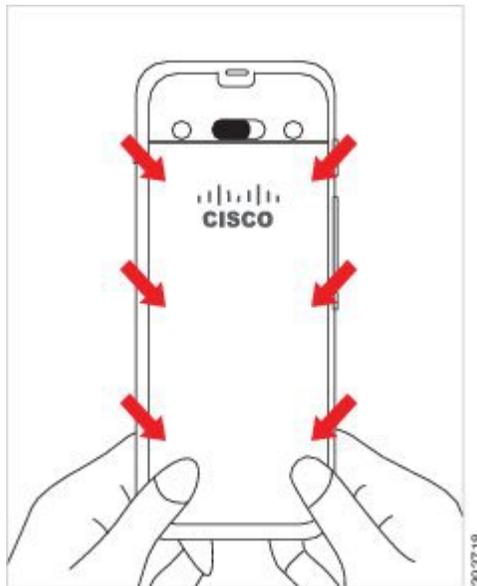


**Precaución** Cuando cierre la tapa de la batería, asegúrese de que esté totalmente cerrada. De lo contrario, el polvo y el agua podrían entrar en el compartimento.

- a) Alinee las pestañas de la parte inferior de la tapa con las muescas del teléfono.  
Las fichas se deslizan en el teléfono.



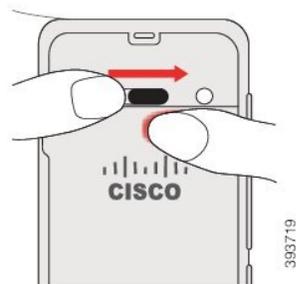
- b) Presione la cubierta con firmeza contra el teléfono hasta que encaje en su sitio. Presione la parte superior, central e inferior de la cubierta en cada lado.  
Pulse la tapa con firmeza.



**Precaución** No fuerce la cubierta. Si no se ajusta en su lugar fácilmente, retire la tapa y compruebe que la batería está insertada correctamente.

- c) Compruebe que la tapa esté encajada en el teléfono en las cuatro esquinas y, a continuación, deslice el mecanismo de bloqueo a la derecha para ajustar la cubierta en su lugar.

**Nota** Si la cubierta no está al ras en la parte superior, presione la cubierta entre el pestillo y el logotipo de Cisco.



#### Temas relacionados

[Identificación de batería dañada](#), en la página 49

## Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco

Utilice esta tarea solo para el Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco. Para la Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco, consulte el [Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco](#), en la página 27.

La conformidad con el estándar IP67 significa que el teléfono está sellado para impedir la entrada de polvo y agua. Cuando el teléfono sale de la fábrica, se envía completamente sellado.

**Precaución**

Si necesita abrir el compartimento de la batería, no lo haga en un entorno con polvo o húmedo, o bien en una ubicación peligrosa.

No abra el compartimiento si la temperatura es de 0 °C o menos.

Debe asegurarse de que la cubierta de la batería está cerrada para asegurarse de que el polvo y el agua no pueden entrar en el compartimento de la batería.

**Nota**

La suciedad, la grasa y otros elementos podrían dañar la junta de la tapa de la batería y afectar a la calidad del sellado. Cada vez que cambie la batería, inspeccione la junta en busca de daños. Si la junta está dañada, puede pedir una tapa de repuesto.

**Precaución**

No utilice herramientas para abrir la cubierta.

**Precaución**

Las funciones y la vida útil del teléfono pueden resultar afectadas en los siguientes casos:

- La batería se ha instalado incorrectamente.
- La tapa de la batería no ha cerrado correctamente.
- No se ha realizado un mantenimiento adecuado de la junta de goma de la tapa de la batería.
- La junta de goma de la tapa de la batería está dañada.
- El teléfono cae sobre una superficie dura regularmente.

**Procedimiento****Paso 1**

Utilice una moneda para desatornillar la tapa del compartimento de la batería y quitarla.



**Precaución** No use un objeto puntiagudo para desatornillar la tapa del compartimento de la batería o para extraer la tapa de la batería haciendo palanca.

- a) Use una moneda para girar el tornillo y desbloquear el compartimento de la batería.  
El tornillo permanecerá en la tapa.
- b) Levante y quite la tapa del compartimento de la batería con los dedos, *esquina a esquina*.

**Paso 2** Coloque la batería.

**Precaución** Si instala incorrectamente la batería en el compartimento de la batería, se dañarán la batería y el compartimento de la batería.



La batería tiene contactos de metal que deben conectarse con los del compartimento de la batería. La batería dispone también de una flecha en la parte inferior y el logotipo de Cisco en la parte superior.

Si la batería está insertada correctamente, el logotipo y la flecha son visibles. Los puntos de flecha hacia el conector de la base del teléfono y el logotipo se encuentran cerca de la pestaña de sujeción.

El compartimento de la batería tiene pequeñas pestañas en las esquinas inferiores. La batería debe deslizarse por estas pestañas. El siguiente gráfico muestra el compartimento de la batería sin la batería y con la batería instalada correctamente.



- a) Sostenga la batería de modo que el borde inferior se encuentre cerca de la parte inferior del compartimento. Compruebe que los contactos de metal del teléfono y la batería miran el uno hacia el otro. En la batería, el logotipo de Cisco debe estar cerca de la pestaña de sujeción y la flecha debe apuntar a la base del teléfono.

**Precaución** No fuerce la batería contra el compartimento o se producirán daños en el compartimento y la batería.

- b) Deslice la parte inferior de la batería por las fichas en la parte inferior del compartimento de la batería.
- c) Presione la batería contra el compartimento de la batería hasta que esta quede fija en su lugar. Compruebe que queda plana en el compartimento.
- d) Si la batería tiene una lengüeta de extracción de plástico flexible, pliegue la lengüeta sobre la batería.

**Paso 3** Inspeccione la junta del interior de la tapa del compartimento de la batería y, si es necesario, límpiela con un paño mojado en agua.

**Precaución** No utilice limpiadores con alcohol o aceite con la junta. Estos limpiadores dañarán la junta y anularán la garantía del teléfono.

**Paso 4** Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.



**Precaución** Cuando cierre la tapa de la batería, asegúrese de que esté totalmente cerrada. De lo contrario, el polvo y el agua podrían entrar en el compartimento.

- a) Alinee las pestañas de la parte inferior de la tapa con las muescas del teléfono. Las fichas se deslizan en el teléfono.



- b) Presione la cubierta con firmeza contra el teléfono hasta que encaje en su sitio. Presione la parte superior, central e inferior de la cubierta en cada lado.



**Precaución** No fuerce la cubierta hacia abajo. Si no se ajusta en su lugar fácilmente, retire la tapa y compruebe que la batería está insertada correctamente.

- c) Compruebe que la tapa esté encajada en el teléfono y, a continuación, utilice una moneda para atornillar la cubierta en su lugar. El tornillo debe estar bien ajustado. No lo apriete demasiado.



---

#### Temas relacionados

[Identificación de batería dañada](#), en la página 49

## Sustituir la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco

Utilice esta tarea solo para el Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco. Para la Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco, consulte el [Sustituir la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco, en la página 43](#).

Si dispone de una batería de repuesto, puede sustituir una batería agotada por una batería cargada.

La conformidad con el estándar IP54 significa que el teléfono está sellado para impedir la entrada de polvo y agua. Cuando el teléfono sale de la fábrica, se envía completamente sellado.

Si necesita abrir el compartimento de la batería, no lo haga en un entorno con polvo o húmedo.

Debe asegurarse de que la cubierta de la batería está cerrada para asegurarse de que el polvo y el agua no pueden entrar en el compartimento de la batería.



---

**Nota** La suciedad, la grasa y otros elementos podrían dañar la junta de la tapa de la batería y afectar a la calidad del sellado. Cada vez que cambie la batería, inspeccione la junta en busca de daños. Si la junta está dañada, puede pedir una tapa de repuesto.

---



---

**Precaución** No utilice herramientas para abrir la cubierta o extraer la batería.

---



**Precaución** Las funciones y la vida útil del teléfono pueden resultar afectadas en los siguientes casos:

- La batería se ha instalado incorrectamente.
- La tapa de la batería no ha cerrado correctamente.
- No se ha realizado un mantenimiento adecuado de la junta de goma de la tapa de la batería.
- La junta de goma de la tapa de la batería está dañada.
- El teléfono cae sobre una superficie dura regularmente.



**Precaución** El ciclo de vida esperado de una batería es de dos años. En función del uso promedio, esto corresponde a unas 500 cargas aproximadamente. Puede comprobar la fecha impresa en la batería para calcular la antigüedad de la batería. Le recomendamos que sustituya la batería cuando llegue a su fin de vida.

### Procedimiento

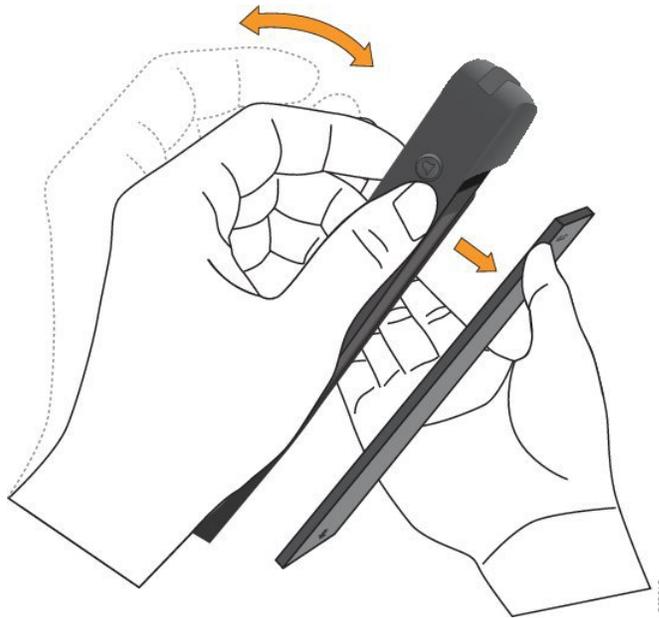
**Paso 1** Quite la tapa del compartimento de la batería.



- a) Presione y mantenga presionada la pestaña de sujeción hacia la izquierda y manténgala pulsada para levantar la cubierta.
- b) Utilice las lengüetas de los lados de la tapa para levantar la parte superior de la misma y levante la tapa para desbloquear las lengüetas inferiores .

**Paso 2** Realice una de las siguientes acciones:

- Si la batería tiene una lengüeta de extracción, tire de la lengüeta hacia afuera del teléfono.
- Si la batería no tiene una lengüeta de extracción, sostenga el teléfono en una mano con la pantalla hacia la palma de su mano. Cubra la otra mano cerca de la base del teléfono. Agite el teléfono para que la batería caiga en su mano.



**Paso 3** Coloque la batería.

**Precaución** Si instala incorrectamente la batería en el compartimento de la batería, se dañarán la batería y el compartimento de la batería.



La batería tiene contactos de metal que deben conectarse con los del compartimento de la batería. La batería dispone también de una flecha en la parte inferior y el logotipo de Cisco en la parte superior.

Si la batería está insertada correctamente, el logotipo y la flecha son visibles. Los puntos de flecha hacia el conector de la base del teléfono y el logotipo se encuentran cerca de la pestaña de sujeción.

El compartimento de la batería tiene pequeñas pestañas en las esquinas inferiores. La batería debe deslizarse por estas pestañas. El siguiente gráfico muestra el compartimento de la batería sin la batería y con la batería instalada correctamente.



- Sostenga la batería de modo que el borde inferior se encuentre cerca de la parte inferior del compartimento. Compruebe que los contactos de metal del teléfono y la batería miran el uno hacia el otro. En la batería, el logotipo de Cisco debe estar cerca de la pestaña de sujeción y la flecha debe apuntar a la base del teléfono.

**Precaución** No fuerce la batería contra el compartimento o se producirán daños en el compartimento y la batería.

- Deslice la parte inferior de la batería por las fichas en la parte inferior del compartimento de la batería.
- Presione la batería contra el compartimento de la batería hasta que esté plana en el compartimento.

El gráfico siguiente muestra una batería instalada correctamente.



d) Si la batería tiene una lengüeta de extracción de plástico flexible, pliegue la lengüeta sobre la batería.

**Paso 4** Inspeccione la junta del interior de la tapa del compartimento de la batería y, si es necesario, límpiela con un paño mojado en agua.

**Precaución** No utilice limpiadores con alcohol o aceite con la junta. Estos limpiadores dañarán la junta y anularán la garantía del teléfono.

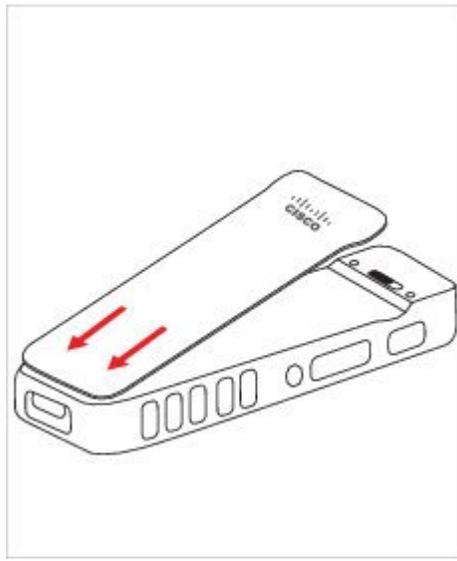
**Paso 5** Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.



**Precaución** Cuando cierre la tapa de la batería, asegúrese de que esté totalmente cerrada. De lo contrario, el polvo y el agua podrían entrar en el compartimento.

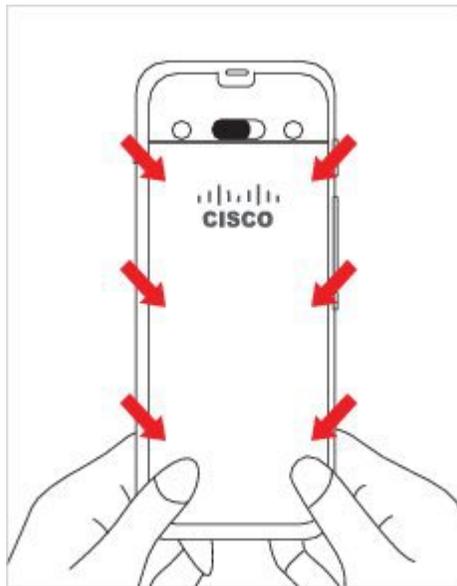
a) Alinee las pestañas de la parte inferior de la tapa con las muescas del teléfono.

Las fichas se deslizan en el teléfono.



- b) Presione la cubierta con firmeza contra el teléfono hasta que encaje en su sitio. Presione la parte superior, central e inferior de la cubierta en cada lado.

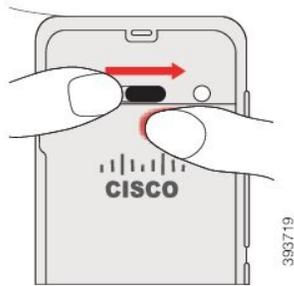
Pulse la tapa con firmeza.



**Precaución** No fuerce la cubierta. Si no se ajusta en su lugar fácilmente, retire la tapa y compruebe que la batería está insertada correctamente.

- c) Compruebe que la tapa esté encajada en el teléfono en las cuatro esquinas y, a continuación, deslice el mecanismo de bloqueo a la derecha para ajustar la cubierta en su lugar.

**Nota** Si la cubierta no está al ras en la parte superior, presione la cubierta entre el pestillo y el logotipo de Cisco.



---

**Temas relacionados**

[Identificación de batería dañada](#), en la página 49

## Sustituir la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco

Utilice esta tarea solo para el Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco. Para la Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco, consulte el [Sustituir la batería del Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco](#), en la página 37.

Si dispone de una batería de repuesto, puede sustituir una batería agotada por una batería cargada.

La conformidad con el estándar IP67 significa que el teléfono está sellado para impedir la entrada de polvo y agua. Cuando el teléfono sale de la fábrica, se envía completamente sellado.



---

**Precaución**

Si necesita abrir el compartimento de la batería, no lo haga en un entorno con polvo o húmedo, o bien en una ubicación peligrosa.

No abra el compartimento si la temperatura es de 0 °C o menos.

Debe asegurarse de que la cubierta de la batería está cerrada para asegurarse de que el polvo y el agua no pueden entrar en el compartimento de la batería.



---

**Nota**

La suciedad, la grasa y otros elementos podrían dañar la junta de la tapa de la batería y afectar a la calidad del sellado. Cada vez que cambie la batería, inspeccione la junta en busca de daños. Si la junta está dañada, puede pedir una tapa de repuesto.



---

**Precaución**

No utilice herramientas para abrir la cubierta o extraer la batería.

---



**Precaución** Las funciones y la vida útil del teléfono pueden resultar afectadas en los siguientes casos:

- La batería se ha instalado incorrectamente.
- La tapa de la batería no ha cerrado correctamente.
- No se ha realizado un mantenimiento adecuado de la junta de goma de la tapa de la batería.
- La junta de goma de la tapa de la batería está dañada.
- El teléfono cae sobre una superficie dura regularmente.



**Precaución** El ciclo de vida esperado de una batería es de dos años. En función del uso promedio, esto corresponde a unas 500 cargas aproximadamente. Puede comprobar la fecha impresa en la batería para calcular la antigüedad de la batería. Le recomendamos que sustituya la batería cuando llegue a su fin de vida.

### Procedimiento

**Paso 1** Utilice una moneda para desatornillar la tapa del compartimento de la batería y quitarla.



**Precaución** No use un objeto puntiagudo para desatornillar la tapa del compartimento de la batería o para extraer la tapa de la batería haciendo palanca.

- a) Use una moneda para girar el tornillo y desbloquear el compartimento de la batería.  
El tornillo permanecerá en la tapa.

b) Levante y quite la tapa del compartimento de la batería con los dedos, *esquina a esquina*.

**Paso 2** Realice una de las siguientes acciones:

- Si la batería tiene una lengüeta de extracción, tire de la lengüeta hacia afuera del teléfono.
- Si la batería no tiene una lengüeta de extracción, sostenga el teléfono en una mano con la pantalla hacia la palma de su mano. Cubra la otra mano cerca de la base del teléfono. Agite el teléfono para que la batería caiga en su mano.



**Paso 3** Coloque la batería.

**Precaución** Si instala incorrectamente la batería en el compartimento de la batería, se dañarán la batería y el compartimento de la batería.



La batería tiene contactos de metal que deben conectarse con los del compartimento de la batería. La batería dispone también de una flecha en la parte inferior y el logotipo de Cisco en la parte superior.

Si la batería está insertada correctamente, el logotipo y la flecha son visibles. Los puntos de flecha hacia el conector de la base del teléfono y el logotipo se encuentran cerca de la pestaña de sujeción.

El compartimento de la batería tiene pequeñas pestañas en las esquinas inferiores. La batería debe deslizarse por estas pestañas. El siguiente gráfico muestra el compartimento de la batería sin la batería y con la batería instalada correctamente.



- a) Sostenga la batería de modo que el borde inferior se encuentre cerca de la parte inferior del compartimento. Compruebe que los contactos de metal del teléfono y la batería miran el uno hacia el otro. En la batería, el logotipo de Cisco debe estar cerca de la pestaña de sujeción y la flecha debe apuntar a la base del teléfono.

**Precaución** No fuerce la batería contra el compartimento o se producirán daños en el compartimento y la batería.

- b) Deslice la parte inferior de la batería por las fichas en la parte inferior del compartimento de la batería.
- c) Presione la batería contra el compartimento de la batería hasta que esté plana en el compartimento.
- d) Si la batería tiene una lengüeta de extracción de plástico flexible, pliegue la lengüeta sobre la batería.

**Paso 4** Inspeccione la junta del interior de la tapa del compartimento de la batería y, si es necesario, límpiela con un paño mojado en agua.

**Precaución** No utilice limpiadores con alcohol o aceite con la junta. Estos limpiadores dañarán la junta y anularán la garantía del teléfono.

**Paso 5** Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.



**Precaución** Cuando cierre la tapa de la batería, asegúrese de que esté totalmente cerrada. De lo contrario, el polvo y el agua podrían entrar en el compartimento.

- a) Alinee las pestañas de la parte inferior de la tapa con las muescas del teléfono. Las fichas se deslizan en el teléfono.



- b) Presione la cubierta con firmeza contra el teléfono hasta que encaje en su sitio. Presione la parte superior, central e inferior de la cubierta en cada lado.



**Precaución** No fuerce la cubierta hacia abajo. Si no se ajusta en su lugar fácilmente, retire la tapa y compruebe que la batería está insertada correctamente.

- c) Compruebe que la tapa esté encajada en el teléfono y, a continuación, utilice una moneda para ajustar la cubierta en su lugar.



**Paso 6** Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.



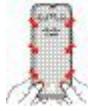
**Precaución** Cuando cierre la tapa de la batería, asegúrese de que esté totalmente cerrada. De lo contrario, el polvo y el agua podrían entrar en el compartimento.

- a) Alinee las pestañas de la parte inferior de la tapa con las muescas del teléfono.  
Las fichas se deslizan en el teléfono.



- b) Presione la cubierta con firmeza contra el teléfono hasta que encaje en su sitio.

Presione la parte superior, central e inferior de la cubierta en cada lado.



**Precaución** No fuerce la cubierta hacia abajo. Si no se ajusta en su lugar fácilmente, retire la tapa y compruebe que la batería está insertada correctamente.

- c) Compruebe que la tapa esté encajada en el teléfono y, a continuación, utilice una moneda para atornillar la cubierta en su lugar. El tornillo debe estar bien ajustado. No lo apriete demasiado.



#### Temas relacionados

[Identificación de batería dañada](#), en la página 49

## Identificación de batería dañada

La batería del teléfono puede desarrollar señales físicas de daños. Las señales físicas incluyen:

- Hinchazón
- Curvatura
- Tapas finales rotas



**Nota** Se recomienda que compruebe la batería y el compartimento de la batería para ver si hay indicios de daños físicos al sustituir la batería.

### Batería hinchada

#### Identificación

- La batería no queda plana sobre una mesa. Puede que se balancee si toca las esquinas.
- La batería instalada no está plana en el compartimento de la batería.
- La cubierta trasera no se cierra completamente (especialmente en el centro de la puerta).
- La batería no se cae del compartimento de la pila cuando intenta quitarla. Es posible que *crea* que necesita hacer palanca para extraer la batería del compartimento.



**Reason** No intente hacer palanca en la batería para extraerla del compartimento.

### Ejemplos

La siguiente imagen muestra una batería hinchada desde el extremo.



La siguiente imagen muestra otra batería hinchada.



La siguiente imagen muestra una batería hinchada en el compartimento de la batería. Fíjese que la batería no está al ras de las paredes del compartimento alrededor del perímetro de la batería.



La siguiente imagen muestra la misma batería hinchada cuando se pone la cubierta. Fíjese que la parte central de la cubierta está arqueada. Los cierres en la mitad de la cubierta no se acoplan fácilmente.



La batería también puede hincharse a lo largo o a lo ancho, lo que hace que sea difícil de extraer. No use ningún instrumento para sacar la batería.

### Batería doblada

#### Identificación

La batería no queda plana sobre una mesa. Puede que se balancee si toca las esquinas.

#### Ejemplo



### Las tapas finales están rotas o dañadas

#### Identificación

Las tapas de plástico de los extremos de la batería no están acopladas correctamente.

#### Ejemplo



## Carga de la batería del teléfono

Puede cargar la batería mediante uno de los siguientes métodos:

- Cable USB: puede cargar el teléfono con un adaptador de alimentación de CA o desde el ordenador.
- Cargador de escritorio: puede usar el teléfono y cargarlo al mismo tiempo.
- Cargador múltiple: puede cargar varios teléfonos al mismo tiempo.



### Advertencia

Riesgo de explosión: no cargue la batería del teléfono en una atmósfera potencialmente explosiva. Indicación 431

La batería tarda unas 3 horas en cargarse con el adaptador de alimentación de CA, el cargador de escritorio o el cargador múltiple. Tarda unas 6 horas en cargarse mediante el cable USB y el ordenador.

### Temas relacionados

[Cargadores múltiples](#), en la página 118

[Cargadores de escritorio](#), en la página 114

## Carga de la batería de repuesto

Si necesita más tiempo de conversación, quizá le resulte útil disponer de una batería de repuesto cargada. Puede cargar una batería de repuesto con el cargador de escritorio o un cargador múltiple.



### Advertencia

Riesgo de explosión: no cargue la batería de repuesto en una atmósfera potencialmente explosiva. Indicación 431

La batería de repuesto tarda unas 3 horas en cargarse en el cargador de escritorio o el cargador múltiple.

### Temas relacionados

[Cargadores múltiples](#), en la página 118

[Cargadores de escritorio](#), en la página 114

## Preparación del adaptador de alimentación

El adaptador de alimentación del teléfono es compacto. Antes de usar el adaptador deberá desplegar las puntas. Después de usar el adaptador, puede volver a plegarlas.

El adaptador de alimentación de su región puede requerir la conexión de un clip adicional para enchufarlo a la red eléctrica.

## Procedimiento

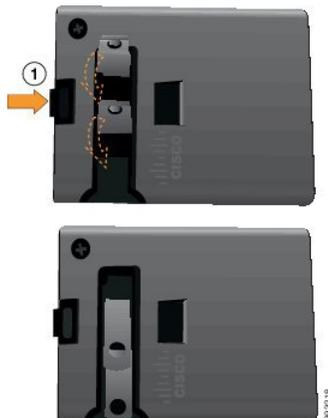
**Paso 1** Sujete el extremo de una punta con el dedo y tire de ella hacia arriba hasta que encaje en su posición.



**Paso 2** (Opcional) Coloque el clip de alimentación internacional.

**Paso 3** (Opcional) Antes de cerrar el adaptador, retire el clip de alimentación internacional.

**Paso 4** (Opcional) Mantenga bajada la palanca de la parte superior del adaptador y tire de las puntas hacia abajo para cerrar el adaptador.



## Carga de la batería con la fuente de alimentación de CA

Puede cargar el teléfono mediante una fuente de alimentación CA. Si utiliza la fuente de alimentación para cargar el teléfono, la batería puede tardar hasta 3 horas en cargarse por completo.

El conector ancho del cable USB se conecta al teléfono mediante imanes que lo mantienen en su sitio. Tiene clavijas que debe alinear correctamente. Si sostiene el teléfono de modo que la pantalla mire hacia usted, el icono de la batería del conector debe ser visible.



**Precaución** No cargue el teléfono en un entorno peligroso.  
No cargue el teléfono si está húmedo.

#### Antes de empezar

Necesitará el cable de alimentación USB incluido con el teléfono.

Debe preparar el adaptador de alimentación para su uso, tal como se describe en [Preparación del adaptador de alimentación, en la página 51](#).

#### Procedimiento

- Paso 1** Conecte el cable USB a la parte inferior del teléfono con las patillas alineadas.
- Paso 2** Conecte el cable USB al adaptador de alimentación.
- Paso 3** Conecte el adaptador de alimentación a la red eléctrica.

## Carga de la batería mediante el cable USB y un puerto USB del ordenador

Puede cargar el teléfono mediante su ordenador. Si utiliza el ordenador para cargar el teléfono, la batería puede tardar hasta 6 horas en cargarse por completo.

El conector ancho del cable USB se conecta al teléfono mediante imanes que lo mantienen en su sitio. Tiene clavijas que debe alinear correctamente. Si sostiene el teléfono de modo que la pantalla mire hacia usted, el icono de la batería del conector debe ser visible.



**Precaución** No cargue el teléfono en un entorno peligroso.  
No cargue el teléfono si está húmedo.

### Procedimiento

- Paso 1** Conecte el conector largo del cable USB a la parte inferior del teléfono con las clavijas alineadas.
- Paso 2** Conecte el otro extremo al puerto USB del ordenador.

## Configuración del teléfono

El teléfono se puede configurar con uno de los métodos siguientes:

- El administrador configura el teléfono. Si se da este caso, no es necesario que lleve a cabo ninguna tarea de configuración. El administrador podría bloquear el acceso a los menús de configuración.
- El usuario configura el teléfono para su red Wi-Fi y para que se conecte al sistema de control de llamadas. Si se da este caso, el administrador le proporcionará la información que deberá introducir en el teléfono.

## Agregar el teléfono a la red Wi-Fi

Cuando introduzca una dirección IP, desplácese al campo y pulse **Seleccionar**. El campo se convertirá en unos cuadros para introducir los datos. Utilice el teclado para introducir los dígitos y el anillo de navegación para moverse entre los campos.

Después de configurar el teléfono y guardar los cambios, el teléfono se conectará con Cisco Unified Communications Manager. Una vez realizada la conexión, el teléfono descargará el archivo de configuración y, si es necesario, actualizará el firmware a una nueva versión.

### Antes de empezar

Necesitará la siguiente información acerca de la red Wi-Fi:

- SSID
- Tipo de seguridad (por ejemplo, WEP, EAP)
- PIN o clave del tipo de seguridad seleccionado

### Procedimiento

**Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.

**Paso 2** Seleccione **Wi-Fi**.

**Paso 3** Seleccione un perfil.

**Paso 4** (Opcional) Defina un nombre de perfil.

a) Seleccione **Nombre del perfil**.

b) Utilice el teclado para introducir un nuevo nombre.

- La tecla programable **Atrás**  permite eliminar el carácter a la izquierda del cursor.

- Utilice el anillo de navegación para moverse de izquierda a derecha en el campo.

c) Pulse **Más**  y seleccione **Guardar**.

**Paso 5** Seleccione **Configuración de red > Configuración de IPv4**.

Si la red no es compatible con DHCP, lleve a cabo estos pasos.

a) Necesario: Seleccione **DHCP** y pulse **Desactivar**.

b) Seleccione **Dirección IP** e introduzca la dirección asignada al teléfono.

c) Seleccione **Máscara de subred** e introduzca la máscara de subred necesaria. Por ejemplo, 255.255.255.0.

d) Seleccione **Router predeterminado** e introduzca la dirección IP del router predeterminado.

e) Seleccione **Servidor DNS 1** e introduzca la dirección IP del servidor DNS.

Para todas las redes:

a) Seleccione TFTP alternativo y defina el valor **Activar**.

b) Seleccione Servidor TFTP 1 e introduzca la dirección IP TFTP de Cisco Unified Communications Manager.

c) Pulse **Más** y seleccione **Guardar**.

d) En la ventana **Lista de confianza**, pulse **Más** y seleccione **Borrar**.

e) Seleccione **Atrás** y luego **Atrás** una vez más.

**Paso 6** Seleccione **Configuración WLAN**.

**Paso 7** Seleccione **SSID**.

- a) Utilice el teclado para introducir el SSID del punto de acceso.
- b) Pulse **Más** y seleccione **Guardar**.

**Paso 8** Seleccione **Modo de seguridad**.

**Paso 9** Seleccione el tipo de seguridad que requiere el punto de acceso.

**Paso 10** Emplee la siguiente tabla para configurar los campos de seguridad obligatorios:

Modo de seguridad	Campo configurado	Descripción
Ninguno	Ninguno	Cuando el modo de seguridad está definido como Ninguna, ningún otro campo es obligatorio.
WEP	Clave WEP	Introduzca la clave WEP ASCII o hexadecimal 40/104 o 64/128.
PSK	Frase de contraseña	Introduzca la clave ASCII 8-63 o hexadecimal 64.
EAP-FAST	ID de usuario	Introduzca el ID de usuario.
PEAP-GTC	Contraseña	Introduzca la contraseña.
PEAP-MSCHAPV2		
EAP-TLS	Certificado de usuario	El administrador le dará el tipo de certificado que debe seleccionar y organizará la instalación del certificado en el teléfono.

**Paso 11** Seleccione **Modo 802.11** y seleccione el modo correspondiente.

El modo determina la frecuencia. Si define el modo como Auto, el teléfono podrá usar la frecuencia de 5 GHz o la de 2,4 GHz, con la de 5 GHz como frecuencia preferida.

**Paso 12** Seleccione **Ahorro de energía durante llamada** y pulse **Seleccionar** para cambiar el valor.

Este campo solo se debe definir como Desactivar si resulta necesario para resolver problemas.

**Paso 13** Pulse **Más** y seleccione **Guardar**.

**Paso 14** Pulse **Encendido/Finalizar llamada** .



## CAPÍTULO 3

# Llamadas

---

- [Acceder a la aplicación Teléfono, en la página 57](#)
- [Realizar llamadas, en la página 58](#)
- [Respuesta de llamadas, en la página 63](#)
- [Finalizar una llamada, en la página 66](#)
- [Silenciar el audio, en la página 67](#)
- [Llamadas en espera, en la página 67](#)
- [Desviar llamadas desde el teléfono, en la página 69](#)
- [Transferir una llamada a otra persona, en la página 70](#)
- [Llamadas de conferencia y reuniones, en la página 70](#)
- [Llamadas de intercomunicación, en la página 72](#)
- [Supervisión y grabación de llamadas, en la página 73](#)
- [Llamadas con prioridad, en la página 74](#)
- [Varias líneas, en la página 75](#)

## Acceder a la aplicación Teléfono

Resulta muy sencillo realizar y recibir llamadas mediante la aplicación **Teléfono**.

Si la pantalla principal es la vista de líneas, ya está en la aplicación **Teléfono**.

### Procedimiento

---

Use uno de estos métodos para acceder a la aplicación **Teléfono**:

- En la pantalla Vista de aplicación, pulse el botón **Seleccionar** para seleccionar **Teléfono** .
- Pulse **Contestar/Enviar**  para hacer una llamada o responder a una llamada entrante.
- Introduzca un número con el teclado para hacer una llamada.

### Temas relacionados

---

[Pantalla principal](#), en la página 18

## Realizar llamadas

El teléfono IP inalámbrico de Cisco funciona como cualquier otro teléfono. Pero resulta más sencillo realizar llamadas.

### Realizar una llamada

Puede realizar fácilmente una llamada desde la pantalla principal de aplicaciones, la pantalla de inicio de la vista de líneas o la aplicación teléfono.

#### Procedimiento

- 
- Paso 1** Introduzca un número de teléfono.
  - Paso 2** Pulse **Contestar/Enviar** .
- 

### Realizar una llamada de emergencia

Puede realizar una llamada de emergencia desde el teléfono aunque no haya iniciado sesión. Al empezar a marcar el número de emergencia, se mostrará la lista de números de emergencia, aunque no podrá seleccionar el número.

Si intenta marcar un número que no está en la lista de números de emergencia, el teléfono no lo marcará.

#### Procedimiento

- 
- Paso 1** Si el teléfono no está encendido, pulse **Encendido/Finalizar llamada**  durante 4 segundos para encender el teléfono.
  - Paso 2** Use el teclado para introducir el número de emergencia.
  - Paso 3** Pulse **Contestar/Enviar** .
- 

### Realizar una llamada con auriculares

Puede hacer una llamada mediante los auriculares. Si desconecta los auriculares durante una llamada, la llamada continuará a través del altavoz.

#### Antes de empezar

Tiene unos auriculares Bluetooth o de cable conectados al teléfono.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** (Opcional) Seleccione una línea.
- Paso 3** Introduzca un número de teléfono.
- Paso 4** Pulse **Contestar/Enviar** .

### Temas relacionados

[Auriculares](#), en la página 110

## Realizar una llamada con el altavoz del teléfono

Puede hacer una llamada con el altavoz integrado en el teléfono.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Pulse y mantenga pulsado **Teléfono con altavoz**  para activar el altavoz.
- Paso 2** Marque el número de teléfono.
- Paso 3** Pulse **Contestar/Enviar**  para hacer la llamada.
- Paso 4** Pulse y mantenga pulsado **Teléfono con altavoz** de nuevo para desactivar el modo de altavoz.

## Realizar una llamada con el altavoz del cargador de escritorio

Si el teléfono está en el cargador de escritorio, utilizará automáticamente el altavoz integrado en el cargador. Si saca el teléfono del cargador mientras la llamada está en curso, sostenga el teléfono junto al oído para continuar con la llamada.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Marque el número de teléfono.
- Paso 2** Pulse **Contestar/Enviar**  para hacer la llamada.

## Realizar una llamada con una dirección de teléfono o de vídeo

A veces, en lugar de recibir solo el número de teléfono de una persona, puede disponer también de una dirección de teléfono o vídeo que se puede emplear para efectuar la llamada.

Estas direcciones pueden tener un formato similar al de un correo electrónico, como **usuario1@ejemplo.com**, o pueden contener números, como **usuario2@209.165.200.224**.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** (Opcional) Seleccione una línea.
  - Paso 3** Pulse **Más**  y seleccione **ABC** y podrá introducir texto mediante el teclado.
  - Paso 4** Pulse un número en el teléfono para ver las opciones disponibles y vuelva a pulsar el número para desplazarse por las opciones.  
  
Por ejemplo, pulse **Uno (1)**  tres veces para introducir el símbolo @.
  - Paso 5** Pulse **Contestar/Enviar** .
- 

## Rellamar a un número

Puede marcar el número de teléfono que se haya marcado más recientemente desde la aplicación **Teléfono**.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Necesario: Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** (Opcional) Seleccione una línea.
  - Paso 3** Pulse **Volver a marcar**.
- 

## Devolución de una llamada reciente

Puede devolver una llamada reciente desde la lista de recientes de la aplicación **Teléfono**.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** Necesario: Seleccione una línea.
  - Paso 3** Seleccione una entrada de la lista Recientes.
  - Paso 4** Pulse **Contestar/Enviar** .
- 

## Realizar una llamada a un número favorito desde la aplicación de contactos

Puede llamar fácilmente a un contacto de la lista de favoritos.

### Antes de empezar

Debe definir un favorito (un número marcado frecuentemente) en la lista de favoritos de la aplicación **Contactos**.

### Procedimiento

- 
- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
- Paso 2** Seleccione **Favoritos**.
- Paso 3** Seleccione una entrada y pulse **Responder/Enviar** .

### Temas relacionados

[Favoritos](#), en la página 80

## Realizar una llamada a un número favorito desde la pantalla de aplicaciones

Puede llamar fácilmente a un contacto de la lista de favoritos desde la vista de aplicaciones.

### Antes de empezar

- Debe definir un favorito (un número marcado frecuentemente) en la lista de favoritos de la aplicación **Contactos**.
- Debe conocer el número de índice asignado al favorito.

### Procedimiento

Realice una de las siguientes acciones:

- Si el favorito tiene asignado un índice de un solo dígito, mantenga pulsada la tecla de número. Por ejemplo, si el favorito está asignado al número de índice 1, pulse y mantenga pulsado **1**  hasta que el teléfono realice la llamada.
- Si el favorito tiene asignado un índice de dos dígitos, pulse la primera tecla numérica y, a continuación, mantenga pulsada la segunda tecla numérica. Por ejemplo, si el favorito está asignado al número de índice 10, **Pulse** **1**  y, a continuación, mantenga pulsado **0**  hasta que el teléfono realice la llamada.

### Temas relacionados

[Favoritos](#), en la página 80

## Realizar una llamada de marcación rápida

### Antes de empezar

El administrador debe configurar una línea de marcación rápida.

**Procedimiento**

- 
- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** Necesario: Seleccione una línea de **Marcación rápida** .
- 

## Marcado de un número internacional

Para marcar números internacionales, añada un prefijo con el signo más (+).

**Antes de empezar**

Debe estar en la ventana de la aplicación Teléfono.

**Procedimiento**

- 
- Paso 1** Presione y mantenga presionada la tecla **asterisco (\*)**  durante al menos 1 segundo.
- Aparecerá el signo más (+) como primer dígito del número de teléfono. Si ha descolgado, oirá que el tono de marcación cambia cuando se muestra el signo +.
- Paso 2** Marque el número.
- Paso 3** Pulse **Contestar/Enviar** .
- 

## Recepción de notificaciones cuando un contacto esté disponible

Si llama a alguien y su línea está ocupada o no contesta, puede recibir un mensaje y un tono cuando esa persona vuelva a estar disponible.

**Procedimiento**

- 
- Paso 1** Pulse **Retrollamada**.
- Paso 2** Pulse **Salir**.
- Paso 3** Cuando vea el mensaje que indica que la persona está disponible u oiga el tono especial, pulse **Llamar**.
- 

## Llamadas que requieren un código de facturación o un código de autorización

Puede que el administrador solicite que se introduzca un código de facturación o un código de autorización (o ambos) después de marcar un número de teléfono. El código de facturación, denominado "código de asunto del cliente", se usa para labores de contabilidad o facturación. El código de autorización, denominado "código de autorización forzoso", controla el acceso a ciertos números de teléfono.

Cuando sea necesario un código de facturación, el teléfono mostrará el mensaje `Introd. código asunto cliente`, el número marcado cambiará a «\*\*\*\*\*» y oirá un tono especial.

Cuando sea necesario un código de autorización, el teléfono mostrará el mensaje `Introducir código de autoriz.`, el número marcado cambiará a «\*\*\*\*\*» y oirá un tono especial. Por motivos de seguridad, el teléfono mostrará un asterisco («\*») en lugar del número introducido.

Si se necesitan tanto un código de facturación como uno de autorización, se le pedirá primero el código de autorización. A continuación, se le pedirá el de facturación.

#### Temas relacionados

[Números de marcación rápida](#), en la página 11

## Llamadas seguras

El administrador puede tomar medidas para proteger las llamadas e impedir que personas ajenas a la empresa puedan alterarlas. Si se muestra un icono de candado en el teléfono durante una llamada, significa que la llamada telefónica es segura. Según la forma en la que se haya configurado el teléfono, puede que tenga que iniciar sesión antes de llamar o de que oiga un tono de seguridad en el auricular.

## Respuesta de llamadas

El teléfono IP inalámbrico de Cisco funciona como cualquier otro teléfono. Pero hemos hecho más sencilla la forma de contestar las llamadas.

## Respuesta a una llamada

### Procedimiento

---

Pulse **Contestar** o **Contestar/Enviar** .

---

## Contestación de llamadas en espera

Si recibe una llamada entrante estando en una llamada activa, oirá un solo pitido. Puede responder a la nueva llamada y poner en espera automáticamente la llamada activa.

### Procedimiento

---

**Paso 1** Pulse **Contestar** o **Contestar/Enviar** .

**Paso 2** (Opcional) Si tiene más de una llamada en espera, seleccione una llamada entrante.

---

## Declinar una llamada

Si recibe una llamada entrante a la que no desea responder, puede rechazar la llamada, lo que supone desviarla al correo de voz.

Si no ve la tecla programable Declinar, el administrador ha desactivado la posibilidad de rechazar una llamada.

### Procedimiento

---

Pulse **Declinar**.

---

## Ignorar una llamada

Si recibe una llamada entrante que no desea responder, puede ignorarla. La llamada se mostrará en la lista de llamadas.

### Procedimiento

---

Pulse la flecha **Arriba** o **Abajo** en el grupo de navegación.

---

## Silenciar las llamadas entrantes en el teléfono

Si se encuentra ocupado y no desea que le molesten, puede silenciar las llamadas entrantes. Si lo hace, el teléfono no sonará, pero verá una alerta visual. Así podrá decidir si desea responder a la llamada. Si no responde a la llamada, esta pasará al correo de voz.

### Procedimiento

---

Seleccione una de las siguientes opciones:

- Desde el portal de autoayuda, active **No molestar**.
  - En el teléfono:
    1. Acceda a la aplicación **Teléfono**.
    2. (Opcional) Seleccione una línea.
    3. Pulse **Más**  y seleccione **No molestar**.
- 

### Temas relacionados

[Controlar el timbre del teléfono para una sola llamada entrante](#), en la página 66

## Respuesta al teléfono de un compañero de trabajo (captura de llamada)

Si comparte tareas de administración de llamadas con sus compañeros de trabajo, puede contestar una llamada que suene en el teléfono de estos. En primer lugar, el administrador debe asignarle al menos a un grupo de captura de llamadas.

### Contestar una llamada de su grupo (captura)

Puede contestar una llamada que esté sonando en otro teléfono del mismo grupo de captura de llamada. Si hay varias llamadas disponibles para su captura, contestará primero la llamada que lleve sonando más tiempo.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** Pulse **Más**  y seleccione **Capturar**.
  - Paso 3** Pulse **Contestar**.
- 

### Contestar una llamada de otro grupo (captura de grupo)

La captura de grupo permite contestar una llamada en un teléfono que se encuentre fuera del grupo de captura de llamadas. Puede usar el número de captura de grupo para recuperar la llamada, o bien usar el número de la línea del teléfono que suena.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** (Opcional) Seleccione una línea.
  - Paso 3** Pulse **Más**  y seleccione **Captura de grupo**.
  - Paso 4** Introduzca el número de captura de grupo o el número de la línea de teléfono cuya llamada desee capturar.
  - Paso 5** Pulse **Más** y seleccione **Llamada**.
  - Paso 6** Pulse **Contestar**.
- 

### Contestar una llamada de un grupo asociado (captura de otros)

Puede capturar una llamada que esté sonando en un teléfono de otro grupo de llamadas.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** (Opcional) Seleccione una línea.
- Paso 3** Pulse **Más**  y seleccione **Captura de otros**.

**Paso 4** Pulse **Contestar**.

---

## Seguimiento de llamadas sospechosas

Si recibe llamadas no deseadas o molestas, use la identificación de llamadas maliciosas (IdLIMali) para avisar a su administrador. El teléfono enviará un mensaje de notificación silenciosa al administrador con información sobre la llamada.

### Procedimiento

---

**Paso 1** Pulse **Más**  y seleccione **Informar de autor de llamada**.

**Paso 2** Finalizar la llamada.

---

## Controlar el timbre del teléfono para una sola llamada entrante

Es posible silenciar el timbre del teléfono para una llamada en concreto.

### Procedimiento

---

Realice una de las siguientes acciones:

- Baje el **Volumen** .
- Pulse **Almohadilla (#)**  durante 2 segundos para encender o apagar el timbre.

### Temas relacionados

[Ajuste del volumen del timbre del teléfono](#), en la página 108

[Hacer que el teléfono vibre con las llamadas entrantes](#), en la página 98

[Seleccionar dónde oír el tono de llamada](#), en la página 98

[Silenciar las llamadas entrantes en el teléfono](#), en la página 64

## Finalizar una llamada

### Procedimiento

---

Realice una de las siguientes acciones:

- En la aplicación **Teléfono**, pulse **Más**  y seleccione **Finalizar llamada**.

- Pulse **Encendido/Finalizar llamada** .

## Silenciar el audio

Puede silenciar el teléfono, de modo que oiga a la otra persona, pero esta no le oiga a usted. El botón **Silencio**

 se encuentra debajo de la tecla **Volumen**  del lateral del teléfono.

Si el teléfono está en el cargador de escritorio, puede silenciar el altavoz del cargador de escritorio con el botón **Silencio**  de la esquina inferior derecha del cargador.

### Procedimiento

- Paso 1** Presione **Silenciar** .
- Paso 2** Vuelva a pulsar **Silencio** para desactivarla.

## Llamadas en espera

Puede poner una llamada activa en espera y reanudarla cuando esté preparado.

## Poner una llamada en espera

### Procedimiento

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** Pulse **Espera**.

## Contestar una llamada puesta en espera demasiado tiempo

Puede recibir una notificación cuando una llamada se quede en espera. La notificación es similar a la de una nueva llamada e incluye las siguientes indicaciones:

- Un solo tono que se repite a intervalos
- Un indicador de mensajes intermitente en el auricular
- Una notificación visual en la pantalla del teléfono

### Procedimiento

---

Pulse **Contestar** para reanudar la llamada en espera.

---

## Cambiar entre llamadas activas y en espera

Si se encuentra en una llamada, puede acceder a una llamada en espera. El teléfono pondrá en espera la llamada original.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** Pulse la tecla de navegación hacia la derecha.
  - Paso 3** Seleccione la llamada en espera.
  - Paso 4** Pulse **Continuar**.
- 

## Aparcar llamada

Puede usar su teléfono para aparcar una llamada (guardarla temporalmente). Después, puede recuperarla desde otro teléfono (por ejemplo, el teléfono del escritorio de un compañero de trabajo o de una sala de conferencias).

Hay dos formas de aparcar una llamada: con aparcamiento y con aparcamiento de llamadas dirigido. En su teléfono solo habrá disponible uno de estos tipos.

- Aparcamiento de llamadas: utilice la tecla programable **Aparcar** para almacenar la llamada.
- Aparcamiento de llamadas dirigido: utilice la tecla programable **Transferir** para dirigir la llamada a un número de aparcamiento de llamada.

Si la llamada permanece aparcada demasiado tiempo, recibirá un tono de alerta. Puede contestar la llamada o recuperarla desde otro teléfono. Si no contesta la llamada en un período determinado de tiempo, se desviará a otro destino (como un buzón de voz), según haya establecido el administrador.

## Establecimiento de una llamada en espera con Aparcar llamada

Puede aparcar una llamada activa que haya contestado en su teléfono y luego usar otro teléfono del sistema de control de llamadas para recuperarla.

Solo puede aparcar una llamada en el número de aparcamiento de llamadas.

### Antes de empezar

La llamada debe estar activa.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** Pulse **Más**  y seleccione **Aparcar**.
- El teléfono mostrará la extensión de aparcamiento de llamada.
- 

## Recuperación de una llamada en espera con Aparcar llamada

Puede recuperar una llamada aparcada desde cualquier lugar de la red.

### Antes de empezar

Necesitará la extensión de aparcamiento de llamada.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** (Opcional) Seleccione una línea.
- Paso 3** Marque la extensión de aparcamiento de llamada.
- 

## Desviar llamadas desde el teléfono

Puede desviar llamadas de cualquier línea del teléfono a otro número. El desvío de llamadas es específico de cada línea telefónica. Si le llega una llamada a través de una línea que no tenga el desvío activado, esta sonará de la forma habitual.

Hay dos formas de desviar las llamadas:

- Desviar todas las llamadas.
- Permite desviar las llamadas en situaciones especiales, por ejemplo si el teléfono está ocupado o no hay respuesta.

Para comprobar si las llamadas se desvían, busque el icono de **Desviar todas**  en la etiqueta de línea.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** (Opcional) Seleccione una línea.
- Paso 3** Pulse **Más**  y seleccione **Desviar todas**.
- Paso 4** Introduzca el número que debe recibirlas llamadas o seleccione una entrada en la lista de llamadas recientes.
-

## Desactivar el reenvío de llamadas desde el teléfono

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** (Opcional) Seleccione la línea reenviada.
  - Paso 3** Pulse **Más**  y seleccione **Desvío desactivado**.
- 

## Transferir una llamada a otra persona

Cuando se transfiere una llamada, puede permanecer en la llamada original hasta que el interlocutor conteste. De esta forma tiene la oportunidad de hablar en privado con la otra persona antes de retirarse de la llamada. Si no desea hablar, transfiera la llamada sin esperar a que la otra persona conteste.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** Pulse **Más**  y seleccione **Transferir**.
  - Paso 3** Introduzca el número al que desea llamar o seleccione una entrada en la lista de llamadas recientes.
  - Paso 4** Pulse **Trnsf**.
- 

## Llamadas de conferencia y reuniones

Puede hablar con varias personas en una misma llamada. Puede marcar el número de otra persona y agregarla a la llamada. Si tiene varias líneas de teléfono, puede unir dos llamadas de dos líneas.

Si agrega más de una persona a una llamada de conferencia, espere unos segundos antes de agregar a los participantes.

En calidad de organizador de la conferencia, puede quitar de ella a participantes individuales. La conferencia terminará cuando todos los participantes cuelguen.

## Adición de otro participante a una llamada

Puede agregar a otra persona a una llamada activa para crear una conferencia.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** Pulse **Más**  y seleccione **Conferencia**.

- Paso 3** Realice una de las siguientes acciones:
- Marque un número y espere a que la persona conteste.
  - Seleccione una entrada en la lista Recientes y espere a que la persona conteste.
  - Seleccione otra llamada en espera en la misma línea.
  - Pulse la flecha de navegación hacia la derecha, seleccione una línea y elija una llamada en espera en esa línea.
- Paso 4** Pulse **Combinar**.
- 

## Visualización y eliminación de participantes de una conferencia

Cuando está en una llamada de conferencia, puede ver qué personas participan en ella. Si es el propietario de la conferencia, podrá expulsar de ella a un participante. La pantalla mostrará un asterisco (\*) junto al propietario de la conferencia.

### Antes de empezar

Está en una llamada de conferencia activa.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Pulse **Más**  y seleccione **Detalles**.
- Paso 2** (Opcional) Seleccione **Actualizar** para actualizar la lista de participantes.
- Paso 3** (Opcional) Seleccione a un participante y pulse **Quitar**.
- 

## Programación de llamadas de conferencia (Meet Me)

Puede organizar una llamada de conferencia o unirse a una a una hora programada.

La llamada de conferencia no se inicia hasta que el organizador llama para entrar, y finaliza cuando todos los participantes cuelgan. La conferencia no finaliza automáticamente cuando el organizador se desconecta.

## Organizar conferencias Meet Me

### Antes de empezar

Consiga un número de teléfono de conferencia Meet Me del administrador y distribúyalo entre los participantes en la conferencia.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** Pulse **Más**  y seleccione **Meet Me**.

- Paso 3** Introduzca el número de Meet Me.
  - Paso 4** Introduzca la contraseña del anfitrión para la reunión.
- 

## Participar en una conferencia Meet Me

No puede unirse a una conferencia Meet Me hasta que el organizador entre. Si escucha un tono de ocupado, significa que el organizador aún no ha llamado a la conferencia. Cuelgue y llame más tarde.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** Pulse **Más**  y seleccione **Meet Me**.
  - Paso 3** Introduzca el número de Meet Me.
- 

## Llamadas de intercomunicación

Puede realizar y recibir llamadas unidireccionales mediante una línea de intercomunicación.

Cuando se realiza una llamada de intercomunicación, el teléfono del receptor contesta automáticamente la llamada con la función de silencio activada (modo susurro). El mensaje se transmite a través del altavoz, el auricular o los auriculares del destinatario, en caso de que alguno de estos dispositivos esté activo.

Después de recibir la llamada de intercomunicación, el receptor podrá iniciar una comunicación de audio bidireccional (modo conectado) a fin de continuar la conversación.

## Realización de una llamada de intercomunicación

Cuando realiza una llamada de intercomunicación, el teléfono pasa al modo de susurro hasta que el receptor acepte la llamada de intercomunicación. En el modo de susurro, la otra persona puede oírle, pero usted no la escucha a ella. Si tiene una llamada activa, esta se pondrá en espera.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** Seleccione la línea **Intercomunicación** .
  - Paso 3** Marque el número de intercomunicación de destino.
- 

## Respuesta a una llamada de intercomunicación

Puede contestar una llamada de intercomunicación para hablar con la otra persona.

**Antes de empezar**

Debe haber recibido un mensaje en la pantalla del teléfono y una alerta sonora. El teléfono contesta la llamada de intercomunicación en modo susurro.

**Procedimiento**

- 
- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** Seleccione la llamada de intercomunicación.
- 

## Supervisión y grabación de llamadas

Es posible supervisar y grabar una llamada. Pero debe haber al menos tres personas en la línea: la persona que llama, el supervisor y la persona que recibe la llamada.

El supervisor contesta una llamada, crea una llamada de conferencia y supervisa y grava la conversación.

El supervisor realiza las tareas siguientes:

- Grabar la llamada.
- Incluir en la conferencia solo al primer participante. Los demás participantes agregan a otros usuarios si fuera necesario.
- Finalizar la llamada.

La conferencia finaliza cuando el supervisor cuelga el teléfono.

## Configurar una llamada supervisada

Cuando tenga una llamada para el supervisor, la llamada entrante indicará que la llamada requiere supervisión.

**Antes de empezar**

Debe formar parte del grupo de salto de supervisión.

**Procedimiento**

- 
- Paso 1** Pulse **Más**  y seleccione **Conferencia**.
- Paso 2** Marque el número de la persona para agregarla a la llamada.
- Paso 3** Cuando la persona conteste, pulse **Combinar**.
-

## Grabación de una llamada

Es posible grabar una llamada. Cuando grabe la llamada, podría oír un tono de notificación. La grabación se detendrá cuando pulse la tecla programable **Detener grabación** o finalice la llamada.

### Procedimiento

- 
- Paso 1** Pulse **Grabar**.
- Paso 2** Pulse **Detener grabación** cuando desee parar la grabación.
- 

## Llamadas con prioridad

En su trabajo, puede ser necesario administrar situaciones urgentes o críticas mediante el teléfono. Las llamadas se pueden clasificar como muy importantes, por lo que tendrán una prioridad superior a las normales. Las prioridades están comprendidas entre 1 (baja) y 5 (alta). El sistema de prioridades se denomina "precedencia y prioridad multinivel" (MLPP).

El administrador configurará las prioridades que se pueden usar y determinará si necesita información de inicio de sesión especial.

Si suena una llamada de alta prioridad en el teléfono, verá su nivel de prioridad en la pantalla. Si se encuentra en una llamada cuando llegue una llamada de alta prioridad a su teléfono, esta tendrá precedencia sobre la actual y oír un tono especial. Debe colgar la llamada actual para contestar la de alta prioridad.

Si se encuentra en una llamada de alta prioridad, la prioridad de esta no cambiará si realiza estas acciones:

- Poner la llamada en espera
- Transferir la llamada
- Agregar la llamada a una conferencia de tres participantes
- Contestar la llamada con la función de captura

**Tabla 7: Niveles de precedencia y prioridad multinivel**

Icono de MLPP	Nivel de prioridad
	Nivel 1: llamada prioritaria
	Nivel 2: llamada de prioridad media (inmediata)
	Nivel 3: llamada de prioridad alta (urgente)
	Nivel 4: llamada muy urgente
	Nivel 5: llamada de prioridad máxima

## Realización de una llamada prioritaria

Para realizar una llamada prioritaria, puede ser necesario iniciar sesión con sus credenciales especiales. Tiene tres oportunidades para introducir las credenciales y se le notificará si las introduce de forma incorrecta.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** Pulse **Más**  y seleccione **Nivel prior.**
  - Paso 3** Seleccione un nivel de prioridad.
  - Paso 4** Introduzca el número de teléfono.
  - Paso 5** Pulse **Contestar/Enviar** .
- 

## Respuesta a una llamada prioritaria

Si oye un timbre especial más rápido de lo habitual, quiere decir que está recibiendo una llamada de prioridad.

### Procedimiento

---

Pulse **Contestar**.

---

## Respuesta a una llamada prioritaria durante otra llamada

Si oye un tono continuo que interrumpe la llamada, usted o su compañero de trabajo están recibiendo una llamada con prioridad. Cuelgue de inmediato para permitir que la llamada de mayor prioridad se dirija a la persona prevista.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Pulse **Finalizar llamada**.
  - Paso 2** Pulse **Contestar**.
- 

## Varias líneas

Si comparte números de teléfono con otros usuarios, puede tener varias líneas en el teléfono. Si tiene varias líneas, tendrá a su disposición más funciones de llamadas.

## Líneas compartidas

Puede compartir el mismo número de teléfono con uno o varios compañeros de trabajo. Por ejemplo, si es auxiliar administrativo, probablemente será responsable de filtrar las llamadas para la persona con la que trabaja.

Si comparte un número de teléfono, puede usar la línea igual que cualquier otra, pero debe tener en cuenta algunas características especiales de las líneas compartidas:

- El número de teléfono compartido aparece en todos los teléfonos que comparten el número.
- Si su compañero de trabajo responde a una llamada en la línea compartida, el botón correspondiente de su teléfono se iluminará con una luz fija de color rojo.
- Si pone una llamada en espera, el icono de la línea compartida aparecerá en blanco. En ese caso, su compañero verá la línea en rojo.

### Unirse a una llamada en una línea compartida (Intrusión)

Usted o su compañero de trabajo pueden unirse a una llamada en la línea compartida.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Seleccione una línea compartida que esté en uso.
- Paso 2** Pulse **Más**  y seleccione **Intrus**.
- 

### Unirse a una llamada en una línea compartida (IntruCf)

Usted o su compañero de trabajo pueden unirse a una llamada en la línea compartida sin necesidad de crear una llamada de conferencia.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Seleccione una línea compartida que esté en uso.
- Paso 2** Pulse **Más**  y seleccione **IntruCf**.
- Paso 3** Pulse **Sí**.
- 

### Recibir notificación antes de unirse a una llamada en una línea compartida

Puede configurar el teléfono para recibir una alerta cuando realice una intrusión en una llamada. De forma predeterminada, el mensaje de alerta está desactivado.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.

**Paso 2** Seleccione **Alerta de intrusión**.

**Paso 3** Pulse **Activar** para activar la alerta.

---





## CAPÍTULO 4

# Contactos

---

- [Acceder a la aplicación Contactos, en la página 79](#)
- [Favoritos, en la página 80](#)
- [Contactos locales, en la página 81](#)
- [Directorio personal, en la página 84](#)
- [Directorio corporativo, en la página 87](#)

## Acceder a la aplicación Contactos

Puede acceder a la aplicación **Contactos** desde la pantalla de la vista Aplicaciones. La aplicación **Contactos** permite acceder a los siguientes directorios y listas:

- Directorio corporativo: un directorio de las personas de su empresa.
- Directorio personal: un directorio de sus contactos personales. El directorio se almacena en el sistema de control de llamadas y puede acceder a su directorio personal desde otros teléfonos de la red.
- Contactos locales: un directorio de los contactos personales almacenados en la memoria del teléfono.
- Favoritos: una lista de los contactos que marca habitualmente.

### Procedimiento

---

- Paso 1** En la pantalla de vista de línea, presione la flecha izquierda del clúster de navegación para ver la pantalla Aplicaciones.
- Paso 2** Desde la pantalla Aplicaciones, presione la flecha izquierda en el grupo de navegación para seleccionar **Contactos** .
- 

### Temas relacionados

[Pantalla principal](#), en la página 18

## Favoritos

Puede agregar los números a los que llama con más frecuencia a su lista de favoritos. Puede utilizar la lista para marcar rápidamente una entrada en la lista. La lista puede tener hasta 50 entradas.

### Temas relacionados

[Realizar una llamada a un número favorito desde la aplicación de contactos](#), en la página 60

[Realizar una llamada a un número favorito desde la pantalla de aplicaciones](#), en la página 61

## Acceso a Favoritos

Puede acceder a la lista Favoritos de varias formas.

### Procedimiento

---

Realice una de las siguientes acciones:

- Pulse **Favoritos**.
  - Acceda a la aplicación **Contactos** y seleccione **Favoritos**.
  - Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- 

## Agregar a un contacto a la lista de favoritos

### Antes de empezar

El contacto debe existir en la lista local de contactos.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceder a favoritos mediante [Acceso a Favoritos](#), en la página 80.
- Paso 2** Seleccione una entrada sin asignar.
- Paso 3** Pulse **Asignar**.
- Paso 4** Resalte un contacto local y pulse **Detalles**.
- Paso 5** Resalte un número de teléfono y pulse **Asignar**.
- 

## Eliminar un contacto de la lista de favoritos

Puede eliminar un favorito de la lista Favoritos. El contacto aún se muestra en los contactos locales.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceder a favoritos mediante [Acceso a Favoritos, en la página 80](#).
- Paso 2** Seleccione una entrada asignada.
- Paso 3** Presione **Eliminar**.
- Paso 4** Pulse **Eliminar** para confirmar la eliminación.
- 

## Contactos locales

Puede crear una lista de hasta 200 contactos locales. La lista de contactos locales se almacena en la memoria del teléfono.

Si el administrador le da acceso a la Página web de administración del teléfono, puede cargar y descargar contactos. Para más información, consulte la *Guía de administración del teléfono IP inalámbrico 8821 y 8821-EX de Cisco para Cisco Unified Communications Manager*.

## Acceso a los contactos locales

Puede acceder a la lista de contactos locales de varias formas.

El administrador puede configurar la tecla programable izquierda en la vista aplicaciones para que sea **Contactos locales**.

### Procedimiento

---

Realice una de las siguientes acciones:

- Pulse **Contactos locales**.
  - Acceda a la aplicación **Contactos** y seleccione **Contactos locales**.
- 

## Buscar un contacto en la lista local de contactos

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceder a los contactos locales mediante [Acceso a los contactos locales, en la página 81](#).
- Paso 2** Introduzca la información en el cuadro de búsqueda.
- La lista de contextos se actualiza a medida que se introduce la información.
- Paso 3** (Opcional) Seleccione una entrada y lleve a cabo una de las siguientes acciones:
- Pulse **Seleccionar**.

- Pulse **Más** y seleccione **Detalles**.
- 

## Agregar un contacto nuevo a la lista local de contactos

Puede agregar manualmente un contacto a su lista local de contactos. Cada contacto requiere:

- un nombre o un apellido
- al menos un número de teléfono

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceder a los contactos locales mediante [Acceso a los contactos locales, en la página 81](#).
- Paso 2** Pulse **Más**  y seleccione **Nuevo**.
- Paso 3** Especifique la información del contacto.
- Paso 4** Pulse **Más** y seleccione **Guardar**.
- 

## Editar un contacto en la lista local de contactos

### Procedimiento

---

- Paso 1** Busque un contacto tal y como se describe en [Buscar un contacto en la lista local de contactos, en la página 81](#).
- Paso 2** Seleccione una entrada, pulse **Más**  y seleccione **Detalles**.
- Paso 3** Pulse **Más** y seleccione **Editar**.
- Paso 4** Cambie o agregue información sobre el contacto.
- Paso 5** (Opcional) Resalte un número de contacto, pulse **Más** y seleccione **Marcar como principal** para definir el número principal del contacto.
- Paso 6** Pulse **Más** y seleccione **Guardar**.
- 

## Llamar a un contacto en la lista local de contactos

Cuando llama a un contacto local, puede llamar a su número principal (mostrado con una marca de verificación) o a uno de sus números alternativos.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Busque un contacto tal y como se describe en [Buscar un contacto en la lista local de contactos, en la página 81](#).
- Paso 2** Seleccione un contacto.
- Paso 3** Realice una de las siguientes acciones:
- Pulse **Contestar/enviar**  para llamar al número principal.
  - Pulse **Más** y pulse **Marcar**.
  - Pulse **Más**, pulse **Detalles** para ver información adicional y, a continuación, pulse **Más** y realice una de las siguientes acciones:
    - Seleccione **marcar** para llamar al número principal del contacto.
    - Seleccione **Editar marcación** para seleccionar y llamar a un número alternativo.
    - Pulse **Contestar/Enviar**.
- 

## Eliminar a un contacto de la lista local de contactos

Si no desea un contacto en la lista de contactos locales, puede eliminar la entrada. Si el contacto también se encuentra en la lista de favoritos, al eliminar el contacto de la lista de contactos locales, la entrada de la lista de favoritos también se elimina.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Busque un contacto tal y como se describe en [Buscar un contacto en la lista local de contactos, en la página 81](#).
- Paso 2** Seleccione el contacto que desea eliminar.
- Paso 3** Pulse **Más** y seleccione **Eliminar**.
- Paso 4** Pulse **Eliminar** para confirmar la eliminación.
- 

## Eliminar todos los contactos locales

Puede borrar todos los contactos de la lista de contactos locales. Si elimina todos los contactos, también se eliminarán los favoritos.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceder a los contactos locales mediante [Acceso a los contactos locales, en la página 81](#).
- Paso 2** Pulse **Más**  y seleccione **Eliminar todas**.

**Paso 3** Pulse **Eliminar** para confirmar la eliminación.

---

## Directorio personal

Puede guardar los contactos personales en el directorio personal. El sistema protege el directorio personal con un ID de usuario y un PIN configurados por el administrador. El directorio personal consta de dos partes:

- Libreta de direcciones personal: la libreta de direcciones personal se usa para almacenar información de contacto de amigos, familiares o compañeros de trabajo.
- Marcaciones rápidas personales: puede utilizar la lista de marcación rápida personal para marcar rápidamente un contacto.

Puede configurar su directorio personal desde el teléfono o desde el portal de autoayuda.

## Inicio y cierre de sesión en el directorio personal

### Antes de empezar

Para poder iniciar sesión en su directorio personal, necesita un ID de usuario y un PIN. Póngase en contacto con el administrador si no tiene esta información.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
- Paso 2** Seleccione **Directorio personal**.
- Paso 3** Introduzca su identificación de usuario y su PIN.
- Paso 4** Pulse **Más**  y seleccione **Enviar**.
- Paso 5** Necesario: En la ventana directorio personal, seleccione **Cerrar sesión** y pulse **Aceptar** para cerrar la sesión del directorio personal.
- 

## Libreta pers. de direcciones

La libreta de direcciones personal contiene los contactos que se introducen desde el teléfono o desde el portal de autoayuda. Puede tener hasta 99 contactos en la libreta de direcciones personal.

El teléfono muestra los contactos de la libreta de direcciones personal por alias.

## Búsqueda del contacto la libreta de direcciones personal

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.

- Paso 2** Seleccione **Directorio personal**.
  - Paso 3** Seleccione **Libreta de direcciones personal**.
  - Paso 4** Introduzca los criterios de búsqueda.
  - Paso 5** Pulse **Más** **☰** y seleccione **Enviar**.
  - Paso 6** (Opcional) Seleccione una entrada, pulse **Más** y seleccione **Editar**.
- 

## Adición de un contacto nuevo al directorio personal

Puede agregar un contacto a su directorio personal.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
  - Paso 2** Seleccione **Directorio personal**.
  - Paso 3** Seleccione **Libreta de direcciones personal**.
  - Paso 4** Pulse **Más** **☰** y seleccione **Enviar**.
  - Paso 5** Pulse **Más** y seleccione **Nuevo**.
  - Paso 6** Introduzca el nombre de la persona y un nombre corto.  
El directorio muestra el nombre corto.
  - Paso 7** Pulse **Teléfonos**.
  - Paso 8** Introduzca al menos un número de teléfono.
  - Paso 9** Presione **Enviar**.
- 

## Buscar información de contacto en el directorio personal desde el teléfono

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
  - Paso 2** Seleccione **Directorio personal**.
  - Paso 3** Seleccione **Libreta de direcciones personal**.
  - Paso 4** Pulse **Más** **☰** y seleccione **Enviar**.
  - Paso 5** Seleccione un contacto.
  - Paso 6** Pulse **Detalles**.
-

## Edición de un contacto en el directorio personal

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
  - Paso 2** Seleccione **Directorio personal**.
  - Paso 3** Seleccione **Libreta de direcciones personal**.
  - Paso 4** Pulse **Más**  y seleccione **Enviar**.
  - Paso 5** Resalte un contacto.
  - Paso 6** Pulse **Más** y seleccione **Editar**.
  - Paso 7** Cambie el nombre del contacto.
  - Paso 8** Pulse **Más** y seleccione **Teléfonos**.
  - Paso 9** Cambie los números de teléfono de contacto.
  - Paso 10** Presione **Actualizar**.
- 

## Llamar a un contacto desde el directorio personal

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
  - Paso 2** Seleccione **Directorio personal**.
  - Paso 3** Seleccione **Libreta de direcciones personal**.
  - Paso 4** Pulse **Más**  y seleccione **Enviar**.
  - Paso 5** Seleccione un contacto.
  - Paso 6** Resalte un número y pulse **Marcar**.
- 

## Eliminación de un contacto de la libreta de direcciones personal

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
- Paso 2** Seleccione **Directorio personal**.
- Paso 3** Seleccione **Libreta de direcciones personal**.
- Paso 4** Pulse **Más**  y seleccione **Enviar**.
- Paso 5** Busque un contacto.
- Paso 6** Pulse **Más** y seleccione **Editar**.
- Paso 7** Pulse **Más** y seleccione **Eliminar**.

**Paso 8** Pulse **Aceptar**.

---

## Directorio corporativo

Puede buscar el número de un compañero de trabajo desde su teléfono para que sea más fácil llamarle. El administrador es el responsable de la configuración y el mantenimiento del directorio.

### Buscar y marcar un contacto en el directorio corporativo

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
  - Paso 2** Seleccione **Directorio corporativo**.
  - Paso 3** Introduzca los criterios de búsqueda.
  - Paso 4** Pulse **Más** **☰** y seleccione **Buscar**.
  - Paso 5** Pulse **Más** y seleccione **Llamada**.
- 

### Buscar información de contacto de un compañero desde el teléfono

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
  - Paso 2** Seleccione **Directorio corporativo**.
  - Paso 3** Introduzca los criterios de búsqueda.
  - Paso 4** Pulse **Más** **☰** y seleccione **Buscar**.
  - Paso 5** Necesario: Pulse **Más** y seleccione **Detalles**.
-





## CAPÍTULO 5

### Llamadas recientes

---

- [Acceder a la aplicación Recientes, en la página 89](#)
- [Indicadores de nuevo mensaje de correo de voz y llamadas perdidas, en la página 89](#)
- [Lista de correo de voz, en la página 90](#)
- [Lista de llamadas perdidas, en la página 90](#)
- [Lista de llamadas recientes, en la página 92](#)

### Acceder a la aplicación Recientes

Puede acceder a la aplicación **Recientes** desde la pantalla Aplicaciones. La aplicación **Recientes** permite consultar los mensajes de correo de voz, las llamadas perdidas y las llamadas recientes.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** En la pantalla de vista de línea, presione la flecha izquierda del clúster de navegación para ver la pantalla Aplicaciones.
- Paso 2** Desde la pantalla Aplicaciones, presione la flecha izquierda en el grupo de navegación para seleccionar **Recientes** .
- 

### Indicadores de nuevo mensaje de correo de voz y llamadas perdidas

EL cuadro rojo del icono **Recientes** en la pantalla de aplicaciones muestra el número de llamadas perdidas. En la pantalla de vista de líneas, el cuadro rojo situado junto a la línea muestra el número de llamadas perdidas.

En la lista Recientes, puede ver el número de llamadas perdidas.

Si tiene un mensaje de voz no oído, también puede oír un tono intermitente al acceder a una línea telefónica. El tono entrecortado es específico de cada línea. Se oír únicamente cuando se utilice la línea con mensajes de voz.

## Lista de correo de voz

### Acceder al servicio de correo de voz

Puede acceder al servicio de correo de voz para oír los mensajes de correo de voz.

Los mensajes del buzón de voz se almacenan en un servidor de buzón de voz separado. Para obtener información sobre los comandos de buzón de voz, póngase en contacto con el administrador.

#### Procedimiento

---

**Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.

**Paso 2** Seleccione **Correo de voz**.

---

## Lista de llamadas perdidas

Utilice la lista de llamadas perdidas para ver las 150 entradas más recientes de llamadas y grupos de llamadas. Si el teléfono tiene varias líneas, el administrador puede configurar la lista de llamadas perdidas para que se muestren las llamadas de todas ellas en la misma lista.

Las llamadas de la lista de llamadas perdidas se agrupan si provienen o van dirigidas al mismo número y son consecutivas.

### Ver las llamadas perdidas

#### Procedimiento

---

**Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.

**Paso 2** Seleccione **Llamadas perdidas**.

**Paso 3** Necesario: Seleccione una línea telefónica o **Todas las perdidas**.

---

## Detalles de las llamadas perdidas

#### Procedimiento

---

**Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.

**Paso 2** Seleccione **Llamadas perdidas**.

**Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las perdidas**.

- Paso 4** Seleccione una entrada de llamada perdida.
  - Paso 5** Pulse **Más**  y seleccione **Detalles**.
- 

## Devolver una llamada perdida

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Llamadas perdidas**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las perdidas**.
  - Paso 4** Seleccione una entrada de llamada perdida.
  - Paso 5** Pulse **Más**  y seleccione **Llamada**.
- 

## Crear un nuevo contacto local desde un registro de llamadas perdidas

Puede agregar a la persona asociada a un registro de llamada perdida a la lista local de contactos.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Llamadas perdidas**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las perdidas**.
  - Paso 4** Seleccione una entrada de llamada perdida.
  - Paso 5** Pulse **Más**  y seleccione **Crear nuevo contacto local**.
- 

## Eliminar una entrada de llamada perdida

Puede eliminar una entrada de la lista de llamadas perdidas.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
- Paso 2** Seleccione **Llamadas perdidas**.
- Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las perdidas**.
- Paso 4** Seleccione una entrada de llamada perdida.
- Paso 5** Pulse **Más**  y seleccione **Eliminar**.

**Paso 6** Pulse **Eliminar** para confirmar la eliminación.

---

## Borrar la lista de llamadas perdidas

Puede eliminar todas las entradas de la lista de llamadas perdidas.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Llamadas perdidas**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las perdidas**.
  - Paso 4** Pulse **Más**  y seleccione **Borrar lista**.
  - Paso 5** Pulse **Borrar** para confirmar la eliminación.
- 

## Lista de llamadas recientes

La lista Recientes se usa para ver las 150 llamadas individuales y grupos de llamadas más recientes. Si el teléfono tiene varias líneas, el administrador puede configurar la lista Recientes para que se muestren las llamadas de todas las líneas en la misma lista.

Las llamadas de la lista Recientes se agrupan si provienen o van dirigidas al mismo número y son consecutivas.

## Visualización de las llamadas recientes

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Recientes**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las recientes**.
- 

## Detalles de una llamada reciente

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
- Paso 2** Seleccione **Recientes**.
- Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las recientes**.

- Paso 4** Seleccione una entrada de llamada.
  - Paso 5** Pulse **Más**  y seleccione **Detalles**.
- 

## Devolver una llamada desde las llamadas recientes

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Recientes**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las recientes**.
  - Paso 4** Seleccione una entrada de llamada.
  - Paso 5** Pulse **Más**  y seleccione **Llamada**.
- 

## Crear un nuevo contacto local desde una llamada reciente

Puede agregar una entrada de la lista Recientes a la lista de contactos local.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Recientes**.
  - Paso 3** Seleccione una línea o **Todas las recientes**.
  - Paso 4** Seleccione una entrada.
  - Paso 5** Pulse **Más**  y seleccione **Crear nuevo contacto local**.
  - Paso 6** Pulse **Guardar**.
- 

## Agregar información de llamada reciente a un contacto local

Si el contacto ya se encuentra en la lista local de contactos, pero puede ver un número alternativo, puede agregar información a la entrada existente de contactos locales.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
- Paso 2** Seleccione **Recientes**.
- Paso 3** Seleccione una línea o **Todas las recientes**.
- Paso 4** Seleccione una entrada.

**Paso 5** Pulse **Más**  y seleccione **Agregar a contacto local existente**.

---

## Eliminar un registro de llamada

Puede eliminar una llamada concreta de la lista de llamadas recientes.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Recientes**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las recientes**.
  - Paso 4** Seleccione una entrada.
  - Paso 5** Pulse **Más**  y seleccione **Eliminar**.
  - Paso 6** Pulse **Eliminar** para confirmar la eliminación.
- 

## Borrado de la lista de llamadas recientes

Puede borrar todas las entradas de la lista de llamadas recientes.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Recientes**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las recientes**.
  - Paso 4** Pulse **Más**  y seleccione **Borrar lista**.
  - Paso 5** Pulse **Borrar** para confirmar la eliminación.
-



## CAPÍTULO 6

# Aplicaciones

- [Aplicaciones y el botón Aplicación, en la página 95](#)
- [Utilización de la aplicación Pulsar para hablar, en la página 95](#)

## Aplicaciones y el botón Aplicación

Puede usar la aplicación **Aplicaciones**  para acceder a servicios especiales en el teléfono.

El botón **Aplicación**  se puede utilizar para iniciar aplicaciones como Pulsar para hablar u otros servicios del teléfono. El botón **Aplicación** se encuentra en el lado izquierdo del teléfono.

En función del modo en que el administrador del sistema configure el botón, es posible utilizarlo solo desde la pantalla principal o desde cualquier menú o servicio, incluso cuando el teléfono se encuentra bloqueado.

El botón también se puede configurar para que inicie una aplicación inmediatamente después de pulsarlo, o solo si lo mantiene pulsado unos segundos.

Si desea obtener más información, póngase en contacto con el administrador.

## Utilización de la aplicación Pulsar para hablar

El servicio Pulsar para hablar le permite comunicarse (de forma similar a una radio bidireccional) con los miembros de su empresa. El administrador deberá configurar el servicio Pulsar para hablar y, a continuación, deberá suscribirse al servicio en el portal de autoayuda.



**Nota** El administrador del sistema le proporcionará más información sobre cómo utilizar su servicio de pulsar para hablar.

Pulsar para hablar utiliza la misma ruta de sonido que el timbre del teléfono. Si la ruta de audio es para que suene el teléfono, cuando use Pulsar para hablar y conecte los auriculares, el audio se moverá a los auriculares.

### Procedimiento

**Paso 1** En la pantalla de vista de líneas, pulse la flecha de la izquierda en el anillo de navegación.

**Paso 2** Seleccione **Aplicaciones** .

**Paso 3** Seleccione **Pulsar para hablar**.

- Use **Aplicación**  para iniciar y finalizar una transmisión dependiendo de cómo esté configurado el servicio.
  - Use **Hablar** y **Detener** para enviar y recibir audio.
-



## CAPÍTULO 7

# Configuración

---

- [Acceder a la aplicación Ajustes, en la página 97](#)
- [Ajuste del volumen durante una llamada, en la página 108](#)
- [Ajuste del volumen del timbre del teléfono, en la página 108](#)

## Acceder a la aplicación Ajustes

Utilice la aplicación **Configuración** para configurar, administrar y personalizar el teléfono. Las entradas de menú en gris significan que el administrador ha restringido el acceso al menú.

### Procedimiento

---

- Paso 1** En la pantalla de vista de línea, presione la flecha izquierda del clúster de navegación para ver la pantalla Aplicaciones.
- Paso 2** Desde la pantalla Aplicaciones, presione la flecha izquierda en el grupo de navegación para seleccionar **Configuración** .

### Temas relacionados

[Búsqueda de información sobre el teléfono](#), en la página 125

## Acceder a la configuración del teléfono

Puede personalizar el teléfono desde el menú **Configuración del teléfono**.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono**.
-

## Hacer que el teléfono vibre con las llamadas entrantes

Puede configurar el teléfono para que vibre cuando reciba una llamada entrante. La vibración puede ser diferente según esté o no activado el timbre del teléfono.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Sonidos > Vibrar**.
  - Paso 3** Seleccione **Vibrar al sonar** y pulse **Activar** para que el teléfono vibre cuando suene el timbre. O pulse **Desactivar** para que el teléfono no vibre cuando suene el timbre.
  - Paso 4** Seleccione **Vibrar en silencio** y pulse **Activar** para que el teléfono vibre cuando el timbre esté activado. O pulse **Desactivar** para que el teléfono no vibre cuando el timbre esté activado.
- 

## Seleccionar dónde oír el tono de llamada

Si recibe una llamada entrante, puede configurar el teléfono para que el timbre suene en los auriculares o en el altavoz.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Sonidos > Salida de timbre/PTT**
  - Paso 3** Seleccione la opción deseada.
  - Paso 4** Pulse **Seleccionar**.
- 

## Cambiar el tono de llamada

Puede cambiar el sonido que se oye al recibir llamadas entrantes y definir un tono de llamada diferente para cada línea.

Si su entorno de trabajo es ruidoso, puede usar Chirp1 (móvil) y Chirp2 (móvil) para oír el tono de llamada. Estos tonos de llamada están optimizados para el altavoz del teléfono inalámbrico.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Sonidos > Tono de llamada**.
- Paso 3** (Opcional) Seleccione una línea.
- Paso 4** Resalte un tono de llamada.
- Paso 5** Pulse **Reproducir** para oír el tono de llamada.

**Paso 6** Pulse **Seleccionar** para usar el tono de llamada.

---

## Ajuste de la retroalimentación de los auriculares

Si usa auriculares, podría escuchar su propia voz en el oído, lo que se denomina "tono lateral de auriculares" o "retroalimentación de auriculares". Es posible controlar la cantidad de tono lateral de auriculares en el teléfono.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Sonidos > Tono lateral de auriculares**.
- Paso 3** Seleccione una opción.
- 

## Desactivación de los sonidos del teclado

Puede desactivar el sonido del teclado para no oírlos al pulsar un botón.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Sonidos > Tono de teclado**.
- Paso 3** Pulse **Activar** para activar los tonos o **Desactivar** para desactivarlos.
- 

## Ajustar el filtro de ruido de fondo

Puede ajustar la sensibilidad del micrófono del teléfono para filtrar el ruido de fondo, de modo que la otra persona de la llamada le oiga mejor.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Sonidos > Filtro de ruido de fondo**.
- Paso 3** Seleccione una de estas configuraciones: **Desactivado, Bajo, Medio, Alto**.
- El valor predeterminado es **Desactivado**.
- 

## Ajustar el brillo de la pantalla

Es posible ajustar el brillo de la pantalla del teléfono.

El valor predeterminado es 5.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Pantalla > Brillo**.
  - Paso 3** Use las teclas de flecha del grupo de navegación para ajustar el brillo.
  - Paso 4** Pulse **Guardar**.
- 

## Cambiar el tamaño de la fuente

Puede ajustar el tamaño de la fuente empleada en la pantalla del teléfono. Si define un tamaño de fuente más pequeño, cabrá más texto en la pantalla. Si define un tamaño más grande, cabrá menos texto.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Pantalla > Tamaño de fuente**.
  - Paso 3** Seleccione el valor deseado.
- 

## Control del indicador luminoso (LED)

El teléfono tiene un indicador LED en la parte superior. Si la luz está activa, indica el estado del teléfono:

- Rojo continuo: el teléfono está conectado a una fuente de alimentación de CA y la batería está en carga.
- Verde continuo: el teléfono está conectado a una fuente de alimentación de CA y la batería está totalmente cargada.
- Amarillo intermitente rápido: hay una llamada entrante. El teléfono puede estar cargándose o completamente cargado.
- Verde intermitente rápido: hay un mensaje de voz. Cuando el teléfono está conectado a una fuente de alimentación de CA, la luz verde aparece durante más tiempo que cuando se usa solo la batería.
- Verde intermitente lento (cada 2 segundos): el teléfono está utilizando la batería. El teléfono está registrado en la red inalámbrica y se encuentra dentro del área de cobertura de servicio.

Si no desea esta indicación, puede apagar la luz.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Indicador cobertura LED**.

**Paso 3** Pulse **Desactivar** para apagar el indicador o **Activar** para encenderlo.

---

## Cambiar el tiempo de espera de la pantalla

Puede configurar el teléfono para que la pantalla se apague después de un cierto período de inactividad. Al apagar la pantalla, el teléfono consumirá menos energía.

Cuando se selecciona una configuración, la pantalla del teléfono se atenúa tras el período de inactividad especificado. Después de 10 segundos adicionales, la pantalla se apaga y el teléfono pasa al modo de suspensión.

El parámetro predeterminado es 10 segundos,

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Pantalla > Suspender**.
- Paso 3** Seleccione el valor de tiempo deseado.
- 

### Temas relacionados

[Apagar el teléfono](#), en la página 8

## Cambio del fondo de pantalla

Puede cambiar el papel tapiz (el fondo) del teléfono.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Pantalla > Papel tapiz**.
- Paso 3** Seleccione un papel tapiz.

Si no ve el papel tapiz que está usando actualmente, no se personaliza para la pantalla del teléfono. Puede continuar usando el papel tapiz antiguo. Sin embargo, después de cambiar el papel tapiz, el papel tapiz anterior no estará disponible.

- Paso 4** Pulse **Vista previa** para ver el papel tapiz.
- Paso 5** Pulse **Guardar**.
- 

## Bloqueo automático del teclado

Es posible ajustar el teclado para que se bloquee automáticamente. Si configura el teléfono para que bloquee automáticamente el teclado, el teclado se bloqueará cuando la pantalla se apague.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Teclado > Bloqueo automático**.
- Paso 3** Pulse **Activado**.
- 

### Temas relacionados

[Bloquear el teclado del teléfono](#), en la página 9

## Configuración de fecha y hora

Puede administrar parte de la configuración de fecha y hora del teléfono. Normalmente, el teléfono establece automáticamente la fecha, la hora y la zona horaria mediante la información del sistema de control de llamadas. No obstante, quizá sea necesario cancelar la configuración automática.

### Control manual de la fecha y la hora

Si la fecha y la hora del teléfono se controlan manualmente, puede cambiar los siguientes valores:

- Zona horaria automática
- Hora
- Fecha
- Zona horaria
- Formato de fecha de 12 o 24 horas
- Formato de fecha

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora**.
- Paso 3** Seleccione **Fecha y hora automáticas**.
- Paso 4** Pulse **Desactivado**.
- 

### Control automático de la fecha y la hora

Si la fecha y la hora del teléfono se controlan automáticamente, puede cambiar los siguientes valores:

- Zona horaria automática

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.

- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora**.
  - Paso 3** Seleccione **Fecha y hora automáticas**.
  - Paso 4** Pulse **Activado**.
- 

### Definir la zona horaria automáticamente

Puede configurar el teléfono para definir la zona horaria de forma automática o manual. Si el campo Zona horaria automática está activado, no podrá cambiar la zona horaria que utiliza el teléfono. Si el campo Zona horaria automática está desactivado, podrá definir la zona horaria empleada por el teléfono.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora > Zona horaria automática**.
  - Paso 3** Pulse **Desactivar** para poder definir la zona horaria manualmente.
  - Paso 4** Pulse **Guardar**.
- 

### Definir la hora

Si la fecha y la hora del teléfono se controlan manualmente, podrá definir la hora.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora > Hora**.
  - Paso 3** Introduzca la hora mediante el teclado. Use las teclas de navegación a izquierda o derecha para moverse entre los campos.
  - Paso 4** Pulse **Guardar**.
- 

### Definir la fecha

Si la fecha y la hora del teléfono se controlan manualmente, podrá definir la fecha.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora > Fecha**.
  - Paso 3** Introduzca la fecha mediante el teclado. Use las teclas de navegación a izquierda o derecha para moverse entre los campos.
  - Paso 4** Pulse **Guardar**.
-

## Definir zona horaria

Puede definir la zona horaria.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora > Zona horaria**.
  - Paso 3** Seleccione la zona horaria correcta.
  - Paso 4** Pulse **Guardar**.
- 

## Usar un reloj de 12 o de 24 horas

Si la fecha y la hora del teléfono se controlan manualmente, podrá cambiar la presentación de la hora.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora**.
  - Paso 3** Seleccione **Usar formato de 24 horas**.
  - Paso 4** Pulse **Desactivar** para el formato de 12 horas o **Activar** para el de 24.
- 

## Definir el formato de fecha

Si la fecha y la hora del teléfono se controlan manualmente, podrá configurar el teléfono para que muestre la fecha en uno de los formatos predefinidos.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora > Formato de fecha**.
  - Paso 3** Seleccione el formato deseado.
  - Paso 4** Pulse **Guardar**.
- 

## Establecer la visualización del nivel de batería

Puede configurar el teléfono para que muestre la intensidad de la batería como porcentaje, además del icono de nivel de batería.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Porcentaje de batería**
- Paso 3** Pulse **Activar** para mostrar la intensidad como un porcentaje o pulse **Desactivar** para que la intensidad se muestre como un icono.
- 

### Temas relacionados

[Iconos del encabezado](#), en la página 17

## Acceder a la configuración de Bluetooth

Puede conectar auriculares y altavoces Bluetooth a su teléfono. El teléfono no es compatible con otros dispositivos Bluetooth. Para utilizar unos auriculares o altavoces Bluetooth, debe configurar la conexión Bluetooth del teléfono.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Bluetooth**.
- 

### Temas relacionados

[Auriculares con tecnología Bluetooth](#), en la página 111

[Bluetooth y el teléfono](#), en la página 21

## Activar Bluetooth

Para usar la conexión Bluetooth, primero debe activar dicha capacidad en el teléfono.



**Nota** Si utiliza Bluetooth, la batería del teléfono ofrecerá menos tiempo de conversación.

---

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Bluetooth > Bluetooth**.
- Paso 3** Pulse **Activado**.
- 

## Agregar unos nuevos auriculares Bluetooth

Puede agregar un máximo de 5 auriculares Bluetooth.

### Antes de empezar

La conexión Bluetooth debe estar activada.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Asegúrese de que los auriculares Bluetooth se puedan descubrir.
  - Paso 2** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 3** Seleccione **Bluetooth**.
  - Paso 4** Seleccione **Agregar dispositivo Bluetooth**.  
El teléfono buscará cualquier dispositivo Bluetooth a su alcance. La búsqueda puede tardar un par de minutos.
  - Paso 5** Seleccione un dispositivo en la lista y pulse **Vincular**.
  - Paso 6** (Opcional) Introduzca la clave del dispositivo.
- 

## Conectar unos auriculares Bluetooth

Después de vincular y conectar unos auriculares Bluetooth al teléfono, los auriculares se conectarán automáticamente cuando estén encendidos y cerca del teléfono. No es posible conectar más de un auricular Bluetooth al teléfono al mismo tiempo. Si tiene dos auriculares Bluetooth encendidos, el teléfono utilizará el que se haya conectado más recientemente. Puede decidir qué auriculares debe emplear el teléfono.

### Antes de empezar

La conexión Bluetooth debe estar activada y los auriculares deben haberse agregado a la lista de dispositivos Bluetooth.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Bluetooth**.
  - Paso 3** Seleccione un dispositivo en la lista.
  - Paso 4** Necesario: Pulse **Más**  y seleccione **Conectar**.
- 

## Renombrar unos auriculares Bluetooth

Si hay varias entradas idénticas en la lista de dispositivos Bluetooth, puede renombrarlas para que sea más fácil saber a qué hacen referencia.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Bluetooth**.
- Paso 3** Seleccione un dispositivo en la lista.

- Paso 4** Necesario: Pulse **Más**  y seleccione **Renombrar**.
- Paso 5** Utilice el teclado para introducir un nombre.
- 

## Desconexión de unos auriculares Bluetooth

Si tiene unos auriculares Bluetooth conectados al teléfono y quiere usarlos con su teléfono móvil u ordenador, puede desconectar los auriculares Bluetooth. Los auriculares permanecerán en la lista de dispositivos Bluetooth y podrá volver a conectarlos.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Bluetooth**.
- Paso 3** Seleccione un dispositivo en la lista.
- Paso 4** Necesario: Pulse **Más**  y seleccione **Desconectar**.
- 

## Eliminar unos auriculares Bluetooth

Si no desea que unos auriculares Bluetooth estén en la lista de dispositivos disponibles, puede eliminarlos.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Bluetooth**.
- Paso 3** Seleccione un dispositivo en la lista.
- Paso 4** Necesario: Pulse **Más**  y seleccione **Eliminar**.
- 

## Acceder a la configuración de administración

El administrador podría restringir el acceso a este menú. Para obtener información acerca de este menú consulte la *Guía de administración del teléfono IP inalámbrico 8821 y 8821-EX de Cisco para Cisco Unified Communications Manager*.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Config. admin**.
-

## Ajuste del volumen durante una llamada

Si el sonido del auricular, los auriculares o el altavoz es demasiado alto o demasiado bajo, puede cambiar el volumen mientras escucha a la otra persona. Si cambia el volumen durante una llamada, el cambio solo afectará al altavoz que use en ese momento. Por ejemplo, si ajusta el volumen mientras usar unos auriculares, el volumen del auricular de mano no cambia.

### Procedimiento



Presione la parte superior o inferior del botón de **volumen** para ajustar el volumen mientras se encuentra en una llamada.



## Ajuste del volumen del timbre del teléfono

Si el timbre del teléfono suena demasiado alto o demasiado bajo cuando se recibe una llamada, puede cambiar el volumen. Los cambios en el volumen del timbre no afectan al volumen de llamadas que oye mientras se encuentra en una llamada.

### Procedimiento



Presione la parte superior o inferior del botón de **volumen** para ajustar el volumen del timbre mientras el teléfono no está en uso.





## CAPÍTULO 8

# Accesorios

---

- [Accesorios compatibles, en la página 109](#)
- [Auriculares., en la página 110](#)
- [Funda de silicona, en la página 111](#)
- [Cargadores de escritorio, en la página 114](#)
- [Cargadores múltiples, en la página 118](#)
- [Protección del cargador con un cable candado, en la página 122](#)

## Accesorios compatibles

Puede utilizar diversos accesorios con el teléfono.

- Auriculares:
  - Auriculares normales con una clavija de 3,5 mm
  - Auriculares con tecnología Bluetooth
- Cargador de escritorio para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco: carga el Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco solamente
- Cargador de escritorio para teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco: carga el Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco solamente
- Cargador múltiple para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco: carga el Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco solamente
- Cargador múltiple para teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco: carga el Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco solamente



---

**Nota** No se han realizado pruebas ni certificaciones del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco con ningún accesorio para su uso en atmósferas potencialmente explosivas.

---

Los teléfonos solo pueden conectarse a auriculares y altavoces Bluetooth. No son compatibles con ningún otro tipo de dispositivo Bluetooth.

Los teléfonos tienen otros accesorios, entre los que se incluyen fundas de transporte y una funda de silicona. Para obtener información sobre los accesorios, consulte *Guía de accesorios de los teléfonos IP inalámbricos serie 882x de Cisco*, que se encuentra aquí: <http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/products-user-guide-list.html>.

## Auriculares.

Puede usar auriculares Bluetooth o de cable con el teléfono. Para obtener información sobre los auriculares compatibles, consulte la *Guía de accesorios de los teléfonos IP inalámbricos serie 882x de Cisco*.

Si bien realizamos algunas pruebas internas de auriculares con cable e inalámbricos por Bluetooth de terceros para su uso con los Teléfonos IP inalámbricos 8821 y 8821-EX de Cisco, no certificamos ni ofrecemos asistencia para productos de los proveedores del auricular o los auriculares. Debido a las incoherencias inherentes al entorno y al hardware en las ubicaciones donde se utilizan los teléfonos, no existe una única solución que sea la «mejor» para todos los entornos. Recomendamos a los clientes realizar pruebas para decidir qué auriculares funcionan mejor en su entorno antes de instalar un gran número de unidades en la red.



**Nota** No se han realizado pruebas de uso de Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco con auriculares Bluetooth y de cable en ubicaciones peligrosas.

Recomendamos utilizar dispositivos externos de buena calidad, como auriculares con protección contra interferencias de señales de radiofrecuencia (RF) o audiofrecuencia (AF) no deseadas. Según la calidad de dichos dispositivos y la proximidad a otros, como teléfonos móviles o radios bidireccionales, es probable que se sigan creando interferencias.

La razón principal de que unos auriculares específicos sean inadecuados para el teléfono es la posibilidad de aparición de un zumbido audible. Este zumbido puede ser audible para la parte remota o para ambas partes, incluido el usuario del teléfono. La posibilidad de aparición de zumbidos o pitidos puede deberse a una serie de fuentes externas como, por ejemplo, luces eléctricas, proximidad de motores eléctricos o monitores de equipos de gran tamaño. En algunos casos, la mecánica o electrónica de varios auriculares pueden provocar que las partes remotas oigan un eco de su propia voz cuando hablan con los usuarios del teléfono.

### Temas relacionados

[Realizar una llamada con auriculares](#), en la página 58

## Información de seguridad importante de los auriculares



Presión de sonido alta: evite escuchar a niveles de volumen altos durante períodos prolongados para prevenir posibles daños auditivos.

Cuando conecte los auriculares, baje el volumen de los altavoces de los auriculares antes de ponérselos. Si se acuerda de reducir el volumen antes de quitarse los auriculares, el volumen inicial será más bajo cuando vuelva a conectar los auriculares.

Tenga en cuenta su entorno. Cuando utilice los auriculares, se pueden bloquear sonidos externos importantes, especialmente en situaciones de emergencia o en entornos ruidosos. No utilice los auriculares durante la conducción. No deje los auriculares o los cables de los auriculares en una zona en la que personas o mascotas puedan tropezar con ellos. Supervise siempre a los niños que estén cerca de los auriculares o de los cables de los auriculares.

## Auriculares estándar

Puede usar un auricular con cables con el teléfono. Los auriculares requieren una toma de 3,5 mm, 3 bandas y 4 conectores.

Le recomendamos Auriculares Cisco serie 520. Estos auriculares ofrecen un rendimiento de audio excelente. Tiene un conector de audio de 3,5 mm que puede conectarse al teléfono inalámbrico. También puede utilizar los auriculares y el controlador en línea con algunos de los teléfonos de escritorio de teléfonos IP de la serie 8800 de Cisco. Para obtener más información sobre los auriculares, consulte <https://www.cisco.com/c/en/us/products/collaboration-endpoints/headset-500-series/index.html>.

Si conecta unos auriculares al teléfono durante una llamada activa, la ruta del audio cambia automáticamente a estos.

## Auriculares con tecnología Bluetooth

Puede usar un auricular Bluetooth con el teléfono. El uso de auriculares inalámbricos Bluetooth suele aumentar el consumo de energía de la batería del teléfono y puede dar lugar a una reducción de la duración de la batería.

Para que los auriculares inalámbricos Bluetooth funcionen, no es necesario encontrarse dentro de la línea de vista directa del teléfono, aunque algunas barreras, como paredes o puertas, e interferencias de otros dispositivos electrónicos, pueden afectar a la conexión.

### Temas relacionados

[Acceder a la configuración de Bluetooth](#), en la página 105

[Bluetooth y el teléfono](#), en la página 21

## Sugerencias de auriculares

Si los auriculares tienen un botón de control, puede usar los auriculares para escuchar (modo de auricular) y el micrófono del teléfono para capturar la voz. Solo tiene que pulsar el botón de control cuando enchufe el auricular del teléfono. Si utiliza este modo, el micrófono telefónico filtra automáticamente el ruido de fondo.

### Temas relacionados

[Ajustar el filtro de ruido de fondo](#), en la página 99

## Funda de silicona

Puede utilizar Funda de silicona para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco para proteger el teléfono inalámbrico. La funda se ajusta a cualquier modelo de teléfono inalámbrico.

Figura 5: Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco y Funda de silicona para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco



La funda tiene las siguientes ventajas:

- Hipoalergénica
- Antimicrobiana
- Resistente al desgaste de alcohol de 15 %, alcohol de 75 %, peróxido de hidrógeno de 2,5 %, aceite mineral, jabón, agua, lejía y jabón para platos.



**Nota** Utilice el agente de limpieza de menor intensidad para prolongar la duración y el aspecto de la funda.

- Reduce los daños cuando el teléfono cae.
- Cubre más el teléfono que las otras fundas.

La funda incluye un clip opcional de cinturón que puede deslizar sobre la funda.

No es necesario retirar la funda para cargar la batería en un cargador de escritorio o en un cargador múltiple. Retire la copa del cargador para colocar el teléfono y la funda en el cargador.

## Instalación de Funda de silicona para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco

El teléfono se pone en la funda a través de la apertura de la pantalla en la funda. Si necesita retirar la funda, invierta los pasos que se indican a continuación.

### Procedimiento

- Paso 1** Deslice la parte inferior del teléfono para introducirlo por la abertura de la pantalla hasta que el teléfono esté en su totalidad dentro de la funda.



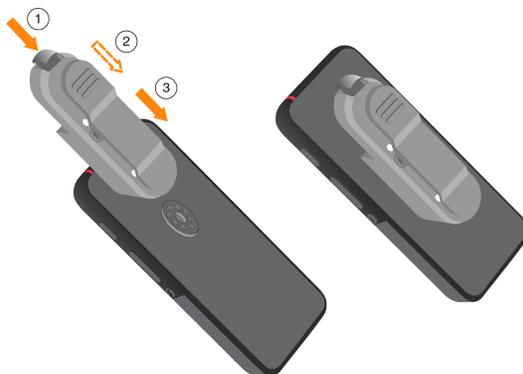
**Paso 2** Si la abertura de la pantalla se ha enrollado, desenróllela hasta que esté plana.

**Paso 3** Deslice cada esquina de la funda, de una en una, hacia arriba para cubrir el teléfono.



**Paso 4** Si la abertura de la pantalla se ha enrollado, desenróllela hasta que esté plana.

**Paso 5** (Opcional) Si es necesario, presione la base del clip de cinturón y deslice el clip hacia el montante de la parte trasera de la funda.



448048

## Limpiar la funda de silicona

### Procedimiento

**Paso 1** Retire la funda de silicona. Invierta los pasos de [Instalación de Funda de silicona para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco, en la página 112](#).

**Paso 2** Limpie la funda,

- Paso 3** Seque bien la funda. No vuelva a ponerla en el teléfono hasta que se seque completamente.
- Paso 4** Vuelva a poner la funda en el teléfono. Consulte [Instalación de Funda de silicona para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco, en la página 112.](#)

## Cargadores de escritorio

Puede usar el Cargador de escritorio para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco para cargar el Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco y la batería de repuesto. El cargador funciona conectado a la alimentación CA o con una batería de teléfono de repuesto. Se puede proteger con un cable candado normal para portátil. Este cargador tiene una etiqueta en la parte trasera para mostrar el voltaje máximo (4,35 V).

Puede usar el Cargador de escritorio para teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco para cargar el Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco y la batería de repuesto. El cargador funciona conectado a la alimentación CA o con una batería de teléfono de repuesto. Se puede proteger con un cable candado normal para portátil. El cargador tiene el mismo aspecto que el Cargador de escritorio para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco, excepto que muestra el gráfico del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco y no tiene etiqueta de voltaje.

En la siguiente ilustración se muestra el cargador con un teléfono.

**Figura 6: Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco y Cargador de escritorio para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco**



### Precaución

El Cargador de escritorio para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco solo puede cargar el Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco y la batería de repuesto de dicho teléfono. No puede cargar el Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco o sus baterías de repuesto en Cargador de escritorio para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco.

En este documento, el término *cargador de escritorio* se refiere a ambos cargadores.

Si el teléfono tiene un estuche protector, no es necesario que la retire para cargar el teléfono en el cargador de escritorio. Adapte el cargador para que se ajuste al teléfono.

Puede usar un adaptador USB a Ethernet (adaptador) en el cargador de escritorio para conectarse a una red Ethernet solo para fines de inscripción de certificados y aprovisionamiento de perfiles Wi-Fi automático. No

puede utilizar la llave para realizar llamadas de voz a través de la red Ethernet. Para obtener más información acerca del puerto USB, consulte la *Guía de administración de los teléfonos IP inalámbricos 8821 y 8821-EX de Cisco*.



---

**Precaución** No utilice los cargadores ni el modo manos libres en una atmósfera potencialmente explosiva.  
No cargue el teléfono si está húmedo.

---

### Altavoz incorporado

El cargador incluye un altavoz que puede utilizar mientras el teléfono está acoplado. Use los botones de volumen del teléfono para controlar el volumen del altavoz y el botón de silencio en el propio cargador. Cuando el altavoz está silenciado, el botón **Silenciar** se ilumina en rojo.

### Indicaciones de carga del teléfono

Cuando coloque el teléfono en el cargador, el teléfono indicará que la batería se está cargando con el LED rojo en la parte superior del teléfono. Si el teléfono está encendido al ponerlo en el cargador, verá un mensaje en la pantalla. Si el teléfono está apagado o la batería está demasiado baja, aparecerá un icono en la pantalla. Cuando la batería está cargada, el LED se ilumina en verde.

### Indicaciones de carga de la batería de repuesto

Puede cargar una batería de repuesto con el puerto de carga adicional detrás del puerto principal de carga del teléfono. Cuando se pone una batería de repuesto en el cargador, el LED de la batería (a la derecha del teléfono) se ilumina para mostrar el estado de la carga:

- Rojo: La batería de repuesto se está cargando.
- Verde: La batería de repuesto está totalmente cargada.

### Temas relacionados

[Realizar una llamada con el altavoz del teléfono](#), en la página 59

## Configuración del cargador de escritorio

Coloque el cargador de escritorio en una superficie de trabajo estable.

### Antes de empezar

Necesitará el cable incluido con el cargador. El cable tiene un enchufe en un extremo y un conector USB en el otro.

Necesitará el adaptador de alimentación incluido con el teléfono.

### Procedimiento

---

**Paso 1** Conecte el extremo de enchufe del cable al cargador de escritorio.

**Paso 2** Conecte el extremo USB del cable al adaptador de alimentación y enchúfelo a la red eléctrica.

## Carga del teléfono con el cargador de escritorio

Sabrás que el teléfono se está cargando en el cargador cuando el LED se ilumine en rojo y aparezca un mensaje o un icono en la pantalla del teléfono. Cuando la batería esté cargada por completo, el LED se iluminará en verde. El teléfono puede tardar hasta 3 horas en cargarse.

Si el teléfono tiene un estuche protector, no es necesario que lo retire para cargar el teléfono en el cargador de escritorio. Adapte el cargador para que se ajuste al teléfono.

Al poner el teléfono en el cargador, asegúrese de alinear las clavijas de carga de la parte inferior con el conector del cargador. Cuando el teléfono está situado correctamente en el cargador, se mantiene fijo con imanes. Si el LED no se enciende, la alineación no es correcta.



**Precaución** No cargue el teléfono en un entorno peligroso.

No cargue el teléfono si está húmedo.

### Procedimiento

**Paso 1** (Opcional) Adapte el cargador para un teléfono en un estuche: Gire el cargador de manera que la parte trasera esté orientada hacia usted. Coloque tres dedos sobre 3/4 de la superficie de la copa, presiónelo y levántelo. La tapa debe deslizarse hacia afuera.



**Nota** Puede que tenga que utilizar las dos manos para quitar la tapa la primera vez.

**Paso 2** Coloque el teléfono en la ranura de carga con la pantalla mirando hacia usted. Si el teléfono se encuentra en un estuche, presione el teléfono en la ranura de carga para asegurarse de que el teléfono conecta con los contactos.

Asegúrese de que el LED del teléfono se ilumine en rojo. Si el LED no se ilumina, retire el teléfono y vuelva a introducirlo en el cargador.

Si su teléfono está en un estuche, el teléfono y el estuche se inclinarán debido al estuche.

**Paso 3** Al retirar el teléfono del cargador, inclínelo hacia delante y elévelo para separar el conector de los imanes.



**Paso 4** (Opcional) Deslice la tapa de carga dentro del cargador. Asegúrese de que el estuche encaje con la parte delantera y superior del cargador.



## Cargar la batería de repuesto con el cargador de escritorio

Puede cargar una batería de repuesto en el cargador de escritorio. La batería puede tardar hasta 3 horas en cargarse.



**Precaución** No cargue la batería en un entorno peligroso.

Cuando la batería se está cargando, el LED de la batería de repuesto del cargador se ilumina en rojo. Cuando la batería está cargada, el LED de la batería de repuesto del cargador se ilumina en verde.

### Procedimiento

**Paso 1** Sostenga la batería de modo que la etiqueta de Cisco mire hacia usted y las flechas de la batería apunten hacia abajo.

**Paso 2** Coloque la batería de repuesto en el espacio que hay detrás de la base del teléfono y presione hacia abajo con firmeza.

## Cargadores múltiples

Puede cargar hasta seis Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco y seis baterías de repuesto al mismo tiempo con el Cargador múltiple para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco. Si el teléfono está en un estuche protector, puede cargarlo sin necesidad de quitarla. Este cargador tiene una etiqueta en la parte trasera para mostrar el voltaje máximo (4,35 V).

Puede cargar hasta seis Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco y seis baterías de repuesto al mismo tiempo con el Cargador múltiple para teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco. Si el teléfono está en un estuche protector, puede cargarlo sin necesidad de quitarla. El cargador tiene el mismo aspecto que el Cargador múltiple para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco, excepto que muestra el gráfico del Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco y no tiene etiqueta de voltaje.

En la figura siguiente se muestra el multicargador. Los teléfonos se sitúan en las copas de carga de la izquierda y de la derecha, y las baterías de repuesto se sitúan en el centro.

**Figura 7: Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco y Cargador múltiple para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco**



Puede colocar el cargador múltiple en una superficie de trabajo o montarlo en una pared con el kit de montaje en pared. También puede proteger el cargador múltiple con un cable candado normal para portátil.



### Precaución

El Cargador múltiple para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco solo puede cargar el Teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco y la batería de repuesto de dicho teléfono. No puede cargar el Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco o sus baterías de repuesto en Cargador múltiple para el teléfono IP inalámbrico 8821 de Cisco.

En este documento, el término *cargador múltiple* se refiere a ambos cargadores.

El LED del teléfono muestra el estado de la carga. Cuando la batería está cargando, el LED se ilumina en rojo. Cuando la batería está cargada, el LED se ilumina en verde.

El LED situado junto a la batería de repuesto muestra el estado de carga. Cuando la batería está cargando, el LED se ilumina en rojo. Cuando la batería está cargada, el LED se ilumina en verde.

Los LED de la ranura de la batería pueden tardar varios minutos en indicar que la batería está totalmente cargada. Si mueve una batería completamente cargada a otra ranura, es posible que se ilumine el LED inicialmente en rojo antes de que se vuelva verde.



- 
- Precaución** No utilice los cargadores en una atmósfera potencialmente explosiva.  
No cargue el teléfono si está húmedo.
- 

## Configuración del cargador múltiple

El conector de alimentación está en el lado derecho del cargador múltiple.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Conecte el extremo del conector del cable de alimentación al cargador múltiple.
- Paso 2** Conecte el otro extremo del cable de alimentación al adaptador de alimentación.
- Paso 3** Conecte el adaptador de alimentación a la red eléctrica.
- Paso 4** Coloque el cargador múltiple en una superficie de trabajo estable.
- 

## Instalación del kit de montaje en pared del cargador múltiple

El kit de montaje en pared incluye los siguientes componentes:

- Abrazadera
- Paquete con 5 tornillos y 5 anclajes de pared autofijables

### Antes de empezar

Necesitará las siguientes herramientas:

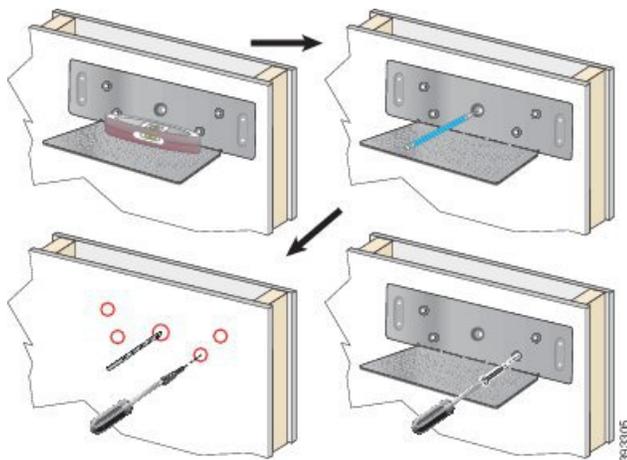
- Un taladro con una broca de 0,25 pulgadas
- Lápiz
- Nivel
- Destornilladores Philips números 1 y 2

Necesitará el cable y el adaptador de alimentación.

### Procedimiento

---

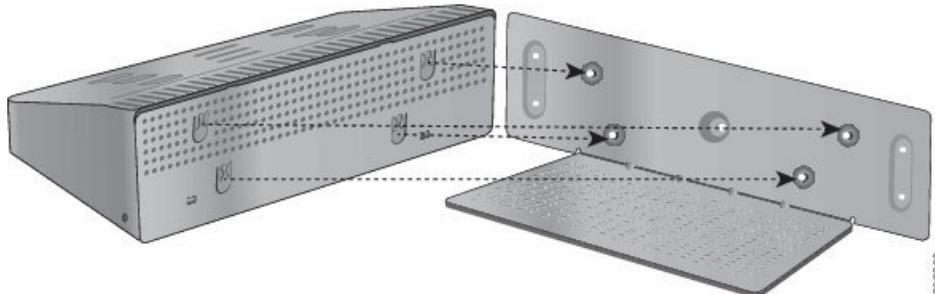
- Paso 1** Determine el lugar donde irá instalada la abrazadera. La esquina inferior derecha debe estar a menos de 127 cm de un enchufe eléctrico.
- Paso 2** Monte la abrazadera de pared.



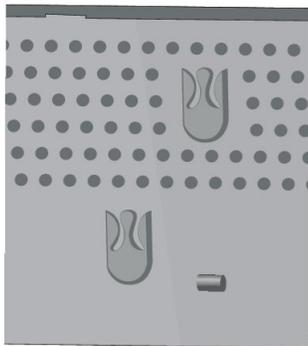
- Fije la abrazadera a la pared, tal como se muestra en el diagrama.
- Use el nivel para asegurarse de que la abrazadera está nivelada y, con un lápiz, marque los orificios para los tornillos.
- Fije los anclajes mediante el taladro.
- Atornille la abrazadera a la pared.

**Paso 3** Busque los soportes en el cargador múltiple.

**Paso 4** Sostenga el cargador múltiple de modo que los soportes estén delante de los pines de la abrazadera, empuje el cargador múltiple hacia la pared y luego baje el cargador para que los pines encajen en los soportes.



Esta es una imagen en primer plano de los soportes.



- Paso 5** Conecte el extremo del conector del cable de alimentación al cargador múltiple.
- Paso 6** Conecte el otro extremo del cable de alimentación al adaptador de alimentación.
- Paso 7** Conecte el adaptador de alimentación a la red eléctrica.

---

## Carga del teléfono con el cargador múltiple

Sabrás que el teléfono se está cargando en el cargador múltiple cuando el LED del teléfono se ilumine en rojo. Cuando la batería esté cargada por completo, el LED se iluminará en verde. El teléfono puede tardar hasta 3 horas en cargarse.

Si el teléfono tiene un estuche protector, no es necesario que la retire antes de cargar el teléfono en el cargador múltiple. Puede adaptar el cargador múltiple para que se ajuste al teléfono.

Al poner el teléfono en el cargador múltiple, asegúrese de alinear las clavijas de carga de la parte inferior con el conector del cargador. Si el LED no se enciende, la alineación no es correcta.



- 
- Precaución** No cargue el teléfono en un entorno peligroso.
- No cargue el teléfono si está húmedo.
- 

### Procedimiento

- 
- Paso 1** (Opcional) Adapte el cargador para un teléfono en un estuche: Utilice tres dedos para acceder a la copa, ubique las ranuras dentro de la copa y utilice las ranuras para extraer la copa.



- Paso 2** Coloque el teléfono en el espacio de carga vacío. Si el teléfono se encuentra en un estuche, presione el teléfono en la ranura de carga para asegurarse de que el teléfono conecta con los contactos.
- Asegúrese de que el LED del teléfono se ilumine en rojo. Si el LED no se ilumina, retire el teléfono y vuelva a introducirlo en el cargador múltiple.
- Paso 3** (Opcional) Deslice la tapa de carga en el cargador múltiple y presione la tapa en su lugar para que encaje con la parte superior del multicargador.
-

## Carga de la batería de repuesto con el cargador múltiple

Puede cargar una batería de repuesto en el cargador múltiple. La batería puede tardar hasta 3 horas en cargarse.



### Precaución

No cargue la batería en un entorno peligroso.

Cuando la batería se está cargando, el LED que hay junto a ella se ilumina en rojo. Cuando la batería está cargada, el LED se ilumina en verde.

### Procedimiento

Coloque la batería en un espacio vacío y alinee los contactos con el conector del cargador.

Si el LED de la batería no se ilumina en rojo, retire la batería y vuelva a insertarla en el espacio.

## Protección del cargador con un cable candado

Puede asegurar el cargador de escritorio o el cargador múltiple con un cable candado para portátil de hasta 20 mm de ancho.

### Procedimiento

- Paso 1** Sujete el extremo anudado del candado de cable y átelo al objeto al que quiere asegurar su teléfono.
- Paso 2** Pase el candado por el lazo del extremo del cable.
- Paso 3** Abra el candado de cable.
- Paso 4** Mantenga apretado el botón de bloqueo para alinear los dientes de cierre.
- Paso 5** Introduzca el cable de seguridad en la ranura de bloqueo de su cargador y suelte el botón de bloqueo.
- Paso 6** Cierre el candado de cable.



## CAPÍTULO 9

# Solución de problemas

- [Solución general de problemas, en la página 123](#)
- [Búsqueda de información sobre el teléfono, en la página 125](#)
- [Diagnóstico de hardware, en la página 125](#)
- [Creación de un informe de problemas desde el teléfono, en la página 129](#)

## Solución general de problemas

Puede resolver algunos problemas generales del teléfono. Si el problema no es uno de los descritos a continuación, consulte al administrador.

Síntoma	Explicación
No puede realizar una llamada completa	<p>Es posible que se deba a uno o varios de los factores siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Su teléfono se encuentra fuera del área de servicio del punto de acceso a la red inalámbrica.</li></ul> <p><b>Nota</b> Cuando su teléfono está en itinerancia, una luz que parpadea en verde indica que el teléfono sigue dentro del área de cobertura de servicio inalámbrico.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Debe estar conectado al servicio de Extensión móvil.</li><li>• Debe introducir un código de cliente o un código de autorización forzoso después de marcar el número.</li><li>• El teléfono tiene restricciones horarias que impiden utilizar algunas de las funciones a determinadas horas del día.</li></ul>

Síntoma	Explicación
La pantalla principal no está activa	<p>Uno de estos mensajes aparece en la línea de estado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Red ocupada:</b> no hay suficiente ancho de banda disponible en la red inalámbrica para completar esta llamada. Vuelva a intentarlo más tarde.</li> <li>• <b>Dejando el área de servicios:</b> el teléfono se encuentra fuera del intervalo del punto de acceso y de la red inalámbrica asociados.</li> <li>• <b>Localizando servicios de red:</b> el teléfono está buscando un punto de acceso a la red inalámbrica.</li> <li>• <b>Error de autenticación:</b> el servidor de autenticación no acepta las credenciales de seguridad.</li> <li>• <b>Configurando IP:</b> el teléfono está esperando a que DHCP asigne una dirección IP.</li> </ul>
El menú Configuración no responde	Puede que el administrador del sistema haya deshabilitado el acceso al menú <b>Configuración</b> en su teléfono.
La función <b>Conferencia</b> no funciona	La función <b>Conferencia</b> requiere seleccionar varias llamadas. Asegúrese de tener seleccionada al menos una llamada además de la llamada activa, que aparecerá seleccionada de forma automática. La función <b>Conferencia</b> también requiere que las llamadas seleccionadas estén en la misma línea. Si fuera necesario, transfiera las llamadas a una línea antes de conectarlas.
La tecla programada que desea utilizar no aparece	<p>Es posible que se deba a uno o varios de los factores siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Debe pulsar <b>Más</b>  para que aparezcan las funciones adicionales.</li> <li>• Debe cambiar el estado de línea (por ejemplo, realice o conecte una llamada).</li> <li>• El teléfono no está configurado para admitir la función asociada a esa tecla programada.</li> </ul>

Síntoma	Explicación
La función <b>Intrusión</b> no funciona y se oye un tono rápido de ocupado.	Es posible que se deba a uno o varios de los factores siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• No es posible entrar en una llamada cifrada si el teléfono que está utilizando no está configurado para utilizar cifrado. Cuando se produce un error en el intento de intrusión por este motivo, el teléfono emite un tono rápido de ocupado.</li> <li>• No puede entrar en una llamada de otro teléfono IP inalámbrico de Cisco.</li> </ul>
Se le ha desconectado de una llamada a la que se conectó mediante <b>Intrusión</b>	Se le desconectará de una llamada a la que se haya conectado mediante <b>Intrusión</b> si la llamada se coloca en espera, se transfiere o se convierte en una conferencia.
La función <b>Retrollamada</b> no funciona	Es posible que la otra persona tenga habilitado el desvío de llamadas.
Aparece un mensaje de error en el teléfono al intentar configurar Desvío incondicional	Si existe la posibilidad de que el número de destino que ha introducido cree un bucle de desvío incondicional o sobrepase el número máximo de enlaces permitidos en una cadena de desvío incondicional (también denominado número máximo de saltos), el teléfono puede rechazar su intento de configurar Desvío incondicional directamente en el teléfono.

## Búsqueda de información sobre el teléfono

Puede que el administrador le solicite información sobre el teléfono. Estos datos sirven exclusivamente para identificar el teléfono con el objetivo de solucionar problemas. La información del menú es de solo lectura. Para obtener más información acerca del menú, consulte la *Guía de administración del teléfono IP inalámbrico 8821 y 8821-EX de Cisco para Cisco Unified Communications Manager*.

### Procedimiento

- 
- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Información del teléfono**.
- 

## Diagnóstico de hardware

Puede ejecutar algunos diagnósticos en el teléfono.

## Realizar un diagnóstico de sonido

Puede comprobar si el sonido del teléfono funciona correctamente.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Config. admin. > Diagnóstico > Audio**.
  - Paso 3** Escuche el tono del altavoz del auricular.
  - Paso 4** Pulse el botón **Altavoz** para activar manos libres y escuchar el tono.
  - Paso 5** Conecte unos auriculares con cable y escuche el tono.
- 

## Realizar un diagnóstico del teclado

Puede comprobar si el teclado del teléfono funciona correctamente.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Config. admin. > Diagnóstico > Teclado**.
  - Paso 3** Pulse cualquier tecla para comprobar si funciona correctamente.
- 

## Realizar un diagnóstico de WLAN

Puede comprobar la conexión Wi-Fi del teléfono. El teléfono muestra los puntos de acceso en orden, de la señal más fuerte a la más débil o un punto de acceso sin conexión. A continuación podrá ver los detalles del punto de acceso inalámbrico.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Config. admin. > Diagnóstico > WLAN**.
  - Paso 3** Pulse **Continuar**.
  - Paso 4** Desplácese a un punto de acceso y pulse **Seleccionar** para ver información detallada acerca del punto de acceso.
- 

## Campos de diagnóstico de WLAN

En la tabla siguiente se describen los campos de la pantalla de diagnóstico de WLAN.

<b>Campo</b>	<b>Descripción</b>
Nombre de AP	Nombre del punto de acceso (AP) al que está asociado el teléfono.
BSSID	Dirección MAC del punto de acceso.
SSID	Identificador de conjunto de servicios (SSID) que utiliza el teléfono.
Frecuencia	Frecuencia que utiliza el teléfono.
Canal actual	Canal que utiliza el teléfono.
RSSI último	Último indicador de intensidad de la señal (RSSI) que ha recibido el teléfono.
Intervalo de señal	Número de unidades de tiempo entre señales. Una unidad de tiempo equivale a 1,024 ms.
Capacidad	Capacidad 802.11.
Velocidades básicas	Velocidades de datos que requiere el punto de acceso con las que la estación debe ser capaz de funcionar.
Velocidades opcionales	Velocidades de datos que admite el punto de acceso con las que la estación puede funcionar opcionalmente.
HT MCS compatible	Velocidades de datos 802.11n.
Velocidades de VHT (rx) compatibles	Velocidades de recepción de datos 802.11ac.
Velocidades de VHT (tx) compatibles	Velocidades de transmisión de datos 802.11ac.
Periodo DTIM	Información de DTIM, siglas en inglés de mensaje de indicación de entrega de tráfico.
Código del país	Un código de país de dos dígitos. La información del país podría no mostrarse si el elemento de información (IE) de país no está presente en la señal.
Canales	Lista de canales admitidos (del IE de país).
Restricción de potencia	Restricción de potencia de 802.11h en dB.
Límite de alimentación	Valor de control de alimentación transmitida dinámicamente (DTCP, por sus siglas en inglés) anunciado por el punto de acceso.
Utilización de canal	Porcentaje de tiempo, redondeado a 255, en el que el punto de acceso detectó que el medio estaba ocupado, como indica el mecanismo de sentido de portadora (CS) física o virtual.

Campo	Descripción
Número de estaciones	Número total de STA asociadas actualmente a este punto de acceso.
Capacidad de admisión	Un número entero sin firmar que especifica la cantidad restante de tiempo del medio disponible mediante el control de admisión explícito, en unidades de 32 microsegundos por segundo.
WMM compatible	Compatibilidad con extensiones multimedia Wi-Fi.
UAPSD compatible	El punto de acceso es compatible con la entrega automática no programada de ahorro de energía (UAPSD). Podría estar disponible solo si se admite WMM. Esta función es fundamental para el tiempo de conversación y para conseguir la máxima densidad de llamada en el teléfono IP inalámbrico.
Proxy ARP	Los puntos de acceso compatibles con CCX admiten la respuesta a solicitudes ARP de IP en nombre de la estación asociada. Esta función es fundamental para el tiempo en espera en el teléfono IP inalámbrico.
Versión de CCX	Versión de CCX si el punto de acceso es compatible con CCX.
<p>CA: mejor esfuerzo, CA: fondo, CA: vídeo y CA: audio</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Control de admisión</li> <li>• AIFSN</li> <li>• ECW Mín</li> <li>• ECW Máx</li> <li>• TXOpLimit</li> </ul>	<p>Información para cada categoría de acceso (CA). Hay un conjunto de datos para mejor esfuerzo, fondo, vídeo y audio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Control de admisión: si es afirmativo, el control de admisión debe utilizarse antes de la transmisión mediante los parámetros de acceso específicos de esta CA.</li> <li>• AIFSN: número de intervalos después de una duración SIFS que debe retrasarse una STA que no sea punto de acceso antes de invocar un retroceso o iniciar una transmisión.</li> <li>• ECWMin: codifica el valor de CWmin en una forma exponencial para proporcionar la cantidad mínima de tiempo en un retroceso aleatorio.</li> <li>• ECWMax: codifica el valor de CWmax en una forma exponencial para proporcionar la cantidad máxima de tiempo en un retroceso aleatorio.</li> <li>• TXOpLimit: intervalo de tiempo en el que una estación específica de calidad de servicio (QoS) tiene derecho a iniciarse.</li> </ul>

# Creación de un informe de problemas desde el teléfono

Si detecta un problema con el teléfono, puede generar un informe de problemas desde el teléfono.

## Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Información del teléfono > Informar sobre problema**.
  - Paso 3** Pulse **Enviar**.
  - Paso 4** Cuando aparezca el mensaje de confirmación, avise al administrador de que hay disponible un informe de problemas.
-





# CAPÍTULO 10

## Seguridad del producto

- Información sobre seguridad y rendimiento, en la página 131
- Declaraciones de cumplimiento, en la página 136
- Información general sobre la seguridad de productos de Cisco, en la página 142
- Información en línea importante, en la página 143

## Información sobre seguridad y rendimiento

Lea los siguientes avisos de seguridad antes de instalar o utilizar su teléfono IP.



### Advertencia

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este símbolo de advertencia significa peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de indicación que aparece al final de cada advertencia para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo. Indicación 1071

#### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para leer las traducciones de las advertencias que aparecen en esta publicación, consulte el número de indicación del documento *Información sobre seguridad y conformidad con normas: Teléfono IP inalámbrico de Cisco serie 882x* en la siguiente URL: [http://www.cisco.com/c/dam/en/us/td/docs/voice\\_ip\\_comm/cuipph/882x/english/RCSI/RCSI-0266-book.pdf](http://www.cisco.com/c/dam/en/us/td/docs/voice_ip_comm/cuipph/882x/english/RCSI/RCSI-0266-book.pdf).



### Advertencia

Lea las instrucciones de instalación antes de usar, instalar o conectar el sistema a la fuente de alimentación. Indicación 1004



### Advertencia

Los servicios de voz sobre IP (VoIP) y de llamada de emergencia no funcionan si se produce un fallo o interrupción en la alimentación. Una vez restablecida la alimentación, puede que tenga que restablecer o volver a configurar el equipo para volver a obtener acceso a los servicios VoIP y de llamada de emergencia. En España, el teléfono de emergencias es el 112. Debe conocer el teléfono de emergencia de su país. Indicación 361

**Advertencia**

Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales. Indicación 1040

**Advertencia**

La combinación de enchufe y clavija debe estar accesible en todo momento, ya que constituye el dispositivo principal de desconexión. Indicación 1019

## Directrices de seguridad

A continuación se describen las directrices de seguridad para usar Teléfonos IP inalámbricos 8821 y 8821-EX de Cisco en entornos específicos:

- No utilice este producto como herramienta de comunicaciones principal en entornos de atención médica, ya que podría utilizar una frecuencia no regulada y susceptible a interferencias con otros dispositivos o equipos.
- El uso de dispositivos inalámbricos en hospitales está restringido a los límites establecidos por cada hospital.
- El uso de dispositivos inalámbricos en ubicaciones peligrosas está limitado a las restricciones establecidas por los directores de seguridad de dichos entornos.
- El uso de dispositivos inalámbricos en aviones se rige por las normas de la administración federal de aviación (FAA).

## Avisos de seguridad de la batería

Estos avisos de seguridad de la batería se aplican a las baterías aprobadas para Teléfonos IP inalámbricos 8821 y 8821-EX de Cisco.

**Advertencia**

Si la batería se sustituye de forma incorrecta, puede producirse una explosión. Sustituya la batería solo por un ejemplar igual o por uno de tipo equivalente recomendado por el fabricante. Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones del fabricante. Indicación 1015

**Advertencia**

No toque ni puentee los contactos metálicos de la batería. La descarga accidental de las baterías puede provocar quemaduras graves. Indicación 341

**Advertencia**

Riesgo de explosión: no cargue la batería del teléfono en un entorno potencialmente explosivo. Indicación 431

**Advertencia**

Las baterías de iones de litio tienen una duración limitada. Cualquier batería de iones de litio que muestre señales de daños, incluida la hinchazón, se debe desechar de forma adecuada.

**Precaución**

- No tire la batería al fuego o al agua. Si la tira al fuego, la batería puede explotar.
- No desmonte, aplaste, perforo o queme la batería.
- Tenga un cuidado extremo al manipular una batería que gotee o que esté dañada. Si entra en contacto con el electrolito, lávese la zona expuesta con jabón y agua. Si el electrolito entra en contacto con el ojo, láveselo con agua durante 15 minutos y consulte a su médico.
- No cargue la batería si la temperatura ambiente supera los 104 grados Fahrenheit (40 grados centígrados).
- No exponga la batería a altas temperaturas de almacenamiento (por encima de 140 grados Fahrenheit, 60 grados centígrados).
- Cuando vaya a deshacerse de una batería, póngase en contacto con el proveedor local de eliminación de residuos, atendiendo a las restricciones locales sobre la eliminación o reciclado de baterías.

Para adquirir una batería, póngase en contacto con su distribuidor local. Use solo las baterías que tengan un número de referencia de Cisco.

**Batería**

CP-BATT-8821=

Utilice solo una batería de Cisco compatible con el teléfono. Para realizar el pedido de la fuente de alimentación, póngase en contacto con su distribuidor local y consulte la lista de números de referencia de Cisco.

**Argentina**

CP-PWR-8821-AR=

**Australia**

CP-PWR-8821-AU=

**Brasil**

CP-PWR-8821-BZ=

**Europa**

CP-PWR-8821-CE=

**Corea**

CP-PWR-8821-KR=

**Japón**

CP-PWR-8821-JP=

**Suiza**

CP-PWR-8821-SW=

**América del Norte**

CP-PWR-8821-NA=

**Reino Unido**

CP-PWR-8821-UK=



**Nota** La batería y la fuente de alimentación no se suministran con el teléfono. Para solicitar la batería y la fuente de alimentación, póngase en contacto con su distribuidor local.

## Entornos peligrosos

Teléfono IP inalámbrico 8821-EX de Cisco cuenta con la certificación ATEX Clase I, Zona 2 y CSA Clase I, División 2/Zona 2. Esto implica que el teléfono puede utilizarse en zonas en las cuales no es probable que haya una composición atmosférica de gases explosivos y que, de haberla, será poco frecuente y de corta duración.



**Advertencia** Riesgo de explosión: no cargue la batería del teléfono en una atmósfera potencialmente explosiva. Indicación 431



**Advertencia** Riesgo de explosión: la sustitución de componentes puede impedir la idoneidad de la clase 1, la división 2 o la zona 2. Indicación 1083

## Interrupción del suministro eléctrico

La posibilidad de acceder al servicio de emergencia a través del teléfono depende del punto de acceso inalámbrico al que se suministre alimentación. En caso de que se produzca una interrupción del suministro eléctrico, no será posible llamar a los servicios de emergencia hasta que no se restablezca el suministro eléctrico. En caso de fallo o interrupción del suministro eléctrico, puede que sea necesario restablecer o volver a configurar el equipo para poder utilizar la marcación del número del servicio de emergencia.

## Dominios normativos

La radiofrecuencia (RF) de este teléfono está configurada para un dominio normativo específico. Si utiliza el teléfono fuera de este dominio normativo, el teléfono no funcionará correctamente y puede que infrinja las normativas locales.

## Entornos de asistencia sanitaria

Este producto no es un dispositivo médico y utiliza una banda de frecuencia no licenciada que podría interferir con otros dispositivos o equipos.

## Uso de dispositivos externos

La siguiente información se refiere a la utilización de dispositivos externos con el teléfono inalámbrico:

Cisco recomienda utilizar dispositivos externos de buena calidad (como auriculares) que estén protegidos frente a señales de radiofrecuencia (RF) o audiofrecuencia (AF) no deseadas.

En función de la calidad de los dispositivos y de su cercanía a otros, como teléfonos móviles o radios bidireccionales, es posible que se produzcan sonidos no deseados. En ese caso, Cisco aconseja llevar a cabo una o varias de las acciones siguientes:

- Aleje el dispositivo externo de la fuente emisora de señales de radio o audiofrecuencia.
- Aparte los cables del dispositivo externo de la fuente emisora de señales de radio o audiofrecuencia.
- Utilice cables apantallados con el dispositivo externo, o bien cables con conector y blindaje más adecuados.
- Reduzca la longitud del cable del dispositivo externo.
- Aplique ferritas u otros materiales similares a los cables del dispositivo externo.

Cisco no puede garantizar el rendimiento del sistema, ya que no controla la calidad de los dispositivos externos, cables o conectores de otros fabricantes. El sistema funcionará correctamente si se conectan dispositivos adecuados mediante cables y conectores de buena calidad.



### Precaución

En países pertenecientes a la Unión Europea, utilice únicamente auriculares externos que cumplan con la Directiva EMC [89/336/CE].

## Comportamiento del teléfono durante horas de congestión de red

Cualquier circunstancia que degrade el rendimiento de la red puede afectar a la calidad del audio y, en algunos casos, puede provocar que una llamada se interrumpa. Algunas actividades, entre otras, que degradan la red pueden ser:

- Las tareas administrativas, como la exploración de puertos internos o las exploraciones de seguridad.
- Los ataques que pueda recibir la red, como ataques de denegación de servicio.

## SAR

	<p>Este producto se ajusta a los límites nacionales aplicables de SAR de 1,6 W/kg. Puede encontrar los valores de SAR máximos en <a href="#">Declaraciones de cumplimiento, en la página 136</a>.</p> <p>Al transportar el producto o usarlo mientras lo lleva junto al cuerpo, emplee un accesorio autorizado, por ejemplo una funda, o bien mantenga una distancia de 5 mm respecto al cuerpo para garantizar la conformidad con los requisitos de exposición a RF. Tenga en cuenta que el producto podría estar transmitiendo aunque no realice una llamada telefónica.</p>
---	--

## Etiqueta del producto

La etiqueta del producto se encuentra en el compartimento de la batería del dispositivo.

## Declaraciones de cumplimiento

### Declaraciones de cumplimiento para la Unión Europea

#### Marcado CE

La marca CE se coloca en el equipo y el embalaje.



### Declaración de exposición a RF para la Unión Europea

Este dispositivo ha sido evaluado y considerado conforme con la Directiva EMF 2014/53/UE de la UE.

## Declaraciones de cumplimiento para Estados Unidos

#### Declaración SAR

Los auriculares de mano de los teléfonos IP inalámbricos de Cisco serie 882x se han sometido a pruebas de tasas de absorción específicas (SAR) para dispositivos llevados en el cuerpo con la configuración específica de funda para cinturón proporcionada con los terminales. La FCC establece los requisitos SAR para dispositivos llevados en el cuerpo y ha determinado que el terminal cumple dichos requisitos con la funda para cinturón proporcionada. Otras fundas para cinturón o accesorios similares que no hayan sido sometidos a pruebas podrían no ser conformes, y por lo tanto es recomendable evitarlos.

#### Información de exposición a RF

El módulo de radio se ha evaluado y se ha determinado conforme con los requisitos que se establecen en 47 CFR, secciones 2.1091, 2.1093, y 15.247 (b) (4) sobre exposición a RF de dispositivos de radiofrecuencia. Este modelo cumple los requisitos gubernamentales aplicables respecto a la exposición a ondas de frecuencia de radio.

**ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LOS LÍMITES REFERENCIADOS POR LA NORMA ISED RSS-102 R5 PARA LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO**

Su dispositivo Teléfono IP inalámbrico de Cisco serie 882x incluye un transmisor y receptor de radio. Se ha diseñado para no exceder los límites de la población general (no controlada) para la exposición a las ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) como se menciona en RSS-102 que hace referencia al Código de Seguridad del Ministerio de Salud de Canadá (Health Canada Safety Code 6) e incluye un margen de seguridad sustancial diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

En consecuencia, los sistemas se han diseñado para que el usuario final los utilice evitando el contacto con antenas. Se recomienda configurar el sistema en una ubicación donde las antenas puedan permanecer al menos a una distancia mínima del usuario, tal como se especifica, de acuerdo con las normativas que se han diseñado para reducir la exposición general del usuario o del operador.

El dispositivo se ha probado y se ha comprobado que cumple con la normativa aplicable como parte del proceso de certificación radioeléctrica.

<b>SAR máximo de este modelo y condiciones en las que se registró</b>		
<b>SAR de cabeza</b>	WLAN 5GHz	0,63 W/kg
<b>SAR llevado en cuerpo</b>	WLAN 5GHz	0,67 W/kg

Este teléfono inalámbrico contiene un transceptor de radio. El transceptor de radio y la antena se han diseñado para que cumplan los requisitos de emisiones de RF de exposición de personas especificados por la FCC, así como otras agencias de varios países. Estas directrices han sido desarrolladas por la industria a partir del asesoramiento de la Organización Mundial de la Salud (OMS). Los estándares de la industria se han desarrollado de forma que incluyan márgenes de seguridad adicionales para garantizar que el usuario esté expuesto a la mínima cantidad posible de radiación RF.

El transceptor de radio usa un tipo de radiación no ionizante, en vez de radiación ionizada como las ondas de rayos X.

El estándar de exposición para estos dispositivos hace referencia a una unidad de medida conocida como SAR. El límite establecido por la FCC es de 1,6 W/kg. Las pruebas del nivel de emisiones las lleva a cabo un laboratorio independiente, que emplea métodos de prueba y posiciones de operatividad bajo la revisión de la FCC y otras agencias.

Antes de la comercialización del teléfono, el producto ha sido probado y certificado de acuerdo con las normativas de la FCC, para verificar que no exceda los requisitos SAR de la FCC.

Encontrará información adicional sobre SAR y la exposición a RF en el sitio web de la FCC en: <http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>

No hay ninguna prueba conclusiva de que estos teléfonos móviles constituyan o no un riesgo para la salud. La FDA y numerosos investigadores siguen estudiando la radiación RF y sus efectos sobre la salud. Encontrará información adicional sobre esta materia en el sitio web de la FDA: <http://www.fda.gov>

Los teléfonos IP inalámbricos Cisco serie 882x operan con niveles de energía de 5 a 6 veces inferiores a la mayoría de los teléfonos móviles, Servicio de Comunicaciones Personales (PCS) o Sistema Global de Comunicaciones Móviles (GSM) normales. Este consumo energético inferior y el menor ciclo de transmisión reducen la exposición del usuario a los campos de RF.

Existen varios métodos que permiten reducir la exposición del usuario. Entre ellos se encuentran los siguientes:

1. Uso de un auricular de manos libres para aumentar la distancia entre la antena y la cabeza del usuario.
2. Orientación de la antena lejos del usuario.

Para obtener información adicional, consulte la siguiente documentación:

- Documento técnico Cisco Systems Spread Spectrum Radios and RF Safety (Radio de espectro amplio y seguridad de RF de Cisco Systems) en la siguiente ubicación: [http://www.cisco.com/warp/public/cc/pd/witc/ao340ap/prodlit/rfhr\\_wi.htm](http://www.cisco.com/warp/public/cc/pd/witc/ao340ap/prodlit/rfhr_wi.htm)

- Boletín 56 de la FCC: Questions and Answers about Biological Effects and Potential Hazards of Radio Frequency Electromagnetic Fields (Preguntas y respuestas sobre efectos biológicos y riesgos potenciales de los campos electromagnéticos de radiofrecuencia)
- Boletín 65 de la FCC: Evaluating Compliance with the FCC guidelines for Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields (Evaluación de la conformidad con las directrices de la FCC para la exposición de personas a los campos electromagnéticos de radiofrecuencia)

Encontrará información adicional a través de las siguientes organizaciones:

- Comisión interna de la OMS sobre la protección contra radiaciones no ionizantes en <http://www.who.int/emf>
- Comisión nacional para la protección radiológica (National Radiological Protection Board) del Reino Unido en <http://www.nrp.org.uk>
- Asociación de telecomunicaciones móviles en <http://www.wow-com.com>

## Conformidad general de exposición a RF

El dispositivo ha sido evaluado y considerado conforme con los límites del ICNIRP (comité internacional para la protección de radiaciones no ionizantes) para la exposición de personas a RF.

## Sección 15 sobre dispositivos de radio



### Precaución

La sección 15 sobre dispositivos de radio funciona sin interferencias con otros dispositivos que operan en esta frecuencia. Cualquier cambio o modificación en el producto que no se haya aprobado expresamente por Cisco, incluido el uso de antenas que no sean de Cisco, podría invalidar la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

## Declaraciones de cumplimiento para Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencias de la IC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) que el dispositivo no produzca interferencias y (2) que el dispositivo acepte cualquier interferencia, incluidas aquellas que produzcan un funcionamiento no deseado. No se puede garantizar la privacidad de las comunicaciones al utilizar este teléfono.

Este producto cumple las especificaciones técnicas aplicables de innovación, ciencia y desarrollo económico de Canadá.

### Avis de Conformité Canadien

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence RSS d'Industry Canada. Le fonctionnement de cet appareil est soumis à deux conditions : (1) ce périphérique ne doit pas causer d'interférence et (2) ce périphérique doit supporter les interférences, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement non souhaitable de l'appareil. La protection des communications ne peut pas être assurée lors de l'utilisation de ce téléphone.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

## Declaración de exposición a RF canadiense

### ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LOS LÍMITES REFERENCIADOS POR LA NORMA ISSED RSS-102 R5 PARA LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO

El dispositivo incluye un transmisor y un receptor de radio. Se ha diseñado para no exceder los límites de la población general (no controlada) para la exposición a las ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) como se menciona en RSS-102 que hace referencia al Código de Seguridad del Ministerio de Salud de Canadá (Health Canada Safety Code 6) e incluye un margen de seguridad sustancial diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

En consecuencia, los sistemas se han diseñado para que el usuario final los utilice evitando el contacto con antenas. Se recomienda configurar el sistema en una ubicación donde las antenas puedan permanecer al menos a una distancia mínima del usuario, tal como se especifica, de acuerdo con las normativas que se han diseñado para reducir la exposición general del usuario o del operador.

El dispositivo se ha probado y se ha comprobado que cumple con la normativa aplicable como parte del proceso de certificación radioeléctrica.

<b>SAR máximo de este modelo y condiciones en las que se registró</b>		
<b>SAR de cabeza</b>	WLAN 5GHz	0,63 W/kg
<b>SAR llevado en cuerpo</b>	WLAN 5GHz	0,67 W/kg

### **Déclaration d'Exposition aux RF Canadienne**

### CE PÉRIPHÉRIQUE RESPECTE LES LIMITES DÉCRITES PAR LA NORME RSS-102 R5 D'EXPOSITION À DES ONDES RADIO

Votre appareil comprend un émetteur et un récepteur radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites applicables à la population générale (ne faisant pas l'objet de contrôles périodiques) d'exposition à des ondes radio (champs électromagnétiques de fréquences radio) comme indiqué dans la norme RSS-102 qui sert de référence au règlement de sécurité n°6 sur l'état de santé du Canada et inclut une marge de sécurité importantes conçue pour garantir la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et état de santé.

En tant que tels, les systèmes sont conçus pour être utilisés en évitant le contact avec les antennes par l'utilisateur final. Il est recommandé de positionner le système à un endroit où les antennes peuvent demeurer à au moins une distance minimum préconisée de l'utilisateur, conformément aux instructions des réglementations qui sont conçues pour réduire l'exposition globale de l'utilisateur ou de l'opérateur.

Le périphérique a été testé et déclaré conforme aux réglementations applicables dans le cadre du processus de certification radio.

<b>DAS maximal pour ce modèle et conditions dans lesquelles il a été enregistré</b>		
<b>DAS au niveau de la tête</b>	WLAN 5GHz	0,63 W/kg
<b>DAS près du corps</b>	WLAN 5GHz	0,67 W/kg

## Declaraciones de cumplimiento para Nueva Zelanda

### Advertencia general sobre Permit to Connect (PTC)

La concesión de un permiso Telepermit para cualquier terminal solo indica que Telecom ha aceptado que este cumple las condiciones mínimas para la conexión a su red. No indica recomendación alguna del producto por parte de Telecom, ni ningún tipo de garantía. Sobre todo, no ofrece ninguna garantía de que ningún equipo funcionará correctamente y en todos los aspectos con otros equipos con permiso Telepermit de cualquier marca o modelo, ni que ningún producto sea compatible con todos los servicios de red de Telecom.

### Uso de redes IP con la red RTC

El protocolo de Internet (IP) introduce por naturaleza un cierto retraso en las señales de voz, a medida que se formula y se redirecciona cada paquete de datos. Telecom Access Standards recomienda que los proveedores, diseñadores e instalador que utilicen esta tecnología para llamadas procedentes o enviadas a la red PSTN consulten los requisitos del modelo ITU E a la hora de diseñar sus redes. El objetivo general es minimizar los retrasos, las distorsiones y otros impedimentos para la transmisión, especialmente en aquellas llamadas que impliquen redes móviles e internacionales, que ya sufren retrasos considerables.

### Uso de compresión de voz a través de la red RTC

Ya se experimenta un retraso considerable al llamar a las redes móviles e internacionales, en parte causado por las tecnologías de compresión de voz. Telecom Access Standards solo aprueba la tecnología de voz G711 para su uso en la red PSTN. G711 es una "técnica instantánea de codificación de la voz", mientras que G729 y todas sus variantes se consideran "casi instantáneas" e introducen retrasos adicionales en la señal de voz.

### Cancelación de eco

En la red PSTN de Telecom no suelen ser necesarios los canceladores de eco, ya que los retrasos geográficos son aceptables si la pérdida de retorno CPE se mantiene dentro de los límites de Telepermit. No obstante, las redes privadas que utilicen la tecnología de voz sobre IP (VoIP) deben proporcionar cancelación de eco para todas las llamadas de voz. El efecto combinado del retraso de conversión audio/VoIP y el enrutamiento IP puede hacer que resulte necesario un tiempo de cancelación de eco de 64 ms.

## Declaraciones de cumplimiento para Taiwán

### Declaración de advertencia de DGT

避免電波干擾，本器材禁止於室外使用5.25-5.35 兆赫頻帶

#### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

#### 低功率射頻電機技術規範

4.7 無線資訊傳輸設備

4.7.5 在5.25-5.35兆赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。

4.7.6 無線資訊傳輸設備須忍受合法通信之干擾且不得干擾合法通信；如造成干擾，應立即停用，俟無干擾之虞，始得繼續使用。

4.7.7 無線資訊傳輸設備的製造廠商應確保頻率穩定性，如依製造廠商使用手冊上所述正常操作，發射的信號應維持於操作頻帶中。

197048

## Declaración de cumplimiento para Argentina

### Advertencia

No utilizar una fuente de alimentación con características distintas a las expresadas, ya que podría ser peligroso.

## Declaraciones de conformidad para Brasil

### Art. 6.º - 506

Este equipo es un dispositivo de tipo secundario, es decir, no está protegido contra interferencias dañinas, aunque estén causadas por un dispositivo del mismo tipo, y tampoco puede causar ninguna interferencia a dispositivos de tipo primario.

Para obtener más información, visite la siguiente URL: <http://www.anatel.gov.br>

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Sítio Anatel: <http://www.anatel.gov.br>

#### **Resolución n.º 303/2002 y n.º 533/2009**

Este producto está aprobado por Anatel, de acuerdo con los procedimientos regulados por la resolución n.º 242/2000 y cumple con los requisitos técnicos aplicados, incluidos los límites de exposición de la tasa de absorción específica para los campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos de radiofrecuencia de acuerdo con las resoluciones n.º 303/2002 y n.º 533/2009.

#### **Resoluções no. 303/2002 e no. 533/2009**

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução no. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções no. 303/2002 e no. 533/2009.

<b>Modelo</b>	<b>Número de certificado</b>
8821	03114-17-01086
8821-EX	03114-17-01086

## **Declaración de cumplimiento para Singapur**



## **Información general sobre la seguridad de productos de Cisco**

Este producto tiene funciones criptográficas y está sujeto a las leyes locales y de EE. UU. sobre importación, exportación, transferencia y uso. El suministro de productos criptográficos de Cisco no otorga a terceros ningún derecho para la importación, exportación, distribución o uso del cifrado. Los importadores, exportadores, distribuidores o usuarios son responsables del cumplimiento de las leyes locales y de Estados Unidos. La utilización de este producto supone la aceptación del cumplimiento de las leyes y las normativas aplicables. Si no es posible cumplir las leyes locales y estadounidenses, deberá devolver el producto de inmediato.

Encontrará más información sobre las normas de exportación de EE. UU. en: <https://www.bis.doc.gov/policiesandregulations/ear/index.htm>.

# Información en línea importante

## **Acuerdo de licencia del usuario final**

El Acuerdo de licencia del usuario final (EULA) se encuentra aquí: <https://www.cisco.com/go/eula>

## **Información sobre seguridad y cumplimiento de normativas**

La Información de seguridad y cumplimiento con normas (RCSI) se encuentra aquí:

